

NOT FOR PUBLICATION
UNITED STATES COURT OF APPEALS
FOR THE NINTH CIRCUIT

NATHALIE THUY VAN, Plaintiff-Appellant, v. LANGUAGE LINE SERVICES, INC.; LANGUAGE LINE LLC, Defendants-Appellees.	Nos. 16-16386 16-16797 16-16798 D.C. No. 5:14-cv-03791-LHK MEMORANDUM*
---	---

Appeal from the United States District Court
for the Northern District of California
Lucy H. Koh, District Judge, Presiding

Submitted April 26, 2018**
San Francisco, California

Before: TROTT, SILVERMAN, and TALLMAN, Circuit
Judges.

Nathalie Thuy Van appeals pro se the district court's judgment, following a jury trial, in her action under the Fair Labor Standards Act and California state law against Language Line Services, Inc., and Language Line, Inc. (collectively "Language Line"),

* This disposition is not appropriate for publication and is not precedent except as provided by Ninth Circuit Rule 36-3.

** The panel unanimously concludes this case is suitable for decision without oral argument. See Fed. R. App. P. 34(a)(2).

which employ her as a Vietnamese language interpreter. On appeal, Van contends that the district court erred by (1) denying her motions to disqualify the district court judge, (2) excluding certain paystubs as evidence, (3) fraudulently entering or replacing documents in the court's docket, (4) permitting court employees to surreptitiously replace a jury member, (5) providing an erroneous jury instruction, (6) conducting ex parte communications with Language Line's attorneys, (7) denying her right to access the courts through the aforementioned actions, (8) improperly granting partial summary judgment to Language Line, (9) denying her motion for attorneys' fees, and (10) granting Language Line's bill of costs pursuant to Federal Rule of Civil Procedure ("Rule") 68. We have jurisdiction under 28 U.S.C. § 1291, and we affirm the district court's rulings.

1. "'[J]udicial rulings alone almost never constitute a valid basis for a bias or partiality motion,' and 'expressions of impatience, dissatisfaction, annoyance, and even anger' alone are insufficient to establish 'bias or partiality.'" *United States v. McChesney*, 871 F.3d 801, 807 (9th Cir. 2017) (quoting *Liteky v. United States*, 510 U.S. 540, 555-56 (1994)). Because Van provided no credible evidence to support her claim of judicial bias, the district court did not abuse its discretion in denying her motion to disqualify the district judge. *See id.* at 808-09.

2. "We review evidentiary decisions for an abuse of discretion." *Flores v. City of Westminster*, 873 F.3d 739, 753-54 (9th Cir. 2017). Although Van generally

alleges that the district court improperly excluded certain “forged” paystubs, she did not allege how those paystubs were material to her claims or that their exclusion prejudiced her in any way. Accordingly, we cannot say the district court abused its discretion in denying the paystubs’ admission.

3. We reject as unsupported by the record Van’s contentions that the district judge committed fraud, entered or manipulated court documents, or permitted a court employee to surreptitiously act as a member of the jury. *See Forte v. Cty. of Merced*, 691 F. App’x 473, 474 (9th Cir. 2017).

4. Because Van only makes conclusory allegations without identifying what errors in the jury instruction the district court made, we cannot say the district court abused its discretion in advising the jury regarding the calculation of liquidated damages. *United States v. Kaplan*, 836 F.3d 1199, 1214 (9th Cir. 2016).

5. Van’s evidence of ex parte communication, including an email from Language Line that stated it would “await further order from the district court on the redactions,” did not establish bias nor show that ex parte communication between the court and Language Line even occurred. Thus, the district court did not abuse its discretion by denying recusal under these circumstances. *See United States v. Hernandez-Escarsega*, 886 F.2d 1560, 1581 (9th Cir. 1989).

6. In order to bring an access claim, Van must put forth some nonfrivolous, arguable claim that the

court's actions "have caused the loss or inadequate settlement of a meritorious case, the loss of an opportunity to sue, or the loss of an opportunity to seek some particular order of relief[.]" *Christopher v. Harbury*, 536 U.S. 403, 414-15 (2002) (internal citations omitted). Van asserts that she was denied access to the court because the court failed to serve her with the proposed preliminary jury instructions and filed her witness list after the trial. However, the record reflects that she was able to file and argue her objections to the proposed instructions and she does not identify a witness she was unable to call as a result of the court's actions. Accordingly, Van's claim fails because she cannot show the requisite injury in fact. *See Lewis v. Casey*, 518 U.S. 343, 351-55 (1996).

7. We review an order granting summary judgment *de novo*. *Fober v. Mgmt. & Tech. Consultants, LLC*, 886 F.3d 789, 792 n.1 (9th Cir. 2018) (citing *Metro. Life Ins. Co. v. Parker*, 436 F.3d 1109, 1113 (9th Cir. 2006)). Van contends that the district court erroneously granted summary judgment against her on her (1) contract claim because the court failed "to consider promissory estoppel" or another contract between Language Line and a third party, and (2) retaliation claim because she "failed to mention the word 'Common Law' in her dispositive motion for summary judgment."

Because promissory estoppel does not operate to extend or toll the four-year statute of limitations for this type of contact [sic] claim, *see Cal. Civ. P. Code § 337; see also Donoghue v. Cty. of Orange*, 848 F.2d 926, 930 (9th Cir. 1987), she was not a third party

beneficiary of Language Line's contract, and Van failed to provide evidence that establishes a genuine dispute of material fact of an adverse employment action, we affirm the district court's ruling. Furthermore, Van's failure to make any argument or raise any facts to show how the district court erred in granting summary judgment as to her claims for intentional infliction of emotional distress and failure to permit timely inspection of wage statements constitutes waiver. *See Fed. R. App. P. 28(a)(8); Kohler v. Inter-Tel Techs.*, 244 F.3d 1167, 1182 (9th Cir. 2001).

8. In light of Van's limited success and her failure to demonstrate that the fees requested were not "excessive, redundant, or otherwise unnecessary," *Hensley v. Eckerhart*, 461 U.S. 424, 434 (1983), the district court's denial of Van's request for attorneys' fees was not an abuse of discretion. *U.S. ex rel. Haycock v. Hughes Aircraft Co.*, 99 F.3d 1148 (9th Cir. 1996).

9. We review a district court's decision to award costs under Rule 68 for an abuse of discretion. *Miller v. City of Portland*, 868 F.3d 846, 850 (9th Cir. 2017). Because Van failed to previously object to the manner of service, we affirm the court's finding that strict compliance with Rule 5(b) was excused for "exceptional good cause." *See Magnuson v. Video Yesteryear*, 85 F.3d 1424, 1431 (9th Cir. 1996). Therefore, the district court did not abuse its discretion in awarding costs based on Van's refusal of Language Line's proposed \$69,696.60 settlement and her ultimate jury verdict of only \$2,724.58.

6a

10. We have considered all other claims she raises and reject them as either unsupported in the record or waived.

Costs are awarded to Language Line.

AFFIRMED.

APPENDIX B

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN,
Plaintiff,
v.
LANGUAGE LINE, LLC,
Defendant.

Case No.
14-CV-03791-LHK
VERDICT FORM

IT IS SO ORDERED.

Dated: July 28, 2016.

/s/ Lucy H. Koh
LUCY H. KOH
United States District Judge

We, the Jury, unanimously answer the questions submitted to us as follows:

I. OVERTIME CLAIMS

Question No. 1

Was Ms. Van either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate, for any overtime hours in excess of 8 hours per day or 40 hours per week that Ms. Van worked for Language Line, LLC?

X Yes _____ No

2b

If your answer is "Yes," continue to Question No. 2. If your answer is "No," answer no further "Overtime Claims" questions and go to Question No. 7.

Question No. 2

Did Language Line, LLC know, or should Language Line, LLC have known, that Ms. Van worked these overtime hours?

X Yes _____ No

If your answer is "Yes," continue to Question No. 3. If your answer is "No," answer no further "Overtime Claims" questions and go to Question No. 7.

Question No. 3

Was Language Line LLC's violation of the Fair Labor Standards Act willful?

_____ Yes X No

Continue to Question No. 4.

Question No. 4

How many overtime hours in excess of 40 hours per week did Ms. Van work for Language Line, LLC for which she was either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate?

10.5 hour(s) from August 21, 2010 to August 20, 2011

9 hour(s) from August 21, 2011 to August 20, 2012

0 hour(s) from August 21, 2012 to December 9, 2015

Continue to Question No. 5.

3b

Question No. 5

Excluding the overtime hours you found in Question 4, how many overtime hours in excess of eight hours per day did Ms. Van work for Language Line, LLC for which she was either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate?

0.5 hour(s) from August 21, 2010 to December 9, 2015

Continue to Question No. 6.

Question No. 6

What is the amount of overtime wages Language Line, LLC owes Ms. Van?

\$ 493.63

Continue to Question No. 7.

II. MEAL & REST PERIOD CLAIM

Question No. 7

The Court has determined that Language Line, LLC did not provide 136 meal periods and/or rest breaks to Ms. Van as set forth in Jury Instruction No. 17. What is the amount of damages Language Line, LLC owes Ms. Van for these failures to provide meal periods and/or rest breaks?

\$ 2150.70

Continue to Question No. 8.

Question No. 8

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17, did Language Line, LLC require Ms. Van to work five or more hours in any workday without providing her at least one 30 minute meal period?

Yes X No

Continue to Question No. 9.

Question No. 9

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17, did Language Line, LLC fail to permit and authorize Ms. Van to take one 10 minute rest break for shifts from 3.5 to 6 hours in length and two 10 minute rest breaks for shifts from 6 to 10 hours in length?

X Yes No

If you answered "No" to Question No. 8 and Question No. 9, then skip Question No. 10 and go to Question No. 11. If you answered "Yes" to either or both Question No. 8 and Question No. 9, then continue to Question No. 10.

Question No. 10

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17 and excluding any damages you awarded in your answer to Question No. 7, what is the amount of damages Language Line, LLC

5b

owes for not providing meal periods and/or rest breaks to Ms. Van?

\$ 80.25

Continue to Question No. 11.

III. WAGE STATEMENTS CLAIM

Question No. 11

Did Language Line, LLC knowingly and intentionally fail to provide Ms. Van accurate itemized wage statements?

 Yes X No

If your answer is "Yes," continue to Question No. 12. If your answer is "No," do not answer any further questions and have the presiding juror sign and date this verdict form.

Question No. 12

In how many pay periods did Language Line, LLC knowingly and intentionally fail to provide Ms. Van with accurate itemized wage statements?

 Pay period(s)

Continue to Question No. 13.

Question No. 13

What is the amount of damages Language Line, LLC owes to Ms. Van for failing to provide accurate itemized wage statements?

\$

6b

Have the presiding juror sign and date this verdict form.

Signed: Christopher Humphrey
Presiding Juror

Dated: 29 July 2016

After the verdict form has been signed, notify the Bailiff that you have reached a verdict.

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN,	Case No. 14-CV-03791-LHK
Plaintiff,	ORDER GRANTING IN PART AND DENYING IN PART PLAINTIFF'S MOTION FOR SUMMARY JUDGMENT AND GRANTING DEFENDANTS' MOTION FOR PARTIAL SUMMARY JUDGMENT
v.	
LANGUAGE LINE SERVICES, INC. and LANGUAGE LINE LLC	
Defendants.	Re: Dkt. Nos. 211, 218

Plaintiff Nathalie Thuy Van ("Plaintiff") and Defendants Language Line Services, Inc. and Language Line LLC (collectively, "Defendants") cross move for summary judgment. ECF Nos. 211 ("Pl. MSJ"); 218 ("Defs. MSJ"). Having considered the submissions of the parties, the relevant law, and the record in this case, the Court hereby GRANTS in part and DENIES in part Plaintiff's motion for summary judgment, and GRANTS Defendants' motion for partial summary judgment.

I. BACKGROUND

A. Plaintiff's Employment with Defendants

In 1997, Plaintiff began regular, part-time employment as an over-the-phone Vietnamese interpreter

with AT&T Language Line Services (“AT&T Language Line”). ECF No. 212, Decl. of Nathalie Thuy Van (“Van Decl.”), Ex. 2. According to the terms of Plaintiff’s offer letter, Plaintiff would work 39 hours per week at \$11.06 per hour, with a 10% night differential and increased pay for working overtime. *Id.* The offer letter also indicated that Plaintiff would be eligible for annual raises and would receive seven “floating holidays” per year, holiday pay for working on Thanksgiving, Christmas, and New Year’s Day, and fifteen days of vacation and four excused days after a certain length of employment. *Id.* For purposes of the instant motions, Defendants do not dispute that the 1997 offer letter governed Plaintiff’s employment with AT&T Language Line. Defs. MSJ at 17 n.8.

On March 22, 1999, Defendant Language Line, LLC purchased the assets of AT&T Language Line. ECF No. 218-22, Decl. of Joel P. Kelly (“Kelly Decl.”), Ex. BB. The purchase agreement provided that Language Line, LLC “shall make written offers of employment to all Business Employees for positions which are comparable to the positions such Business Employees hold as of the date of such offer.” *Id.* § 7.8(a)(3). The purchase agreement also provided that, for nine months after the closing date, AT&T Language Line employees who transitioned to Language Line, LLC “shall be entitled to at least the same annual rate of cash compensation” and comparable benefits to what the employees were receiving prior to the purchase. *Id.* § 7.8(a)(4), (b)(2). Plaintiff transitioned to Language Line, LLC after the purchase and asserts that “[o]ther

than a change in the name on [Plaintiff's] paycheck, the transition . . . was not evident from [Plaintiff's] perspective." ECF No. 221 ("Pl. Opp."), at 15. For purposes of the instant motions, Defendants do not contest that Plaintiff was and still is employed by Defendants Language Line, LLC and Language Line Services, Inc. Defs. MSJ at 5 n.1.

Since 2010, Plaintiff usually has worked eight hours per day, Monday through Friday, with two fifteen-minute breaks and one thirty-minute lunch period per day. *See* Kelly Decl. Ex. V and ECF No. 220 ("Kelly Opp. Decl.") Ex. 6, Deposition of Nathalie Thuy Van ("Van Depo."), at 29–30, 32, 38. Plaintiff's schedule is managed through a program called "Impact 360." ECF No. 220-15, Decl. of Barbara Sadler ("Sadler Decl."), ¶ 3. For each day, Impact 360 shows Plaintiff when breaks, lunch, and work are scheduled. Van Depo. at 30–31. During a scheduled break, the system blocks incoming calls so that Plaintiff does not receive calls to interpret. *Id.* at 34–35. If a call to interpret runs into a scheduled break, the system automatically moves the break to the end of the call so that Plaintiff receives the full break time. *Id.* at 46–47. If for some reason a break is not scheduled in Impact 360, Plaintiff must request a break from Plaintiff's supervisor. *Id.* at 47. Since 2002, Plaintiff has been paid \$16.05 per hour. Van Depo. at 107, 147–48.

Plaintiff claims that, throughout Plaintiff's employment, Defendants frequently failed to pay Plaintiff overtime and provide breaks and meal periods. For example, on June 2, 2011, Plaintiff emailed an employee

of Defendants and claimed that Plaintiff had not been paid for overtime hours worked on seven days between March and May 2011 and that Plaintiff's schedule "was not accurate on Impact 360." Van Decl. Ex. 14. On February 10, 2012, Plaintiff's supervisor ignored Plaintiff's request for a break when a break was not scheduled in Impact 360. Van Depo. at 47; Van Decl. Ex. 28 (email from Plaintiff to supervisor requesting a break). Similarly, on May 26, 2012, Plaintiff emailed Georgette Bloomer ("Bloomer"), Plaintiff's supervisor from 1998 to 2013, to report that Plaintiff was forced to skip one lunch and multiple breaks in May 2012, partially due to scheduling for certain testing. Van Decl. Ex. 16. Plaintiff stated that Defendants had "many times" failed to pay Plaintiff for overtime or missed breaks. Van Decl. Ex. 16. Plaintiff continued that Plaintiff would no longer administer testing, and to "please let me know whether my employment status will change." *Id.* Bloomer responded, "Please rest assured your decision to no longer be a part of the testing process will in no way reflect on your standing with the Company." *Id.*

In addition to forcing Plaintiff to work unpaid overtime and without breaks, Defendants allegedly downgraded one of Plaintiff's performance reviews for no reason. Van Decl. ¶ 39. Specifically, on August 24, 2012, Plaintiff received a performance evaluation rating of "Exceeding expectations" (or a numeric score of "4"). Van Decl. Ex. 42, Kelly Decl. Ex. X, and Kelly Opp. Decl. Ex. 8, Deposition of Georgette Bloomer ("Bloomer Depo.") at 41, Ex. 58 thereto. Then, on October 22,

2012, Plaintiff received a letter awarding Plaintiff a bonus that reported a lower rating of “meets expectations” (or a “3”). *Id.* at 41 (discussing performance rating system); Ex. 58 thereto (bonus letter). Plaintiff emailed Bloomer questioning the discrepancy. *Id.* Ex. 58 thereto. Bloomer responded that Plaintiff’s October 22, 2012 bonus letter contained an inadvertent mistake: Plaintiff’s bonus was correct, but Plaintiff’s August 24, 2012 performance rating was listed erroneously and would be corrected. *Id.* On October 30, 2012, Plaintiff received an updated bonus letter awarding Plaintiff the same bonus and rating Plaintiff’s performance as “Exceeds Most Expectations.” *Id.* In her deposition, Bloomer testified that both “Exceeds most expectations” and “Exceeding expectations” receive a numeric score of “4,” are the same, and qualify for the same bonus. *Id.* at 43.

Plaintiff also claims that Defendants attempted to demote her although Plaintiff received good performance reviews. On January 23, 2013 and February 14, 2013, Language Line Solutions emailed Plaintiff about a job offer for video interpreters in Monterey. Van Decl. Ex. 32. On both occasions, Plaintiff declined the position. *Id.* (Plaintiff’s January 24, 2013 and February 15, 2013 emails declining to apply for position). It appears that no further action was taken, and Plaintiff continues to work as an over-the-phone interpreter.

More recently, on June 12, 2014, Defendants changed Plaintiff’s department code from “115” to “110.” Van Decl. Ex. 37. Plaintiff states that she “was not told that her employment code was changed.

Plaintiff was never told why her employment code was changed or what the code means.” ECF No. 227 (“Pl. Reply”), at 6. Plaintiff discovered the change in code on October 26, 2015, during discovery for the instant litigation. Van Decl. ¶ 43.

Moreover, on April 21, 2015 Plaintiff signed the 2015 Code of Conduct stating “I acknowledge that my employment with the Company is at-will.” *Id.* Ex. 36. Plaintiff claims that Defendants forced Plaintiff to sign the at will agreement. *Id.* ¶¶ 41–42.

In response to Plaintiff’s complaints about unpaid overtime and other wages, Defendants “completed an audit of the alleged missing time” and “paid [Plaintiff] for the hours that were missing.” Kelly Opp. Decl. Ex. 7, Deposition of Kimberly Schnader, at 52. Although Defendants do not state how much “missing time” was paid, Plaintiff offers evidence that on March 4, 2016, Defendants paid Plaintiff for 13.75 overtime hours. *See* Van Decl. Ex. 13 (seven checks from Defendants to Plaintiff along with associated earnings records).

B. Santa Clara County Superior Court Proceedings

The instant lawsuit follows protracted litigation in California state court arising out of Plaintiff’s employment with Defendants. On April 8, 2013, Plaintiff filed suit in Santa Clara County Superior Court against Defendant Language Line Services, Inc., a number of related corporate entities, and individual defendants. ECF No. 218-1, Defendants’ Request for

Judicial Notice (“RJN”), Ex. A. Plaintiff amended her complaint twice, and alleged 11 claims in the Second Amended Complaint, including racial discrimination, retaliation, and harassment in violation of California’s Fair Housing and Employment Act; violations of the California Labor Code; fraudulent misrepresentation; failure to prevent discrimination and harassment; negligence; and intentional and negligent infliction of emotional distress. RJN Ex. C. When Defendants’ Vice President of Human Resources Frank Perry (“Perry”) accepted service of the Second Amended Complaint on June 26, 2013, Perry allegedly told the process server that Plaintiff “is a cuckoo.” Van Decl. Ex. 34 (Decl. of Albert Nguyen-Phuoc).

On September 11, 2013, Santa Clara County Superior Court Judge Mark Pierce sustained without leave to amend demurrers to Plaintiff’s negligence, intentional infliction of emotional distress, and negligent infliction of emotional distress claims, as well as individual defendants’ demurrers to Plaintiff’s racial discrimination, retaliation and failure to prevent discrimination and harassment claims. RJN Ex. D. On September 17, 2013, Plaintiff dismissed all defendants without prejudice with the exception of defendant “Language Line SolutionsSM,” which had not made an appearance in the case because it is a non-entity service mark. Plaintiff sought and acquired a default judgment as to Language Line Solutions. *See id.* Ex. F (Ex. 3 thereto).

On October 31, 2013, Plaintiff filed a complaint against Judge Pierce. *Id.* Ex. 8 thereto. The action was

reassigned to Santa Clara County Superior Court Judge Peter Kirwan, who set aside the default against Language Line Solutions on November 26, 2013. *Id.* Ex. 3 thereto. Language Line Services, Inc. filed an answer to the Second Amended Complaint asserting that it had been erroneously sued as Language Line Solutions. *Id.* Ex. 4 thereto.

On December 2, 2013, Plaintiff filed a statement of disqualification against Judge Kirwan. *Id.* Ex. 7 thereto. On December 9, 2013, Plaintiff sent a complaint of judicial misconduct regarding Judge Kirwan to the California Attorney General and Commission on Judicial Performance. *Id.* Ex. F. The next day, Judge Kirwan filed a verified answer to Plaintiff's motion for disqualification. *Id.* Ex. H. The Judicial Council assigned Santa Cruz County Superior Court Judge Ariadne Symons to preside over Plaintiff's complaint, and Judge Symons concluded that Plaintiff's complaint against Judge Kirwan was based on "nothing more than speculation and conjecture," and denied Plaintiff's motion to disqualify Judge Kirwan. *Id.* Ex. I.

As the case proceeded, Plaintiff refused to appear at three properly noticed depositions. On August 21, 2014, Santa Clara County Superior Court Judge Patricia Lucas found that Plaintiff repeatedly and knowingly failed to obey the court's order denying a stay of Plaintiff's deposition and issued tentative rulings granting monetary sanctions against Plaintiff. R.J.N. Ex. J.

On August 21, 2014, the same day Judge Lucas issued her tentative rulings sanctioning Plaintiff, Plaintiff filed her federal complaint and a “motion to transfer case from state court.” ECF Nos. 1, 4. On August 26, 2014—three days prior to a scheduled hearing on terminating sanctions—Plaintiff dismissed her state court action without prejudice. R.J.N. Ex. L. On September 2, 2014, the order awarding monetary sanctions against Plaintiff was formally entered. *Id.* Ex. J. On September 23, 2014, Judge Lucas entered judgment in favor of Language Line Services, Inc. and awarded costs of suit. ECF No. 21-2 Ex. E.

C. The Instant Action

As noted, Plaintiff filed the instant complaint prose on August 21, 2014. ECF No. 1. On January 16, 2015, the Court granted Defendants’ motion for costs under Federal Rule of Civil Procedure 41(d), which permits a defendant to recover costs when “a plaintiff who previously dismissed an action in any court files an action based on or including the same claim against the same defendant.” ECF No. 40 at 6 (quoting Fed. R. Civ. P. 41(d)). The Court first found that “[a] comparison of Plaintiff’s state court complaint and federal [c]omplaint reveals that the two pleadings are functionally indistinguishable.” *Id.* at 7. The Court then found that costs were warranted because “the circumstances of Plaintiff’s ‘transfer’ of her state court action to federal court are indicative of the type of forum shopping that Rule 41(d) aims to prevent,” and Plaintiff’s “discovery abuse” and refusals to comply with an order of the

Superior Court “are consistent with Defendants’ argument that Plaintiff has engaged in vexatious litigation tactics.” *Id.* at 9. The Court stayed the proceedings until Plaintiff paid the costs, which Plaintiff did on February 6, 2015. ECF No. 41. On reconsideration, the Court reduced the amount of costs awarded to Defendants and ordered Defendants to partially reimburse Plaintiff. ECF No. 194.

On March 13, 2015, Plaintiff filed a motion to sanction Defendants, ECF No. 44, which Plaintiff withdrew on April 10, 2015 after acquiring counsel, ECF No. 58. Accordingly, the Court denied Plaintiff’s request for sanctions as moot on April 13, 2015. ECF No. 59.

On April 22, 2015, Plaintiff filed the First Amended Complaint (“FAC”). ECF No. 61. Plaintiff asserts eight causes of action: (1) unpaid overtime in violation of the Fair Labor Standards Act (“FLSA”), 29 U.S.C. § 207(a)(1); (2) unpaid overtime in violation of California Labor Code §§ 510, 1194; (3) unpaid meal period wages in violation of California Labor Code §§ 218.5, 218.6, 226.7, 512; (4) failure to provide itemized wage statements in violation of California Labor Code § 226; (5) retaliation in violation of California Labor Code § 1102.5(b) and common law; (6) intentional infliction of emotional distress (“IIED”); (7) breach of contract; and (8) unlawful business practices in violation of California’s Unfair Competition Law (“UCL”), Cal. Bus. & Prof. Code § 17200. Defendants answered the FAC on May 11, 2015. ECF No. 66.

On July 24, 2015, Plaintiff substituted herself as counsel. ECF No. 69. Three days later, Plaintiff renewed her motion for monetary sanctions against Defendants, ECF No. 70, which the Court denied on August 27, 2015, ECF No. 106.

On March 24, 2016, the parties filed cross-motions for summary judgment. ECF Nos. 211, 218. Defendants also filed a request for judicial notice. *See R.J.N.* On April 7, 2016, the parties filed opposition briefs. ECF No. 220 (“Defs. Opp.”); Pl. Opp. In addition to a brief, Defendants separately filed thirty pages of objections to the evidence presented by Plaintiff, ECF No. 220-16, and another request for judicial notice, ECF No. 220-1 Ex. A. Plaintiff also filed a request for judicial notice. ECF No. 223. On April 14, 2016, the parties filed replies. ECF No. 225 (“Defs. Reply”); Pl. Reply. That same day, Plaintiff filed a response to Defendants’ objections to the evidence presented by Plaintiff. ECF No. 228. Also on April 14, 2016, Defendants filed thirty-five pages of objections to the evidence offered by Plaintiff in connection with Plaintiff’s opposition brief. ECF No. 225-5.

On April 15, 2016, the Court struck both sets of Defendants’ objections to Plaintiff’s evidence because the objections were filed in violation of the Court’s local rules. ECF No. 226. The Court noted that Defendants filed 65 pages of objections in addition to Defendants’ substantive briefs even though Civil Local Rule 7-3 provides that “[a]ny evidentiary and procedural objections to the motion [or opposition] must be contained in the brief or memorandum.” *Id.* Additionally, the

Court noted that Civil Local Rule 7-3 limits an opposition brief to “25 pages of text” and a reply brief to “15 pages of text.” *Id.* The Court thus struck Defendants’ objections. Consequently, Plaintiff’s response to Defendants’ objections is moot. *See* ECF No. 228.

Although briefing on the instant motions was closed, on April 19, 2016, Plaintiff filed two supplemental declarations: one in support of Plaintiff’s opposition brief, ECF No. 231, and one in support of Plaintiff’s reply brief, ECF No. 230. As discussed in Section III.A below, Plaintiff’s supplemental declarations are untimely and are stricken.

On April 20, 2016, Plaintiff filed additional responses to Defendants’ stricken objections to Plaintiff’s evidence. ECF No. 232. Because Defendants’ objections were stricken on April 15, 2016, Plaintiff’s additional responses are deemed moot. On April 25, 2016, Plaintiff filed a response to Defendants’ request for judicial notice. ECF No. 238.¹

II. LEGAL STANDARD

Summary judgment is appropriate if, viewing the evidence and drawing all reasonable inferences in the light most favorable to the nonmoving party, “there is no genuine dispute as to any material fact and the

¹ On April 26, 2016, Plaintiff filed what appears to be an identical document, also styled as Plaintiff’s response to Defendants’ request for judicial notice. ECF No. 233. Because this document is duplicative of Plaintiff’s April 25, 2016 response, the Court does not separately consider the April 26, 2016 document.

movant is entitled to judgment as a matter of law.” Fed. R. Civ. P. 56(a); *Celotex Corp. v. Catrett*, 477 U.S. 317, 322–23 (1986). At the summary judgment stage, the Court “does not assess credibility or weigh the evidence, but simply determines whether there is a genuine factual issue for trial.” *House v. Bell*, 547 U.S. 518, 559–60 (2006). A fact is “material” if it “might affect the outcome of the suit under the governing law,” and a dispute as to a material fact is “genuine” if there is sufficient evidence for a reasonable trier of fact to decide in favor of the nonmoving party. *Anderson v. Liberty Lobby, Inc.*, 477 U.S. 242, 248 (1986). “If the evidence is merely colorable, or is not significantly probative, summary judgment may be granted.” *Id.* at 249–50 (citations omitted).

The moving party bears the initial burden of identifying those portions of the pleadings, discovery, and affidavits that demonstrate the absence of a genuine issue of material fact. *Celotex Corp.*, 477 U.S. at 323. Where the party opposing summary judgment will have the burden of proof at trial, the party moving for summary judgment need only point out “that there is an absence of evidence to support the nonmoving party’s case.” *Id.* at 325; *accord Soremekun v. Thrifty Payless, Inc.*, 509 F.3d 978, 984 (9th Cir. 2007). If the moving party meets its initial burden, the nonmoving party must set forth, by affidavit or as otherwise provided in Rule 56, “specific facts showing that there is a genuine issue for trial.” *Anderson*, 477 U.S. at 250.

When, as here, the parties have filed cross-motions for summary judgment, the Court “review[s] each

motion for summary judgment separately, giving the nonmoving party for each motion the benefit of all reasonable inferences.” *Ctr. for Bio-Ethical Reform, Inc. v. L.A. Cty. Sheriff Dep’t*, 533 F.3d 780, 786 (9th Cir. 2008). In so doing, the Court “must consider each party’s evidence, regardless under which motion the evidence is offered.” *Las Vegas Sands, LLC v. Nehme*, 632 F.3d 526, 532 (9th Cir. 2011).

III. EVIDENTIARY ISSUES AND JUDICIAL NOTICE

A. Plaintiffs’ Supplemental Declarations

As noted, on April 19, 2016, Plaintiff filed two supplemental declarations: one in support of Plaintiff’s opposition brief and one in support of Plaintiff’s reply brief. ECF Nos. 230, 231. However, the deadline for Plaintiff to file an opposition and any supporting documents was April 7, 2016. ECF No. 218 (setting deadlines); *see also* Civ. L.R. 7-3(a) (noting an opposition may include declarations and “must be filed and served not more than 14 days after the motion was filed”). The deadline for Plaintiff to file a reply and any supporting documents was April 14, 2016. ECF No. 211 (setting deadlines); *see also* Civ. L.R. 7-3(c) (“The reply to an opposition must be filed and served not more than 7 days after the opposition was due.”). Plaintiff provides no explanation as to why the April 19, 2016 supplemental declarations were filed in violation of the local rules even though Plaintiff timely filed opposition and reply briefs along with supporting evidence. Because the

supplemental declarations were filed after the close of briefing, Defendants had no opportunity to respond to these supplemental declarations, and it would be prejudicial for the Court to consider them. Accordingly, the Court STRIKES Plaintiff's two April 19, 2016 supplemental declarations. *See Elliot v. Spherion Pac. Work, LLC*, 368 F. App'x 761, 763 (9th Cir. 2010) (affirming the district court's refusal to consider evidentiary objections submitted in violation of the court's local rules).

B. Judicial Notice

The Court may take judicial notice of "a fact that is not subject to reasonable dispute" when the fact is either "generally known within the trial court's territorial jurisdiction" or "can be accurately and readily determined from sources whose accuracy cannot reasonably be questioned." Fed. R. Evid. 201(b). Proper subjects of judicial notice include, for example, "court filings and other matters of public record." *Reyn's Pasta Bella, LLC v. Visa USA, Inc.*, 442 F.3d 741, 746 n.6 (9th Cir. 2006). The Court first examines Plaintiff's request for judicial notice then Defendants' requests.

Plaintiff requests judicial notice of four documents: (1) an order issued in Plaintiff's Santa Clara County Superior Court case; (2) a discovery order issued by Magistrate Judge Howard Lloyd in the instant case; (3) Plaintiff's amended computation of damages; and (4) the declaration of Albert Nguyen-Phuoc, a process server. ECF No. 223. The orders issued in Plaintiff's

state court case and the instant case are judicially noticeable, and the Court GRANTS Plaintiff's request for judicial notice of these two documents. *See Reyn's Pasta Bella, LLC*, 442 F.3d at 746 n.6 (holding that court documents are subject to judicial notice); *United States v. Author Servs., Inc.*, 804 F.2d 1520, 1523 (9th Cir. 1986) ("It is well established that a court may take judicial notice of its own records."), *overruled on other grounds by United States v. Jose*, 131 F.3d 1325 (9th Cir. 1997) (en banc). However, Plaintiff's computation of damages is a vigorously contested issue in this case, *see* Defs. Opp. at 5–8, and the contents of Albert Nguyen-Phuoc's declaration are neither "generally known within the trial court's territorial jurisdiction" nor "accurately and readily determined from sources whose accuracy cannot reasonably be questioned," Fed. R. Evid. 201(b). Accordingly, the Court DENIES Plaintiff's request as to Plaintiff's computation of damages and Albert Nguyen-Phuoc's declaration.

Nonetheless, the Court notes that Plaintiff offered all four of these documents as exhibits in support of Plaintiff's opposition brief. *See* ECF No. 222 ("Van Opp. Decl."), Exs. 103, 154, 187, 188. Because these materials are otherwise in the record and Defendants have not properly objected to their admissibility, the Court may still consider these four documents. *See* Fed. R. Civ. P. 56(c) (providing that, on summary judgment, the court may consider evidence cited by the parties and "other materials in the record").

In support of Defendants' motion for summary judgment, Defendants request judicial notice of (1)

documents filed by the parties and orders of the court in Plaintiff's Santa Clara County Superior Court case; (2) documents related to Plaintiff's statement of disqualification against Judge Kirwan, including Judge Kirwan's verified answer; and (3) the complaint, FAC, and the Court's order granting Defendants costs under Rule 41(d) in the instant case. R.J.N. In support of Defendants' opposition to Plaintiff's motion for summary judgment, Defendants request judicial notice of the complaint in the instant case. ECF No. 220-1 Ex. A. These documents are all proper subjects of judicial notice. *See Reyn's Pasta Bella, LLC*, 442 F.3d at 746 n.6 (public court records); *Author Servs., Inc.*, 804 F.2d at 1523 (court's own records); *United States v. Ritchie*, 342 F.3d 903, 909 (9th Cir. 2003) (records of administrative bodies).

On April 25, 2016, Plaintiff objected that, except for Judge Kirwan's verified answer, the complaint, and the FAC filed in the instant case, Defendants request judicial notice of documents that are "irrelevant." ECF No. 238. This objection is overruled. First, as noted, these documents are all judicially noticeable. Second, Plaintiff's objection was separately filed in violation of Civil Local Rule 7-3, which requires that "[a]ny evidentiary and procedural objections to the motion [or opposition] must be contained in the brief or memorandum." Plaintiff provides no explanation as to why Plaintiff waited until April 25, 2016—over a week after the close of briefing on the instant motions—to object to Defendants' request for judicial notice, instead of objecting in Plaintiff's timely-filed opposition

and reply briefs. The Court thus GRANTS Defendants' request for judicial notice.

IV. DISCUSSION

Plaintiff moves for summary judgment on liability and damages as to all of Plaintiff's claims. Defendants move for partial summary judgment as to Plaintiff's claims for failure to pay wages, provide meal periods, and provide accurate wage statements to the extent that Plaintiff seeks to recover for violations outside of the applicable statutes of limitations. Defendants move for summary judgment as to Plaintiff's claims for retaliation, IIED, and breach of contract. The Court considers each of Plaintiff's claims in turn.

A. Unpaid Overtime in violation of the FLSA and California Labor Code

Plaintiff's first cause of action is for failure to pay overtime under the FLSA. Plaintiff's second cause of action is for failure to pay overtime under the California Labor Code. Defendants move for partial summary judgment on the basis that the respective statutes of limitations restrict Plaintiff's overtime claims to violations occurring after August 21, 2011. Plaintiff moves for summary judgment and seeks backpay from 2006 to 2015. Pl. MSJ at 8–9; Van Opp. Decl. Ex. 188. The Court first considers the statutes of limitations then the merits.

1. Statutes of Limitations**a. Applicable Limitations Period****i. FLSA**

The statute of limitations for FLSA claims is either two or three years depending on the willfulness of the violation. 29 U.S.C. § 255(a). Suit arising from “a willful violation” of the FLSA “may be commenced within three years after the cause of action accrued.” *Id.* “A new cause of action accrues at each payday immediately following the work period for which compensation is owed.” *Dent v. Cox Commc’ns Las Vegas, Inc.*, 502 F.3d 1141, 1144 (9th Cir. 2007). For purposes of the instant motions, Defendants assume that any FLSA violations were willful. Defs. MSJ at 7. Accordingly, the statute of limitations applicable to Plaintiff’s FLSA claim is three years.

**ii. California Labor Code §§ 510,
1194**

Plaintiff’s claim for unpaid overtime under California Labor Code §§ 510 and 1194 is governed by the three year statute of limitations in Code of Civil Procedure § 338(a). *See Aubry v. Goldhor*, 201 Cal. App. 3d 399, 404 (1988). “A cause of action for unpaid wages accrues when the wages first become legally due, i.e., on the regular payday for the pay period in which the employee performed the work; when the work is continuing and the employee is therefore paid periodically (e.g., weekly or monthly)[,] a separate and distinct cause of action accrues on each payday, triggering on

each occasion the running of a new period of limitations.” *Cuadra v. Millan*, 17 Cal. 4th 855, 859 (1998) (emphasis omitted), *disapproved on other grounds in Samuels v. Mix*, 22 Cal. 4th 1, 16 n. 4 (1999).

b. Application to the Instant Case

Plaintiff filed the complaint on August 21, 2014. Based on the three year statutes of limitations, Defendants move to limit Plaintiff’s recovery for unpaid overtime to violations occurring after August 21, 2011.² Defs. MSJ at 7–8. In response, Plaintiff argues that violations taking place outside of the statute of limitations are actionable “given that there is a pattern of stealing Plaintiff’s wages and given that all of the underpayments constitute one indivisible course of conduct.” Pl. Opp. at 3. There are two theories of continuing-wrong to which Plaintiff may be referring: (1) continuous accrual, and (2) continuing violation. The Court addresses these theories in turn.

² Plaintiff did not originally assert an FLSA claim in the original complaint in this case, although Plaintiff did bring a claim for unpaid overtime under California law. ECF No. 1. Plaintiff first asserted an FLSA claim in the FAC, filed on April 22, 2015. See FAC. Defendants do not dispute in the briefing on the instant motions that Plaintiff’s FLSA claim relates back to the filing of the original complaint, and both parties assume that the timeliness of Plaintiff’s claims should be determined by the original complaint filed on August 21, 2014. The Court notes that an amendment to a pleading relates back when “the amendment asserts a claim . . . that arose out of the conduct, transaction, or occurrence set out—or attempted to be set out—in the original pleading.” Fed. R. Civ. P. 15(c).

Under the continuous accrual theory, “a series of wrongs or injuries may be viewed as each triggering its own limitations period, such that a suit for relief may be partially time-barred as to older events but timely as to those within the applicable limitations period.” *Aryeh v. Canon Bus. Solutions, Inc.*, 55 Cal. 4th 1185, 1192 (2013). However, “the theory of continuous accrual supports recovery only for damages arising from those breaches falling *within the limitations period*.” *See id.* at 1199 (emphasis added) (“[T]he continuing accrual rule effectively limits the amount of retroactive relief a plaintiff or petitioner can obtain to the benefits or obligations which came due within the limitations period.”). Thus, continuous accrual provides no support for Plaintiff’s request for damages *outside* of the limitations period. The Court also notes that continuous accrual is a development of California law, and no case cited by Plaintiff applies the continuous accrual theory to a federal cause of action.

Unlike continuous accrual, the continuing violation theory “renders an entire course of conduct actionable,” including wrongful acts that would otherwise be untimely. *See id.* Under both California and federal law, the continuing violation theory aggregates a series of harms into a single cause of action with the statute of limitations running from the date of the last harmful act. *NBCUniversal Media, LLC v. Superior Court*, 225 Cal. App. 4th 1222, 1237 n.10 (2014) (noting that the continuing violation doctrine under California law “applies to aggregate a series of small harms, any one of which may not be actionable on its own, into a single

cause of action"); *Pace Indus., Inc. v. Three Phoenix Co.*, 813 F.2d 234, 237 (9th Cir. 1987) (stating with regard to a federal cause of action that "[a] continuing violation is one in which the plaintiff's interests are repeatedly invaded" and "the statute runs from the last overt act" of the defendant). Thus, the continuing violation theory applies under California law when "a wrongful course of conduct [becomes] apparent only through the accumulation of a series of harms" but not when a plaintiff experiences "a series of discrete, independently actionable alleged wrongs." *Aryeh*, 55 Cal. 4th at 1198; *see also Komarova v. Nat'l Credit Acceptance, Inc.*, 175 Cal. App. 4th 324, 343 (2009) (noting that the continuing violation theory applies when violations constitute "a continuing pattern and course of conduct" rather than "unrelated discrete acts"). Under federal law, the continuing violation theory applies when the defendant commits "a new and independent act that is not merely a reaffirmation of a previous act" that "inflict[s] new and accumulating injury on the plaintiff." *Pace*, 813 F.2d at 238.

As noted above, under both the California Labor Code and the FLSA "a separate and distinct cause of action accrues on each payday, triggering on each occasion the running of a new period of limitations." *Cuadra*, 17 Cal. 4th at 859 (analyzing accrual of California Labor Code claim); *O'Donnell v. Vencor Inc.*, 466 F.3d 1104, 1113 (9th Cir. 2006) (noting that each paycheck received is a "separate violation" of the FLSA). Because each failure to pay overtime wages is independently actionable, both the Ninth Circuit and

the California Supreme Court have rejected the application of the continuing violation theory to claims for unpaid wages.

Specifically, the Ninth Circuit has stated that “although the [discriminatory pay] may have been continuing, the continuing violation doctrine does not permit [plaintiff] to recover back pay for discriminatory pay periods outside the applicable statute of limitations period.” *O'Donnell*, 466 F.3d at 1113 (discussing violations of the Equal Pay Act, an amendment to the FLSA); *see also Bartelt v. Berlitz Sch. of Languages of Am., Inc.*, 698 F.2d 1003, 1007 (9th Cir. 1983) (explaining that the FLSA’s statute of limitations renders an employer who commits willful violations liable for back pay “for up to three years before suit is filed”); *Dunn v. Teachers Ins. & Annuity Ass’n of Am.*, 2016 WL 153266, at *6 (N.D. Cal. Jan. 13, 2016) (“[T]he continuing violations tolling doctrine does not apply to FLSA claims.”).

Similarly, the California Supreme Court has stated that an action to recover unpaid wages “is timely as to all paydays falling within the relevant limitations period. For the same reason, in calculating the amount of unpaid wages due in such an action the court will count back from the filing of the complaint to the beginning of the limitations period—e.g., for three years on a statutory liability—and will award all unpaid wages earned during that period.” *Cuadra*, 17 Cal. 4th at 859; *see also Aubry*, 201 Cal. App. 3d at 406 (“Accordingly, plaintiff’s action [for overtime compensation] was timely filed only as to those paydays within three years prior to commencement of the action.”).

Accordingly, the continuing violation theory does not render timely Plaintiff's claims for unpaid overtime accruing before the limitations period.

In sum, neither the continuous accrual nor continuing violation theories permit Plaintiff to recover overtime wages for violations of the FLSA or California Labor Code outside the limitations period. In the instant case, Plaintiff filed the complaint on August 21, 2014. Under the three year statutes of limitations, Plaintiff may only recover for violations occurring on or after August 21, 2011. As such, Defendants' motion for partial summary judgment to limit Plaintiff's claim to violations occurring on or after August 21, 2011 is GRANTED.

As Defendants recognize, however, Plaintiff may recover unlawfully withheld overtime wages as restitution under the UCL. *See* Defs. MSJ at 23; *see also* *Cortez v. Purolator Air Filtration Prods. Co.*, 23 Cal. 4th 163, 177 (2000) ("We conclude that orders for payment of wages unlawfully withheld from an employee are also a restitutionary remedy authorized by [the UCL]."). Plaintiff asserts a UCL claim based on Defendants' alleged overtime violations, and thus Plaintiff will get the benefit of the UCL's four year statute of limitations should Plaintiff prevail on her overtime claims. *See Cortez*, 23 Cal. 4th at 177; *see also Lazaro v. Lomarey Inc.*, 2012 WL 566340, at *9, *11 (N.D. Cal. Feb. 21, 2012) (awarding overtime pay as restitution under the UCL). The Court discusses Plaintiff's UCL claim further in Section IV.G below.

2. Merits

Pursuant to the FLSA, "no employer shall employ any of his employees . . . for a workweek longer than forty hours unless such employee receives compensation for his employment in excess of [forty hours] at a rate not less than one and one-half times the regular rate at which he is employed." 29 U.S.C. § 207(a)(1). Similarly, California Labor Code § 510 states, in relevant part:

Eight hours of labor constitutes a day's work. Any work in excess of eight hours in one workday and any work in excess of 40 hours in any one workweek and the first eight hours worked on the seventh day of work in any one workweek shall be compensated at the rate of no less than one and one-half times the regular rate of pay for an employee.

Cal. Lab. Code § 510(a). California Labor Code § 1194 provides a right to sue for unpaid overtime compensation. Under both the FLSA and the California Labor Code, employees who receive less than the proper amount of overtime compensation are entitled to recover the unpaid balance of their overtime compensation. 29 U.S.C. § 216(b); Cal. Lab. Code § 1194(a). The FLSA also permits employees to recover "an additional equal amount as liquidated damages." 29 U.S.C. § 216(b).

"Under both federal and California law, where an employer's records of the hours an employee worked are inaccurate, the employee carries his burden [to show unpaid overtime] 'if he proves that he has in fact

performed work for which he was improperly compensated and if he produces sufficient evidence to show the amount and extent of that work as a matter of just and reasonable inference.’” *Bao Yi Yang v. Shanghai Gourmet, LLC*, 471 F. App’x 784, 787 (9th Cir. 2012) (quoting *Anderson v. Mt. Clemens Pottery*, 328 U.S. 680, 687 (1946), superseded by statute on other grounds as recognized by *Integrity Staffing Solutions, Inc. v. Busk*, 135 S. Ct. 513 (2014)). The burden then “shifts to the employer to come forward with evidence that either shows the precise amount of work performed or negates the reasonableness of the inferences to be drawn from the employee’s evidence.” *Id.* “[W]here the employer’s records are inaccurate or inadequate and the employee cannot offer convincing substitutes . . . [t]he solution . . . is not to penalize the employee by denying him any recovery on the ground that he is unable to prove the precise extent of uncompensated work.” *Mt. Clemens*, 328 U.S. at 687.

To support Plaintiff’s claim for unpaid overtime, Plaintiff provides three types of evidence. First, Plaintiff offers a list of days on which Plaintiff asserts that she worked overtime without pay. Van Decl. Ex. 10. Plaintiff attaches earning statements to the list, some of which do not list any overtime hours and some of which do list overtime hours but, presumably, list insufficient hours.³ See *id.*

³ Plaintiff asserts that the earnings statements in Exhibit 10 are true and correct copies. Defendants do not dispute the accuracy of these earnings statements.

Second, Plaintiff offers a call detail report indicating that Plaintiff's last call ended before 1:00 p.m. on January 25, 2013. Van Opp. Decl. Ex. 180. Plaintiff declares that Plaintiff's last call did not end until 1:15 p.m. Van Decl. ¶ 141. Even though Plaintiff allegedly should have received overtime pay for 1:00 p.m. to 1:15 p.m., Plaintiff's pay record does not indicate that Plaintiff worked any overtime hours that day. *See id.* Ex. 24 at 003421. Nor does Plaintiff's schedule for January 25, 2013 reflect any overtime hours. *See id.* Ex. 26 at 003210. Plaintiff wrote to Defendants on April 10, 2013 accusing Defendants of fraudulently altering Plaintiff's time records. Van Opp. Decl. Ex. 181.

Third, Plaintiff submits emails between Plaintiff and various employees of Defendants in which Plaintiff complained of working overtime without pay. *See* Van Decl. Exs. 14 (June 2, 2011 email from Plaintiff noting seven days from March to May 2011 in which Plaintiff was not paid overtime), 16 (May 26, 2012 email from Plaintiff to Bloomer noting that "many times during the past year" Plaintiff had not been paid for overtime), 31 (February 19, 2013 email from Plaintiff to Bloomer noting "the many issues with regards to my unpaid wages, including overtime, regular hours, lunch, and break"); Van Opp. Decl. Ex. 119 (February 23, 2013 letter from Plaintiff to Bloomer reminding

However, Plaintiff claims that Defendants also produced forged earnings statements in the instant litigation, which Defendants do dispute. Pl. Opp. at 6; *see also* Van Decl. Ex. 21. None of the alleged forged earnings statements are material to Plaintiff's overtime claims.

Bloomer that Plaintiff had raised the issue of “numerous overtime” in May 2012). In one email, Plaintiff specifically asserted that “[m]y schedule was not accurate on Impact 360.” Van Decl. Ex. 14. Plaintiff suggests that Gwyn Allison (“Allison”), an administrative assistant who had some management of Plaintiff’s schedule, was terminated as a result of one of Plaintiff’s emails so that Defendants could “distance themselves from labor-law violations Allison had committed as their corporate agent.” Pl. Opp. at 8; *see also* Van Opp. Decl. Ex. 140 (June 6, 2012 email from a Language Line employee to Plaintiff stating that Allison no longer worked for Defendants); Bloomer Depo. at 13 (explaining Allison’s position).

Defendants dispute Plaintiff’s evidence and contend that there is a dispute of material fact regarding whether Plaintiff actually worked overtime for which she was not properly compensated. Defendants specifically argue that Plaintiff’s earnings statements reveal that she received overtime pay, and claim that Plaintiff’s evidence of unpaid overtime is conclusory and speculative. Defs. Opp. at 4. For example, Defendants highlight that Plaintiff asserts that Plaintiff was not compensated for overtime from May 13, 2012 to May 26, 2012 while Plaintiff’s contemporaneous earnings statements indicate that Plaintiff was paid for overtime on those days. *Id.* at 3. Defendants also deny that Plaintiff reported to Defendants the “labor law violations” of Allison, an administrative assistant who had some management of Plaintiff’s schedule, and

correctly point out that no email from Plaintiff mentions Allison by name.

In adjudicating motions for summary judgment, the Court “does not assess credibility or weigh the evidence, but simply determines whether there is a genuine factual issue for trial.” *House*, 547 U.S. at 559–60. With this standard in mind, the Court agrees that there is a dispute of material fact regarding whether Plaintiff worked overtime without compensation. Relying on the earnings statements showing that Plaintiff was compensated for numerous overtime hours, a reasonable jury could find that Plaintiff was properly compensated for overtime worked. Alternatively, based on Plaintiff’s testimony about the days on which Plaintiff worked overtime hours without compensation and Plaintiff’s repeated emails to Defendants about unpaid overtime, a reasonable jury could conclude that Plaintiff performed overtime work for which she was not compensated. Because triable issues of fact exist as to overtime compensation, the Court DENIES Plaintiff’s motion for summary judgment on Plaintiff’s unpaid overtime claims under the FLSA and California Labor Code §§ 510 and 1194.

Although triable issues of fact preclude summary judgment, the Court addresses Defendants’ two legal arguments against summary judgment in anticipation that this case may proceed to trial. First, Defendants argue that Plaintiff is not entitled to recover for any unpaid overtime because Plaintiff failed to timely report missed overtime in accordance with Defendants’ policies. Defs. Opp. at 2. Defendants’ policies provide

that an employee must call the Interpreter Hotline if the employee's schedule does not reflect approved overtime, and an employee should report missing time to the operations department if the employee believes that she worked overtime that was not compensated. *See Van Depo.* at 140; *Sadler Depo.* at 42.

This argument is unpersuasive. Defendants are correct that only “[a]n employer who knows or should have known that an employee is or was working overtime must” pay overtime compensation pursuant to the FLSA and the California Labor Code. *Forrester v. Roth's I.G.A. Foodliner, Inc.*, 646 F.2d 413, 414 (9th Cir. 1981) (finding employer's actual or constructive knowledge of overtime work is required under the FLSA); *Jong v. Kaiser Found. Health Plan, Inc.*, 226 Cal. App. 4th 391, 395–36 [sic] (2014) (discussing *Forrester* and noting that an employer must have actual or constructive knowledge that an employee was working overtime in order to violate California Labor Code § 1194); *see also Morillion v. Royal Packing Co.*, 22 Cal. 4th 575, 585 (2000) (citing *Forrester* favorably). However, Defendants point to no authority indicating that the only way an employer may gain knowledge of an employee's unpaid overtime is if the employee follows the employer's formal policies for reporting missing time. Indeed, the Ninth Circuit has held that “[a]n employer who is armed with this knowledge cannot stand idly by and allow an employee to perform overtime work without proper compensation, *even if the employee does not make a claim for the overtime compensation.*” *Forrester*, 646 F.2d at 414 (emphasis added).

Thus, any failure to report missed overtime in accordance with Defendants' policies does not preclude Plaintiff's overtime claims as a matter of law. Rather, Plaintiff may recover on the overtime claim so long as Defendants "kn[ew] or should have known that [Plaintiff] is or was working overtime." *Id.*

Here, Plaintiff points to numerous emails in which she reported to Defendants that she had worked overtime hours without pay. Van Decl. Exs. 14, 16, 31. Based on these emails, a reasonable jury could find that Defendants knew, or should have known, that Plaintiff worked overtime for which Plaintiff was not compensated. Consequently, there is a disputed issue of fact as to whether Defendants were aware of Plaintiff's overtime hours even if Plaintiff did not report those hours in accordance with Defendants' formal policies.

As to Defendants' second argument, Defendants contend that they conducted an audit of Plaintiff's records and paid Plaintiff in 2016 for all previously unpaid overtime. Defs. Opp. at 3. However, Plaintiff declares that the 2016 payments covered only some of the overtime that Plaintiff worked in 2010 and 2011. Van Decl. ¶ 10. Plaintiff's emails to Defendants could support a reasonable jury's determination that Plaintiff worked uncompensated overtime after 2011. *See id.* Exs. 16 (May 26, 2012 email from Plaintiff to Bloomer noting that "many times during the past year" Plaintiff had not been paid for overtime); 31 (February 19, 2013 email from Plaintiff to Bloomer noting "the many issues with regards to my unpaid wages, including

overtime, regular hours, lunch, and break"). Thus, whether the 2016 payments compensated Plaintiff for all unpaid overtime is a triable issue of fact.

Moreover, the Ninth Circuit has held in the context of minimum wages that "payment must be made on payday, and that a late payment immediately becomes a violation equivalent to non-payment." *Rother v. Lupenko*, 515 F. App'x 672, 675 (9th Cir. 2013) (citing *Biggs v. Wilson*, 1 F.3d 1537, 1540–43 (9th Cir. 1993)). The Ninth Circuit explained that, once a cause of action accrues, an employee has a right to recover under the FLSA regardless of whether a later payment is made, in part because the FSLA provides for liquidated damages and prejudgment interest in addition to recovery of unpaid wages. *Biggs*, 1 F.3d at 1541. Liquidated damages are awarded if the employer did not act in good faith while prejudgment interest is mandatory in the absence of liquidated damages. *See id.* at 1540; 29 U.S.C. § 260 (good faith exception to liquidated damages). In the instant case, Defendants never assert that the 2016 payments to Plaintiff included either liquidated damages or interest. Thus, even if Defendants' 2016 payments compensated Plaintiff for all of the overtime wages that Plaintiff was owed, late payment still violates the FLSA and Defendants may owe Plaintiff liquidated damages or interest.

Defendants argue that late payment of overtime wages satisfies the FLSA and that *Biggs* is inapposite because *Biggs* addressed minimum wages. However, Defendants provide no reason to distinguish between minimum and overtime wages for the purposes of

whether late payment satisfies Defendants' obligations under the FLSA. Indeed, the *Biggs* court noted that "the provisions for [FLSA] liability apply to overtime as well as to a minimum wage." *Biggs*, 1 F.3d at 1539 & n.7. Additionally, like a cause of action for unpaid minimum wages, a cause of action for unpaid overtime wages "accrues at each payday immediately following the work period for which compensation is owed." *Dent*, 502 F.3d at 1144. Accordingly, *Biggs*'s reasoning applies equally to overtime compensation, as another district court in this district has already found. *Keating-Traynor v. AC Square, Inc.*, 2008 WL 3915169, at *2 (N.D. Cal. Aug. 22, 2008) (concluding that late payment of overtime compensation is a violation of the FLSA); *see also United States v. Klinghoffer Bros. Realty Corp.*, 285 F.2d 487, 491 (2d Cir. 1960) (noting FLSA requires "prompt payment" of overtime compensation). Consequently, as stated above, even if Defendants did pay Plaintiff in 2016 for previously uncompensated overtime wages, Defendants' late payment would still constitute a violation of the FLSA, and Defendants may owe Plaintiff liquidated damages or interest. *See Biggs*, 1 F.3d at 1540–43.

B. Unpaid Meal and Rest Period Wages

Plaintiff's third cause of action is for failure to provide breaks and meal periods in accordance with California Labor Code §§ 226.7 and 512. Defendants move for partial summary judgment on the basis that Plaintiff's claim is limited to three years. Plaintiff cross moves for summary judgment and asks for attorney's

fees and interest pursuant to California Labor Code §§ 218.5 and 218.6. The Court first addresses the statute of limitations and then the merits. Because the Court finds that summary judgment is warranted as to certain breaks and meal periods, the Court also addresses damages.

1. Statute of Limitations

Claims for unpaid breaks and meal periods under California law are governed by the three year statute of limitations in Code of Civil Procedure § 338(a). *See Murphy v. Kenneth Cole Prods., Inc.*, 40 Cal. 4th 1094, 1114 (2007). Such claims accrue upon the employer's "failure to provide required meal and rest breaks." *Kirby v. Immoos Fire Protection, Inc.*, 53 Cal. 4th 1244, 1255, 1256–57 (2012) ("[S]ection 226.7 defines a legal violation solely by reference to an employer's obligation to provide meal and rest breaks."). Because it appears that each missed break and meal period is independently actionable, Plaintiff may recover for each violation occurring within the three years prior to Plaintiff's complaint. *See Delgado v. Deanda*, 2011 WL 7946405, at *3 (N.D. Cal. Nov. 23, 2011) (permitting plaintiffs to recover for all unpaid missed meal periods within the limitations period). Plaintiff filed the complaint on August 21, 2014. Thus, violations occurring prior to August 21, 2011 are untimely, and Defendants' motion for partial summary judgment is GRANTED.

Nevertheless, as with Plaintiff's claims for overtime compensation, Defendants recognize that Plaintiff

may recover payments for missed breaks and meal periods as restitution under the UCL. *See* Defs. MSJ at 23; *see also Lopez v. United Parcel Serv., Inc.*, 2010 WL 728205, at *10 (N.D. Cal. Mar. 1, 2010) (holding that payments for missed meal and rest periods are recoverable under the UCL); *Valenzuela v. Giumarra Vineyards Corp.*, 614 F. Supp. 2d 1089, 1103 (E.D. Cal. 2009) (same). Accordingly, Plaintiff may avail herself of the UCL's four year statute of limitations should Plaintiff prevail on this claim. Plaintiff's UCL claim is discussed further in Section IV.G below.

2. Merits

Defendants' substantive meal and rest period duties are "governed by two complementary and occasionally overlapping sources of authority: the provisions of the [California] Labor Code, enacted by the Legislature, and a series of 18 wage orders, adopted by the [Industrial Welfare Commission ("IWC")]."
Brinker Restaurant Corp. v. Superior Court, 53 Cal. 4th 1004, 1026 (2012). Specifically, California Labor Code § 226.7(b) provides that "[a]n employer shall not require an employee to work during a meal or rest or recovery period mandated pursuant to an applicable statute, or applicable regulation, standard, or order of the Industrial Welfare Commission. . ." "If an employer fails to provide an employee a meal or rest or recovery period in accordance with a state law . . . the employer shall pay the employee one additional hour of pay at the employee's regular rate of compensation

for each workday that the meal or rest or recovery period is not provided.” Cal. Lab. Code § 226.7(c).

Plaintiff asserts that she is covered by IWC Wage Order No. 4 (“Order Regulating Wages, Hours and Working Conditions in Professional, Technical, Clerical, Mechanical, and Similar Occupations”), Pl. MSJ at 10, which Defendants do not dispute, *see* Defs. Opp. at 7. Pursuant to this wage order, employees are entitled to an unpaid thirty minute meal period after working for five hours and a paid ten minute rest period per four hours of work or “major fraction thereof.” Cal. Code Regs. tit. 8, § 11040(11)-(12); *see also* Cal. Lab. Code § 512(a) (“An employer may not employ an employee for a work period of more than five hours per day without providing the employee with a meal period of not less than 30 minutes.”). Thus, it is undisputed that state law entitles Plaintiff to one 30 minute meal period and two ten minute rest periods each day in which Plaintiff works eight hours.

In *Brinker Restaurant Corp. v. Superior Court*, the California Supreme Court held that an employer satisfies the obligation to provide meal breaks “if it relieves its employees of all duty, relinquishes control over their activities and permits them a reasonable opportunity to take an uninterrupted 30-minute break, and does not impede or discourage them from doing so.” 53 Cal. 4th at 1040. “[T]he employer is not obligated to police meal breaks and ensure no work thereafter is performed,” but “may not undermine a formal policy of providing meal breaks by pressuring employees to perform their duties in ways that omit breaks.”

Id. A similar standard governs rest breaks. *Faulkinbury v. Boyd & Assocs., Inc.*, 216 Cal. App. 4th 220, 236 (2013) (noting that an employer is required to “authorize and permit the [rest] break or pay the employee one hour of pay at the employee’s regular rate for each workday the rest break is not provided”); *Lanzarone v. Guardsmark Holdings, Inc.*, 2006 WL 4393465, *6 (C.D. Cal. 2006) (“Under California law, rest periods need only be authorized and permitted, they need not be enforced or actually taken.”).

Justice Werdegar, concurring in *Brinker*, emphasized that the IWC wage orders also require employers to record meal periods. Thus, Justice Werdegar stated that “[i]f an employer’s records show no meal period for a given shift over five hours, a rebuttable presumption arises that the employee was not relieved of duty and no meal period was provided.” *Brinker*, 53 Cal. 4th at 1053 (Werdegar, J., concurring). Relying on Justice Werdegar, a number of federal district courts in this circuit have adopted such a rebuttable presumption because “[o]therwise, employers would have an incentive to ignore their recording duty, leaving employees the difficult task of proving that the employer either failed to advise them of their meal period rights, or unlawfully pressured them to waive those rights.” See, e.g., *Brewer v. Gen. Nutrition Corp.*, 2014 WL 5877695, at *7 (N.D. Cal. Nov. 12, 2014) (quoting *Ricaldai v. U.S. Investigations Servs., LLC*, 878 F. Supp. 2d 1038, 1044 (C.D. Cal. 2012)).

In the instant case, Plaintiff claims both that Defendants often forced Plaintiff to work through

scheduled breaks and meal periods and that Defendants often failed to schedule breaks and meal periods. In support of Plaintiff's contention that Defendants forced her to work through scheduled breaks, Plaintiff cites an email that Plaintiff wrote to Bloomer on January 21, 2013, which stated that Plaintiff "received coaching" about her work performance during her scheduled break that day. Van Decl. Ex. 29 at 000761; *id.* at 000766 (Plaintiff's schedule from Impact 360 indicating break was scheduled). However, Plaintiff's wage statement for the week of January 21, 2013 does not reflect any compensation for the missed break period. Van Decl. Ex. 24 at 003421. Plaintiff asserts that she was "often required to attend company meetings or coaching, without compensation, during [her] breaks and [her] personal time." Van Decl. ¶ 31.

To support her assertion that Defendants often failed to schedule Plaintiff with meal or rest breaks, Plaintiff provides Plaintiff's personal schedules from Impact 360, accessed on March 21, 2013. *Id.* Ex. 26.⁴

⁴ Plaintiff claims that the schedules in Exhibit 26 are true and correct copies of Plaintiff's schedules from May 2, 2010 to March 29, 2013. See Van Decl. ¶ 87. Plaintiff printed these schedules on March 21, 2013. As Defendants do not dispute the accuracy of these schedules, the Court relies on Exhibit 26.

Plaintiff printed schedules covering the same time period again on September 14, 2013, and a third time on July 19, 2015. Van Decl. Ex. 27 (schedules dated September 14, 2013); *id.* ¶ 86, Ex. 25 (schedules dated July 19, 2015). Plaintiff claims that the July 19, 2015 version of the schedules differs from the earlier-printed schedules, and accuses Defendants of forging the July 19, 2015 version of the schedules. However, none of the differences among the versions of Plaintiff's schedules are material to Plaintiff's claims for missed meal periods and rest breaks.

As noted above, Impact 360 is a schedule management system that shows Plaintiff when to take breaks, lunch, and work. Van Depo. at 30–31. During a scheduled break, the system blocks incoming calls so that Plaintiff does not receive calls to interpret. *Id.* at 34–35. However, if for some reason a break is not scheduled in Impact 360, Plaintiff must request a break from Plaintiff's supervisor. *Id.* at 47. Plaintiff offers evidence that on at least one occasion, February 10, 2012, Plaintiff's supervisor ignored Plaintiff's request for a break. Van Depo. at 47. On May 26, 2012, Plaintiff complained to Bloomer that Plaintiff's lunch and rest breaks were not being properly scheduled. Van Decl. Ex. 16.

Plaintiff offers her schedule from Impact 360 for every day from May 2, 2010 to March 29, 2013. For example, Plaintiff's schedule for Wednesday, November 16, 2011 reads:

NTEST	4:30 AM – 6:30 AM
Break	6:30 AM – 6:45 AM
Immediate	6:45 AM – 7:30 AM
KTEST	7:30 AM – 8:00 AM
Lunch	8:00 AM – 8:30 AM
KTEST	8:30 AM – 10:00 AM
NTEST	10:00 AM – 12:00 PM
Break	12:00 PM – 12:15 PM
KTEST	12:15 PM – 1:00 PM

By comparison, Plaintiff's schedule for Thursday, November 17, 2011 reads:

Immediate	4:30 AM – 6:00 AM
Break	6:00 AM – 6:15 AM

Immediate	6:15 AM – 7:00 AM
ETEST	7:00 AM – 7:30 AM
Lunch	7:30 AM – 8:00 AM
ETEST	8:00 AM – 9:30 AM
KTEST	9:30 AM – 12:30 PM
Immediate	12:30 PM – 1:00 PM

Van Decl. Ex. 26. As is apparent from the face of the second schedule, Plaintiff was scheduled for only one “Break” on Thursday, November 17, 2011 even though Plaintiff worked for eight hours. A review of Plaintiff’s Impact 360 schedules from October 7, 2010 to August 19, 2011 reveal 69 days on which only one “Break” was scheduled as well as one day (June 7, 2011) in which only one “Break” and no “Lunch” was scheduled. *See id.* Additionally, there are 61 instances after August 21, 2011 (the start of the limitations period) in which one of the two required breaks or one required meal period was not scheduled. *See id.* On two additional occasions during that time period, Plaintiff was not scheduled for either of the two required breaks. *See id.* (schedules for November 4, 2011 and March 9, 2012).

In opposition to summary judgment, Defendants argue that Defendants “conducted an audit of Plaintiff’s claimed unpaid wages and paid her for the hours that were missing. . . . Thus, there are no unpaid wages for which Plaintiff is owed.” Defs. Opp. at 7. However, the California Supreme Court has stated that “section 226.7 does not give employers a lawful choice between providing *either* meal and rest breaks *or* an additional hour of pay. An employer’s failure to provide an

additional hour of pay does not form part of a section 226.7 violation, and an employer's provision of an additional hour of pay does not excuse a section 226.7 violation. The failure to provide required meal and rest breaks is what triggers a violation of section 226.7." *Kirby*, 53 Cal. 4th at 1256–57 ("[S]ection 226.7 defines a legal violation solely by reference to an employer's obligation to provide meal and rest breaks."). Accordingly, even if Defendants later paid Plaintiff for missed meal and rest periods, Defendants would still be liable for violating section 226.7.

Defendants also argue that "Plaintiff fails to meet her burden to demonstrate that she actually worked through those breaks and that she was not paid for that time." Defs. Opp. at 7. Defendants note that, although Impact 360 is used "for scheduling purposes," Impact 360 "is not used for payroll purposes." Sadler Decl. ¶ 3. Defendants point to Defendants' policy on missed breaks, which instructs employees to stop working and call the Interpreter Hotline if the employee is on "a call that runs into your originally scheduled break time" and the system fails to automatically adjust the scheduled break time. *See* ECF No. 220–12 (Defendants' policy for "Managing Your Attendance and Schedule Attendance").

As to Plaintiff's claim that Plaintiff was forced to work through scheduled breaks and meal periods, the Court agrees that a triable issue of fact exists as to whether Plaintiff was not provided the required breaks and meal periods. A reasonable jury could credit testimony by Plaintiff and emails in which Plaintiff

claimed that she was forced to work through breaks and meal periods. However, a reasonable jury could also credit Plaintiff's schedules in Impact 360 showing that the required breaks and meal periods were authorized and that Defendants' policy encouraged employees to take all scheduled breaks. *See House*, 547 U.S. at 559–60 (noting that, at summary judgment, the court "does not assess credibility or weigh the evidence, but simply determines whether there is a genuine factual issue for trial"). The Court also notes that, while Plaintiff asserts that she was "often" forced to work through breaks, Plaintiff provides little evidence indicating the frequency with which this occurred.

As to Plaintiff's claim that Defendants often failed to schedule Plaintiff for required breaks and meal periods, however, the Court finds that Defendants fail to raise a genuine factual dispute. In Plaintiff's deposition, Plaintiff testified that Impact 360 sets forth when Plaintiff may take breaks and meal periods and that Impact 360 automatically enforces scheduled breaks by blocking calls to interpret. Van Depo. at 30–31, 34–35, 46–47. From October 7, 2010 to August 19, 2011, Plaintiff's Impact 360 schedules reveal 70 days on which Plaintiff was not scheduled for two breaks and one meal period for each day over eight hours. *See* Van Decl. Ex. 26. Similarly, on 63 days from August 21, 2011 to October 17, 2012, Plaintiff was scheduled in Impact 360 to work without one or more "Break" or "Lunch" periods per eight hour day. Defendants do not contend that Impact 360 inaccurately reflects Plaintiff's schedule or that breaks or meal periods were

authorized at times other than those listed as “Break” or “Lunch” in Impact360. Nor do Defendants object to the admissibility of these schedules in Defendants’ procedurally improper objections to Plaintiff’s evidence. *See* ECF No. 220-16.

Defendants only response is that Plaintiff fails to show that Plaintiff did not take breaks or meal periods in contravention of Plaintiff’s schedule. However, “if a break is not authorized, an employee has no opportunity to decline to take it.” *Brinker*, 53 Cal. 4th at 1033. In addition, “[i]f an employer’s records show no meal period for a given shift over five hours, a rebuttable presumption arises that the employee was not relieved of duty and no meal period was provided.” *Id.* at 1053 (Werdegar, J., concurring); *see also Brewer*, 2014 WL 5877695, at *7 (applying rebuttable presumption); *Ricaldai*, 878 F. Supp. 2d at 1043–44 (same). As discussed, Plaintiff’s Impact 360 schedules show that two breaks and one meal period were not scheduled on 133 days from October 7, 2010 to October 17, 2012.

In addition, although company policy instructed interpreters to stop working if Impact 360 failed to adjust the start of a scheduled break when necessary, Defendants point to no part of the policy informing employees that employees are entitled to take two breaks and one lunch period per eight hour day, even if not scheduled. In fact, Defendants’ policy notes that “it is important that you adhere to your scheduled rest and meal breaks. Breaks are scheduled for you based on the length of your shift and line coverage. Breaks cannot be delayed or taken early in order to lengthen

your long break." ECF No. 220-12. The policy also states that "unscheduled breaks" may be taken only "for those rare times a need arises that cannot wait until a scheduled break or the end of your shift." *Id.* In the absence of evidence demonstrating that Defendants authorized break and meal periods in contravention of Plaintiff's schedule, Defendants' "bald assertion that a genuine issue of material fact exists" does not preclude summary judgment. *Harper v. Wallingford*, 877 F.2d 728, 731 (9th Cir. 1989).

In light of the foregoing, the Court DENIES summary judgment as to Plaintiff's claim that Plaintiff was forced to work through scheduled breaks and meal periods. The Court GRANTS partial summary judgment to Plaintiff as to Defendants' liability for the instances where Impact 360 shows that Defendants failed to schedule two breaks and one meal period per eight hour day. The Court next considers whether summary judgment is warranted as to Plaintiff's requested damages.

3. Damages

Plaintiff requests damages pursuant to section 226.7, as well as compensation for jury duty that Defendants allegedly failed to pay in accordance with Defendants' policy. Plaintiff also seeks attorney's fees and interest pursuant to California Labor Code §§ 218.5 and 218.6. The Court addresses these damages respectively.

Section 226.7 provides that “[i]f an employer fails to provide an employee a meal or rest or recovery period in accordance with a state law . . . the employer shall pay the employee one additional hour of pay at the employee’s regular rate of compensation for each workday that the meal or rest or recovery period is not provided.” Cal. Lab. Code § 226.7; *see also* Cal. Code Regs. tit 8, § 11040(11)(B), 12(B) (providing, in separate sections, that an additional hour of pay is required for violations of meal period requirements and violations of rest period requirements). Defendants contend that Plaintiff’s “regular rate of compensation” is \$16.05, Plaintiff’s hourly rate from 2010 to the present. Defs. Opp. at 8. Although Plaintiff concedes that Plaintiff’s hourly rate is \$16.05, Plaintiff asserts that the \$16.05 rate should be increased in accordance with the annual raises that Plaintiff should have received under Plaintiff’s 1997 employment contract. Pl. Reply at 5; *see also* Van Decl. Ex. 63 at 005233 (damages calculations); Van Opp. Decl. Ex. 188 (amended damages calculations).

Essentially, Plaintiff seeks to bootstrap breach of contract damages to Plaintiff’s section 226.7 claim. *See Erlich v. Menezes*, 21 Cal. 4th 543, 550 (1999) (“In an action for breach of contract, the measure of damages is ‘the amount which will compensate the party aggrieved for all the detriment proximately caused thereby, or which, in the ordinary course of things, would be likely to result therefrom. . . .’” (quoting Cal. Civ. Code § 3300)). Plaintiff points to no authority permitting such recovery and the Court concludes that

recovery for Defendants' alleged breach of contract must be sought through a breach of contract claim. *Cf. Byrd v. Masonite Corp.*, 2016 WL 2593912, at *5 (C.D. Cal. May 5, 2016) (using putative class members' average hourly wage to determine amount in controversy for break and meal period violations under section 226.7); *Bradescu v. Hillstone Restaurant Grp.*, 2014 WL 5312546, at *7–8 (C.D. Cal. Sept. 18, 2014) (finding that "regular rate of compensation" under section 226.7 included the employee's hourly rate and need not include all remuneration for employment, such as bonuses, gratuities, or free meals). Accordingly, Plaintiff's regular rate of compensation is \$16.05 per hour.

Plaintiff has proven 71 instances of break and meal period violations occurring before August 21, 2011: 69 days on which Plaintiff was scheduled for only one "Break" and one day (June 7, 2011) on which Plaintiff was scheduled for only one "Break" and no "Lunch." *See* Van Decl. Ex. 26. Because these violations occurred before the three year limitations period, these violations are untimely, and Plaintiff may not recover damages under the California Labor Code. These violations are discussed with respect to Plaintiff's UCL claim in Section IV.G below.

Plaintiff has also proven 65 instances of break and meal period violations during the limitations period: 61 days on which Plaintiff was denied one break or meal period and 2 days Plaintiff was denied both rest breaks. The California Court of Appeal has found that employees "may recover up to two additional hours of pay on a single work day for meal period and rest

period violations—one for failure to provide a meal period and another for failure to provide a rest period.” *United Parcel Serv., Inc. v. Superior Court*, 196 Cal. App. 4th 57, 70 (2011). However, employees may not recover two additional hours of pay for failure to provide two breaks in the same day. *See id.* at 60 (noting only one premium payment is permitted for each type of violation, rest breaks or meal periods); *see also Marlo v. Untied Parcel Serv., Inc.*, 2009 WL 1258491, at *7 (C.D. Cal. May 5, 2009) (“[I]f more than one rest period violation occurs in a single work day but no meal period violations occur, [plaintiff] may only recover one additional hour of pay for all of the rest period violations combined. . . .”). Accordingly, the Court finds that Plaintiff may recover an additional hour of pay for 63 days in which at least one break or meal period was not provided as required by law. Multiplied by Plaintiff’s regular rate of compensation, Plaintiff is entitled to \$1,011.15 in “additional hour[s] of pay” based on Defendants’ failure to provide the required break and meal periods from August 21, 2011 to October 17, 2012.

A disputed issue of material fact remains, however, as to whether Defendants “conducted an audit of Plaintiff’s claimed unpaid wages and paid her for the hours that were missing.” Defs. Opp. at 7. Plaintiff counters that Defendants only paid Plaintiff backpay for some overtime violations occurring in 2010 and 2011. Van Decl. ¶ 10. Thus, there is a triable issue of fact as to whether Defendants’ 2016 payment compensated Plaintiff for all of the “additional hour[s] pay” to which Plaintiff is entitled.

The Court notes that Plaintiff seeks to recover as damages compensation allegedly owed for unpaid jury duty. Pl. MSJ at 9. Plaintiff fails to identify the legal basis for this recovery, and it is not apparent that section 226.7 or IWC Wage Order No. 4 require compensation for jury duty. However, Defendants do not move for summary judgment on this issue, and the Court has already found that a triable issue exists as to damages. Because disputed issues of material fact exist as to damages, the Court DENIES summary judgment as to damages pursuant to section 226.7.

Plaintiff asks for attorney's fees and interest in addition to the additional hour of pay per violation. California Labor Code § 218.5 authorizes an award of attorney's fees to the prevailing party in an "action brought for nonpayment of wages." The California Supreme Court has explicitly held that attorney's fees under section 218.5 are not available for the pursuit of section 226.7 claims for missed breaks and meal periods because "a section 226.7 claim is not an action brought for nonpayment of wages; it is an action brought for non-provision of meal or rest breaks." *Kirby*, 53 Cal. 4th at 1255–57. Similarly, California Labor Code § 218.6 authorizes interest "on all due and unpaid wages" for "any action brought for the nonpayment of wages." According to the California Supreme Court's reasoning in *Kirby*, interest is not available for a section 226.7 claim because this claim is not an "action brought for the nonpayment of wages." *Kirby*, 53 Cal. 4th at 1257. Accordingly, both California statute

and case law do not authorize an award of attorney's fees or interest for section 226.7 violations.

C. California Labor Code § 226

Plaintiff's fourth cause of action is for failure to provide accurate itemized wage statements in violation of California Labor Code § 226(a) and failure to permit timely inspection of records in violation of California Labor Code § 226(c). Pl. MSJ at 11. Defendants move for partial summary judgment on the basis that Plaintiff's section 226(a) claim for inaccurate wage statements is limited to one year. Defs. MSJ at 10-11. In addition, Defendants move for summary judgment on the basis that Plaintiff's section 226(c) claim for failure to permit inspection of records is time barred. *Id.* Plaintiff moves for summary judgment on both claims. The Court begins with the applicable statute of limitations.

1. Statute of Limitations

The statute of limitations applicable to claims under section 226 is dependent on the remedy sought. An employee may recover either actual damages or statutory penalties for violations of section 226(a), and statutory penalties for violations of section 226(c). *See* Cal. Lab. Code § 226(e)(1) (noting the employee may recover \$50 for "the initial pay period in which a violation [of section 226(a)] occurs" and \$100 "for each violation in a subsequent pay period"); *id.* § 226(f) (providing for \$750 penalty for a violation of section

226(c)). “When a plaintiff is seeking actual damages, the three year statute of limitations applies, but when a plaintiff is seeking statutory penalties, the one-year statute of limitations applies.” *Mouchati v. Bonnie Plants, Inc.*, 2014 WL 1661245, at *8 (C.D. Cal. Mar. 6, 2014). Because Plaintiff is solely claiming statutory penalties, *see* Pl. MSJ at 11; Van Decl. Ex. 63, California’s one year statute of limitations applies, *Elliot*, 368 F. App’x at 764; *Murphy*, 40 Cal. 4th at 1119.

Plaintiff filed the complaint on August 21, 2014. Under the one year statute of limitations, Plaintiff may recover only for violations of section 226(a) or (c) occurring on or after August 21, 2013.⁵ *See Garnett v. ADT LLC*, 2015 WL 5896065, at *1, *10 (E.D. Cal. Oct. 6, 2015) (finding defendant violated section 226(a) and granting summary judgment for plaintiff on claims within the one year limitations period); *Nguyen v. Baxter Healthcare Corp.*, 2011 WL 6018284, at *9 (C.D. Cal. Nov. 26, 2011) (noting that the statute of limitations “applies to limit her wage statement claim to wage

⁵ In the original complaint in the instant case, Plaintiff offered factual allegations regarding the violation of both sections 226(a) and 226(c). ECF No. 1. However, Plaintiff’s original complaint only asserted a cause of action for the violation of section 226(c). Plaintiff first asserted a claim for inaccurate wage statements in violation of section 226(a) in the FAC, filed on April 22, 2015. *See* FAC ¶¶ 26–30. Defendants do not dispute in the briefing on the instant motions that Plaintiff’s section 226(a) claim relates back to the filing of the original complaint, and both parties assume that the timeliness of Plaintiff’s claims should be determined by the original complaint, filed on August 21, 2014.

statements provided on or after August 23, 2009, which is a year before she filed her complaint").

As to Plaintiff's claim under section 226(a) for inaccurate wage statements, Plaintiff counters that Defendants "are not entitled to a one-year statute of limitation because on October 26, 2015, Defendants provided to Van inaccurate itemized wage statements from Van's personnel files." If Plaintiff intends by this statement to assert the continuing violation theory, the Court finds that the theory is inapplicable. As discussed above, the continuing violation theory permits recovery for wrongful acts outside of the limitations period when "a wrongful course of conduct [becomes] apparent only through the accumulation of a series of harms," but does not apply when a plaintiff experiences "a series of discrete, independently actionable alleged wrongs." *Aryeh*, 55 Cal. 4th at 1198. Here, Plaintiff is entitled to a statutory penalty for "the initial pay period in which a violation [of section 226(a)] occurs" and "for each violation in a subsequent pay period." Cal. Lab. Code. § 226(e)(1). That Plaintiff may recover a statutory penalty for each violation of section 226(a) indicates that Defendants' alleged failures to comply with section 226(a) were discrete acts rather than a series of small, nonactionable harms. In such a case, the continuing violation theory does not apply, and Plaintiff may not recover for wrongful acts occurring outside of the limitations period. *See Aryeh*, 55 Cal. 4th at 1198. Plaintiff offers no authority to the contrary, and the Court is unaware of a case in which the continuing violation theory was applied to render

timely claims under section 226(a) outside the limitations period.

As to Plaintiff's claim under section 226(c) for failure to permit inspection of records, Plaintiff's claim is entirely barred. In Plaintiff's motion for summary judgment, Plaintiff asserts that Plaintiff requested to inspect her time records in 2011 and on February 19, 2013, February 26, 2013, March 6, 2013, and March 21, 2013. Pl. MSJ at 11.⁶ Plaintiff was not permitted to inspect the requested records until April 10, 2013. All of these requests and Defendants' response occurred before the one year limitations period. Consequently, Plaintiff's section 226(c) claim is time barred. The Court notes that Plaintiff does not assert that Defendants violated section 226(c) with respect to the records provided on October 26, 2015, including when or how Plaintiff requested the records and whether the records were produced within 21 days as required by section 226(c).

In sum, Plaintiff may recover for violations of section 226(a) only as to wage statements provided on or after August 21, 2013, and Plaintiff may not recover for the alleged violations of section 226(c). Accordingly,

⁶ Defendants highlight another instance in which Plaintiff asked to inspect her time records, on March 15, 2013. ECF No. 218-18, Decl. of Kimberly Schnader Ex. Q. However, Plaintiff does not raise this inspection request in any of Plaintiff's briefings, and it is not alleged in the FAC. Thus, the Court does not consider the March 15, 2013 request. The Court notes, however, that this claim would also be time barred.

Defendants' motion for partial summary judgment is GRANTED.

2. Merits

In light of the foregoing, the Court considers the merits only of Plaintiff's section 226(a) claim. As stated above, section 226(a) requires employers to provide accurate itemized wage statements. Cal. Lab. Code § 226(a). To comply with section 226(a), itemized wage statements must include, among other things, gross wages earned, total hours worked, applicable effective hourly rates, and the corresponding number of hours worked at each hourly rate. *Id.* To recover for violations of section 226(a), an employee "must suffer injury as a result of a knowing and intentional failure by an employer to comply with the statute." *Price v. Starbucks Corp.*, 192 Cal. App. 4th 1136, 1142 (2011). In the instant case, Plaintiff asserts that the wage statements provided by Defendants are inaccurate and violate section 226(a) because the wage statements "did not reflect all of the overtime and hours she worked." Pl. MSJ at 11; Pl. Reply at 5 ("Any claims and damages in the case continue until trial."); *see also* FAC ¶¶ 27–28.

The parties do not dispute that this claim is derivative of Plaintiff's claims for unpaid overtime. Pl. MSJ at 11; Defs. Opp. at 9–10. As discussed above, the Court found that disputed issues of material fact exist as to whether Plaintiff worked any overtime for which she was not compensated. It necessarily follows that disputed issues of material fact exist as to whether Plaintiff's wage statements were inaccurate for failing to

include additional overtime. *See Elliot*, 368 F. App'x at 764 (finding wage statements that did not include orientation time were not inaccurate because the California Labor Code did not require compensation for orientation time); *Novoa v. Charter Commc'ns, LLC*, 100 F. Supp. 3d 1013, 1027 (E.D. Cal. 2015) ("If Plaintiff is correct that the pre-jobsite and post-jobsite activities are considered hours worked, it would follow that Defendant's failure to report them on the wage statement would be in violation. . . ."). As such, the Court DENIES Plaintiff's motion for summary judgment on Plaintiff's section 226(a) claim.

D. Retaliation under California Labor Code § 1102.5(b) and Common Law

Plaintiff's fifth cause of action contends that Defendants, in violation of California Labor Code § 1102.5 and the common law, retaliated against Plaintiff after Plaintiff reported Defendants' labor violations to the California Department of Industrial Relations, Congressman Mike Honda of the U.S. House of Representatives, and the Monterey District Attorney. Defendants move for summary judgment on the grounds that Plaintiff's section 1102.5 claim is time barred and that Plaintiff fails to show an adverse employment action under either section 1102.5 or the common law. Plaintiff cross moves for summary judgment as to Plaintiff's section 1102.5 retaliation claim without mentioning Plaintiff's common law claim. Pl. MSJ at 11–13. The Court first considers section 1102.5 and then addresses common law retaliation.

**a. California Labor Code § 1102.5
Claim**

California Labor Code § 1102.5 protects “whistleblower” employees from retaliation. *Patten v. Grant Joint Union High Sch. Dist.*, 134 Cal. App. 4th 1378, 1384–85 (2005). Accordingly, section 1102.5 provides that:

An employer, or any person acting on behalf of the employer, shall not retaliate against an employee for disclosing information . . . to a government or law enforcement agency . . . if the employee has reasonable cause to believe that the information discloses a violation of state or federal statute, or a violation of or noncompliance with a local, state, or federal rule or regulation, regardless of whether disclosing the information is part of the employee’s job duties.

Cal. Lab. Code § 1102.5(b). Retaliation claims under section 1102.5 are evaluated under the three step burden shifting analysis of *McDonnell Douglas Corp. v. Green*, 411 U.S. 792 (1973). First, the plaintiff must show a prima facie case of retaliation: “(1) he or she engaged in a ‘protected activity,’ (2) the employer subjected the employee to an adverse employment action, and (3) a causal link existed between the protected activity and the employer’s action.” *Loggins v. Kaiser Permanente Int’l*, 151 Cal. App. 4th 1102, 1108–09 (2007). Second, if the plaintiff successfully establishes a prima facie case, “the burden shifts to the employer to provide evidence that there was a legitimate, nonretaliatory

reason for the adverse employment action.” *Id.* Third, if the employer produces evidence of a legitimate reason for the employment action, “the burden shifts back to the employee to provide substantial responsive evidence that the employer’s proffered reasons were untrue or pretextual.” *Id.* (internal quotation marks omitted).

Defendants contend that summary judgment is warranted because Plaintiff fails to establish a *prima facie* case—specifically, an adverse employment action. To be actionable, an adverse employment action must “materially affect the terms and conditions of employment.” *Yanowitz v. L’Oreal USA, Inc.*, 36 Cal. 4th 1028, 1052 (2005); *Patten*, 134 Cal. App. 4th at 1387 (adopting *Yanowitz*’s “adverse employment action” standard for purposes of section 1102.5). The “materiality” test “encompasses not only ultimate employment decisions, but also the entire spectrum of employment actions that are reasonably likely to adversely and materially affect an employee’s job performance or opportunity for advancement in his or her career.” *Patten*, 134 Cal. App. 4th at 1387 (quoting *Yanowitz*, 36 Cal. 4th at 1054). While “[m]inor or relatively trivial adverse actions by employers or fellow employees that, from an objective perspective, are reasonably likely to do no more than anger or upset an employee do not” constitute adverse employment actions, the definition of adverse employment action “must be interpreted liberally and with a reasonable appreciation of the realities of the workplace.” *Yanowitz*, 36 Cal. 4th at 1054. Because “there is no requirement that an employer’s

retaliatory acts constitute one swift blow, rather than a series of subtle, yet damaging, injuries,” a plaintiff’s allegations may be considered collectively. *Id.* at 1055–56.

In the FAC, Plaintiff alleges two adverse employment actions: first, in October 2012, Defendants “alter[ed] a very favorable performance review given on August 24, 2012[,] which rated [Plaintiff] as ‘Exceeding Expectations[,]’ to a less favorable performance review rating her as merely ‘Meets Expectations.’” Pl. MSJ at 12; FAC ¶ 33. Second, in February 2013, Defendants offered Plaintiff a temporary position in Monterey as a video interpreter, which Plaintiff viewed as a demotion. FAC ¶ 34. In Plaintiff’s motion for summary judgment, Plaintiff alleges four additional adverse employment actions: (1) on June 26, 2013, when accepting service on behalf of Defendants of the Second Amended Complaint in Plaintiff’s Santa Clara County Superior Court action, Defendants’ Vice President of Human Resources, Perry, allegedly told the process server that Plaintiff is a “cuckoo”; (2) Defendants changed Plaintiff’s department code on June 12, 2014; (3) Defendants planned to terminate Plaintiff sometime after Plaintiff filed the instant case on August 21, 2014; and (4) Defendants required Plaintiff to sign an at will employment agreement on April 21, 2015.⁷

⁷ Plaintiff did not allege these four retaliatory acts in the FAC and does not include these four acts in Plaintiff’s damages calculations. *See* FAC; Van Opp. Decl. Ex. 188 at 007280. However, Defendants address each of these four acts in their briefing on the instant motions and do not argue that these acts were not

None of the actions identified by Plaintiff constitute adverse employment actions. First, “[a] statutory claim for retaliation may be predicated on an unfavorable evaluation only where the employer wrongfully uses the negative evaluation to substantially and materially change the terms and conditions of employment.” *Pinero v. Specialty Restaurants Corp.*, 130 Cal. App. 4th 635, 646 (2005) (internal quotation marks omitted); *see also Elizondo v. Tuffli*, 2015 WL 4528683, at *9 (Cal. Ct. App. July 27, 2015) (“Negative performance evaluations . . . have been deemed insufficiently ‘adverse’ as a matter of law.”). Here, Defendants offer evidence that the “meets expectations” performance rating listed in Plaintiff’s October 22, 2012 bonus letter was a mistake that was corrected once Plaintiff brought it to Defendants’ attention. *See* Bloomer Depo. at 42–43. Defendants point to a corrected letter sent to Plaintiff on October 30, 2012, which lists Plaintiff’s performance rating as “exceeds most expectations,” a rating equivalent to Plaintiff’s August 24, 2012 performance evaluation. *See id.* Plaintiff does not dispute this evidence or that the mistake in Plaintiff’s October 22, 2012 bonus letter had no impact on the amount of Plaintiff’s bonus. Nor does Plaintiff offer evidence that the mistake materially impacted any other aspect of Plaintiff’s employment. *Compare Canupp v. Children’s*

properly raised. Accordingly, although “summary judgment is not a procedural second chance to flesh out inadequate pleadings,” *Wasco Prods., Inc. v. Southwall Techs., Inc.*, 435 F.3d 989, 992 (9th Cir. 2006), the Court considers the four retaliatory acts that Plaintiff raises for the first time in Plaintiff’s motion for summary judgment.

Receiving Home of Sacramento, 2016 WL 1587195, at *16 (E.D. Cal. Apr. 20, 2015) (finding negative performance review was not an adverse employment action when review did not impact plaintiff's pay increase and did not contribute to termination), *with Ferretti v. Pfizer Inc.*, 2013 WL 140088, at *12 (N.D. Cal. Jan. 10, 2013) (finding undeserved, negative performance review was an adverse employment action when review led to placement on a performance improvement plan and contributed to plaintiff's termination). Accordingly, the October 22, 2012 bonus letter's erroneous performance rating, which was corrected on October 30, 2012 and had no impact on Plaintiff's bonus or any aspect of Plaintiff's employment, was not an adverse employment action.

Second, the parties dispute whether the video interpreter position was a promotion or demotion. However, the parties do not dispute that Defendants did not force Plaintiff to take the position and that Plaintiff in fact never took the position. Instead, Defendants' offer of the video interpreter position has not changed Plaintiff's work as an over-the-phone interpreter, her hours, or her rate of pay. Thus, even if the video interpreter position were a demotion as Plaintiff claims, Plaintiff was not demoted. Further, Plaintiff offers no evidence that she was threatened with other adverse employment actions if she declined the video interpreter job. "By [Plaintiff's] admission, [her] job responsibilities and title did not change, [she] was not demoted, and [her] salary, bonus structure, benefits and all other forms of compensation suffered no impact as a result

of" Plaintiff's refusal to accept the video interpreter position. *Pinero*, 130 Cal. App. 4th at 646. Accordingly, Plaintiff did not suffer an adverse employment action. *See id.*

Third, Plaintiff claims that Perry, Defendant's Vice President of Human Resources, told a process server that Plaintiff is a "cuckoo" when Perry accepted service of Plaintiff's Second Amended Complaint in Plaintiff's Santa Clara County Superior Court case. Defendants dispute Plaintiff's claim. However, Plaintiff alleges no adverse change in Plaintiff's employment based on the alleged insult, nor points to any evidence that the alleged insult altered material terms and conditions of Plaintiff's employment. In addition, the California Supreme Court has held that "[m]inor or relatively trivial adverse actions by employers or fellow employees that, from an objective perspective, are reasonably likely to do no more than anger or upset an employee do not materially affect the terms or conditions of employment." *Yanowitz*, 36 Cal. 4th at 1054; *see also Patten*, 134 Cal. App. 4th at 1387. Specifically, "[a] mere offensive utterance . . . cannot properly be viewed as materially affecting the terms, conditions, or privileges of employment." *Yanowitz*, 36 Cal. 4th at 1054 (noting that pattern of harassment and retaliation may be adverse employment action). Here, Plaintiff alleges a single inappropriate comment that Perry made outside of Plaintiff's presence. In the absence of any allegation that this alleged insult resulted in a change to Plaintiff's employment, Plaintiff has failed to show that Perry's alleged "offensive utterance" is an adverse employment action. *See id.*

Fourth, Plaintiff states that Plaintiff “was not told that her employment code was changed. Plaintiff was never told why her employment code was changed or what the code means.” Pl. Reply at 6. While Plaintiff argues the change in code must have some impact or else “the code would not [have] been changed,” *id.*, Plaintiff bears the burden of demonstrating a prima facie case of retaliation, *Loggins*, 151 Cal. App. 4th at 1109. Accordingly, Plaintiff must come forward with some evidence that the department code change was adverse. *See Crown v. Wal-Mart Stores, Inc.*, 8 F. App’x 776, 779 (9th Cir. 2001) (“[Plaintiff’s] mere speculation was insufficient to make a prima facie showing of adverse employment action.”); *Celotex Corp.*, 477 U.S. at 322–23 (holding that a party opposing summary judgment must come forward with evidence showing triable issues of material fact on every essential element of her claim). However, Plaintiff held the same job title, the same schedule, and the same hourly rate of pay both before and after the department code change. Plaintiff points to no other possible adverse impacts of the department code change. Given that Plaintiff admittedly does not know the purpose of the department code nor the impact of the change, Plaintiff fails to carry her burden to show that the change materially affected the terms and conditions of her employment. Consequently, the department code change was not an adverse employment action.

Fifth, Plaintiff claims that Defendants planned to terminate Plaintiff’s employment in retaliation for filing this lawsuit. Plaintiff identifies only one piece of

evidence relevant to this alleged plan: Perry's deposition, in which Perry states that Plaintiff's termination was discussed during mediation as part of a potential settlement with Plaintiff.⁸ Van Decl. Ex. 40 at 13 (noting that Plaintiff's termination was discussed "in trying to settle when we did arbitration or mediation, that was in the—that was in the agreement"). Perry also states that, after the mediation, Perry did not have any discussions about terminating Plaintiff's employment. *Id.* It is undisputed that Plaintiff was not terminated. The Ninth Circuit, interpreting California law, stated in a similar situation that "[plaintiff] bases his claim on the fact that his superior threatened to fire him if he did not comply with the UPS grooming policy within one week. The threat was never carried out, and [plaintiff] has not been demoted, fired, or otherwise disciplined. In short, [plaintiff] did not suffer an adverse employment action." *Lewis v. United Parcel Serv., Inc.*, 252 F. App'x 806, 807–08 (9th Cir. 2007). Here, Plaintiff was not terminated and identifies no other materially adverse changes in her employment. Thus, Perry's

⁸ In a footnote, Defendants claim that Perry's discussion of Plaintiff's termination occurred in the context of mediation and is therefore privileged. Defs. Opp. at 11 n.4 (citing Fed. R. Evid. 408 (providing that statements made during "compromise negotiations" are not admissible)). Because the Court agrees with Defendants that the alleged discussion of Plaintiff's termination does not demonstrate an adverse employment action, *see id.* (arguing that the termination discussion did not result in any change in the terms, conditions, or privileges of Plaintiff's employment), the Court need not address Defendants' arguments regarding privilege.

discussion of Plaintiff's possible termination during mediation was not an adverse employment action.

Sixth, signing the at will agreement on April 21, 2015 did not change Plaintiff's employment status. Under California law, employment is presumed to be at will unless there is evidence that the employment is for a specified term or the employee can be terminated only for good cause. *Guz v. Bechtel Nat'l, Inc.*, 24 Cal. 4th 317, 335–36 (2000). “An employment agreement having no specified term is terminable at will by either party.” *Singh v. Southland Stone, U.S.A., Inc.*, 186 Cal. App. 4th 338, 355 (2010) (citing Cal. Lab. Code. § 2992). The offer letter that Plaintiff received from AT&T Language Line in 1997 does not list a term of employment, Van Decl. Ex. 2, and Plaintiff identifies no other document providing a term of employment. Indeed, Plaintiff asserts that the 1997 letter still governs Plaintiff's current employment with Defendants. Thus, Plaintiff is presumed to be an at will employee. *Id.*

Plaintiff counters that she was not an at will employee before signing the April 21, 2015 agreement because Plaintiff received an implied contract in an email from Bloomer on May 29, 2012. Pl. Opp. at 15. Bloomer's May 2012 email stated, “Please rest assured your decision to no longer be a part of the testing process will in no way reflect on your standing with the Company.” Van Decl. Ex. 16 at 004901–02. It is apparent from examining this email that Bloomer did not make an “actual promise that [Plaintiff] would be employed for a specific term or as long as [s]he was doing a good job, or that [s]he could only be terminated for

good cause" and thus no implied contract was formed. *Eisenberg v. Alameda Newspapers, Inc.*, 74 Cal. App. 4th 1359, 1389 (1999).

Additionally, in 2013—two years before Plaintiff signed the April 21, 2015 agreement—Plaintiff signed a Code of Conduct that specifically confirmed that Plaintiff's employment was at will. ECF No. 225 ("Kelly Reply Decl."), Ex. DD ("I acknowledge that my employment with the Company is at-will and that either the Company or I can terminate the relationship at any time and for any or no reason."). In light of Defendants' evidence that Plaintiff's employment was and has always been at will, Plaintiff can not defeat summary judgment by asserting, with no evidentiary support, that Plaintiff's employment was not at will until Plaintiff signed the April 21, 2015 agreement. *See Soremekun*, 509 F.3d at 984 ("Conclusory, speculative testimony in affidavits and moving papers is insufficient to raise genuine issues of fact and defeat summary judgment.").

Relatedly, Plaintiff asserts that her employment was threatened if she did not sign the at will agreement. Pl. MSJ at 12. In support, Plaintiff cites Defendants' December 16, 2014 email in which Defendants stated: "Per customer requirement, our staff, including interpreters . . . need to complete the FWA/HIPAA compliance training annually. Our records indicate that you have not completed this training this year." and "[P]lease understand this is a compliance requirement, and your ability to continue to work this coming year will be impacted if this training is not completed

on time." Van Decl. Ex. 35. The December 16, 2014 email does not mention the April 21, 2015 agreement, which Plaintiff signed four months later. Plaintiff provides no evidence linking the December 16, 2014 email with the April 21, 2015 agreement, or linking the FWA/HIPAA compliance training with the April 21, 2015 agreement. Regardless, because the evidence shows that Plaintiff's employment was at will before Plaintiff was asked to sign the April 21, 2015 agreement, Plaintiff points to no adverse change in her employment circumstances resulting from the April 21, 2015 agreement.

Even considering collectively the six actions identified by Plaintiff, Plaintiff has not shown any adverse employment action. "By [Plaintiff's] admission, [her] job responsibilities and title did not change, [she] was not demoted, and [her] salary, bonus structure, benefits and all other forms of compensation suffered no impact" in the years following Plaintiff's reporting of Defendants' alleged labor violations. *Pinero*, 130 Cal. App. 4th at 646. Plaintiff continues to work in the same job, on the same schedule, at the same rate of pay as in 2010. Because Plaintiff fails to raise a triable issue as to an adverse employment action, Plaintiff fails to show a *prima facie* case of retaliation. *Loggins*, 151 Cal. App. 4th at 1109. In light of the foregoing, the Court GRANTS summary judgment to Defendants on Plaintiff's claim for retaliation under California Labor Code § 1102.5. Because the Court concludes that summary judgment is warranted on the basis that no adverse employment action was taken, the Court need

not address whether Plaintiff's section 1102.5 claim is timely.

b. Common Law Retaliation

Although the FAC asserts retaliation under California Labor Code § 1102.5 and California common law, Plaintiff has apparently abandoned her claim for common law retaliation. Plaintiff does not move for summary judgment on common law retaliation and makes no argument in support of a common law retaliation claim in opposition to Defendants' motion for summary judgment. *See* Pl. MSJ at 11–13; Pl. Opp. at 10–12; Pl. Reply at 6–7. Additionally, Plaintiff's damages calculations seek only penalties under section 1102.5, not damages for common law retaliation. *See* Van Opp. Decl. Ex. 188. Although "summary judgment is not properly granted simply because there is no opposition," *Atilano v. Cty. of Butte*, 2008 WL 4078809, at *6 (E.D. Cal. Aug. 29, 2008) (citing *Henry v. Gill Indus., Inc.*, 983 F.2d 943, 950 (9th Cir. 1993)), a court "has no obligation to search the entire case file for evidence that establishes a genuine issue of fact when the non-movant presents inadequate opposition to a motion for summary judgment," *Fair Hous. Council*, 249 F.3d at 1136–37. Similar to retaliation under section 1102.5, to prove common law retaliation Plaintiff must show (1) protected activity, (2) an adverse employment action, and (3) a causal connection between the two. *Colarossi v. Coty US Inc.* 97 Cal. App. 4th 1142, 1152 (2002). As discussed above, Plaintiff fails to show any adverse employment action because the six identified

actions did not materially and adverse [sic] impact Plaintiff's employment.

Because Plaintiff abandons her claim for common law retaliation and there is no genuine dispute of material fact that no adverse employment action occurred, the Court GRANTS summary judgment to Defendants on Plaintiff's common law retaliation claim. *See Campbell v. Feld Entm't, Inc.*, 75 F. Supp. 3d 1193, 1204 (N.D. Cal. 2014) (granting summary judgment when plaintiff abandoned cause of action).

E. Intentional Infliction of Emotional Distress

Plaintiff's sixth cause of action for IIED asserts that Plaintiff suffered emotional distress because of Defendants' failure to pay overtime, provide breaks and meal periods, and provide accurate itemized wage statements, as well as because of Defendants' retaliation and Defendants' forgery of Plaintiff's earnings statements. Pl. MSJ at 13–15. In addition, Plaintiff contends that Defendants were bound to honor the 1997 contract between Plaintiff and AT&T Language Line but callously failed to meet Defendants' obligations to (1) give annual raises; (2) compensate Plaintiff for unused vacation days; (3) pay for seven floating holidays and seven working holidays per year; (4) provide a 10% night differential; (5) assign Plaintiff 40 hours in a workweek from 2003 to 2006; and (6) honor four paid excused days per year. *Id.* at 15–24.

Defendants move for summary judgment on two grounds: (1) Plaintiff's IIED claim is barred by workers' compensation exclusivity; and (2) Defendants' conduct was not "extreme and outrageous." Defs. MSJ at 14–16. In the alternative, Defendants move for partial summary judgment that Plaintiff's claim is limited to two years. Plaintiff cross moves for summary judgment on the basis that Defendants intentionally caused Plaintiff emotional distress. Because the Court concludes that Plaintiff's claim is preempted by the workers' compensation law, the Court need not consider Defendants' remaining arguments or the merits of Plaintiff's IIED claim.

As stated, Defendants assert that Plaintiff's IIED claim is barred by workers' compensation exclusivity. In other words, Defendants contend that any remedy for Plaintiff's emotional distress lies in pursuing a workers' compensation claim. Under California law, injuries sustained by employees "arising out of and in the course of the employment" are governed by the workers' compensation law. Cal. Lab. Code § 3600(a). Subject to certain exceptions not relevant here, claims based on such injuries are preempted by the exclusivity provisions of the workers' compensation law and are not compensable in a civil action. *Id.* § 3602(a).

The California Supreme Court has held that claims of IIED arising out of the course of employment are generally preempted by the workers' compensation law. *Livitsanos v. Superior Court*, 2 Cal. 4th 744, 754–55 (1992). Such IIED claims are preempted even where the emotional distress did not result in any physical

injury or compensable disability. *Id.* at 755. However, IIED claims are not preempted if the employer's alleged misconduct (1) "contravenes fundamental public policy," or (2) "exceeds the risk inherent in the employment relationship." *Id.* at 754.

In 2008, the California Supreme Court addressed the scope of these two exceptions to exclusivity in *Miklosy v. Regents of the University of California*, 44 Cal. 4th 876 (2008). There, the plaintiffs claimed that they had been wrongfully terminated in retaliation for lodging safety complaints about a project they worked on at the Lawrence Livermore National Laboratory. *Id.* at 884. The plaintiffs claimed IIED based on their employer's and supervisors' "outrageous conduct" at the worksite. *Id.* at 902. The California Supreme Court declined to apply the "fundamental public policy" exception to the plaintiffs' claims arising from whistleblower retaliation because "[t]he exception for conduct that 'contravenes fundamental public policy' is aimed at permitting a *Tamency*⁹ action to proceed despite the workers' compensation exclusive remedy rule." *Id.* at 902–03 (footnote added). The California Supreme Court further concluded that whistleblower retaliation did not fall within the second exception because retaliation did not "exceed[] the risks inherent in the employment relationship." *Id.* at 903. Thus, the California Supreme Court stated that where the alleged conduct

⁹ *Tamency* actions are common law actions against an employer for wrongful termination in violation of public policy. *Miklosy*, 44 Cal. 4th at 899; see also *Tamency v. Atl. Richfield Co.*, 27 Cal. 3d 167 (1980).

“occurred at the worksite, in the normal course of the employee-employer relationship . . . workers’ compensation is plaintiffs’ exclusive remedy for any injury that may have resulted.” *Id.* at 902.

In the instant case, Plaintiff’s alleged emotional distress arises out of Plaintiff’s employment and thus falls within the workers’ compensation law. Plaintiff asserts that workers’ compensation exclusivity does not apply because “the continuing damages were caused by Defendants’ conduct and with Defendants’ fault.” Pl. Opp. at 13. Plaintiff also reiterates that Defendants acted in callous disregard for Plaintiff and repeatedly committed wage and hour violations and breaches of the employment contract. *Id.* Construing Plaintiff’s argument favorably because she is pro se, Plaintiff could mean that Defendants violated fundamental public policies or that Defendants acted outside the normal course of the employment relationship. Accordingly, the Court addresses the two exceptions to exclusivity.

As to the first exception, the California Supreme Court instructed in *Miklosy* that “[t]he exception for conduct that ‘contravenes fundamental public policy’ is aimed at permitting a *Tamony* action to proceed despite the workers’ compensation exclusive remedy rule.” *Miklosy*, 44 Cal. 4th at 902–03. Following *Miklosy*, courts in California have found that IIED claims are preempted by workers’ compensation exclusivity “even if they are based on conduct that allegedly violates a fundamental public policy, because the . . . public policy exception operates only to permit *Tamony*

actions for wrongful termination in violation of public policy, not IIED claims.” *Langevin v. Fed. Express Corp.*, 2015 WL 1006367, at *10 (C.D. Cal. Mar. 6, 2015) (collecting cases); *see also Yau v. Santa Margarita Ford, Inc.*, 229 Cal. App. 4th 144, 161–62 (2014) (distinguishing cases that found IIED claims were not barred because the cases were decided before *Miklosy*). Particularly relevant here is *Vasquez v. Franklin Management Real Estate Fund, Inc.*, 222 Cal. App. 4th 819 (2013). In *Vasquez*, the California Court of Appeal found that the plaintiff stated a claim for discharge in violation of public policy when the plaintiff’s employer effectively paid the plaintiff less than the minimum wage. *Id.* at 828–29. The California Court of Appeal found that timely payment of minimum and overtime wages is a fundamental public policy. *Id.* at 831–32. However, the California Court of Appeal concluded that Plaintiff’s IIED claim did not fall within the public policy exception to exclusivity because the public policy exception was limited to *Tamony* actions for wrongful discharge. *Id.* at 832–33. Similarly, in the instant case, Plaintiff asserts that timely payment of overtime, provision of meal and rest breaks, provision of accurate wage statements, and enforcement of contracts are fundamental public policies. However, as stated in *Vasquez*, only *Tamony* actions fall within the public policy exception to exclusivity. *Id.* In other words, IIED claims that are not *Tamony* actions fall within workers’ compensation exclusivity, even when the IIED claims are based on fundamental public policies. Thus, the public policy exception to exclusivity does not apply to Plaintiff’s IIED claim.

As to the second exception, to determine whether conduct is outside the normal employment relationship, the court considers whether “the alleged acts, bereft of their motivation, can ever be viewed as a normal aspect of the employer relationship.” *Charles J. Vacanti, M.D., Inc. v. State Comp. Ins. Fund*, 24 Cal. 4th 800, 822 (2001). An employer’s conduct does not “exceed the risk inherent in the employment relationship” when it consists of “actions which are a normal part of the employment relationship, such as demotions, promotions, criticism of work practices, and frictions in negotiations as to grievances.” *Cole v. Fair Oaks Fire Protection Dist.*, 43 Cal. 3d 148, 160 (1987). Thus, termination of an employee in retaliation for an employee’s whistleblowing conduct has been found to be within the compensation bargain. *Miklosy*, 44 Cal. 4th at 902. By contrast, “conduct in which an employer steps out of its ‘proper role’ as an employer or conduct of ‘questionable relationship to the employment’ . . . is not encompassed within the compensation bargain and is not subject to the exclusivity rule.” *Singh*, 186 Cal. App. 4th at 367. For example, California courts have found that false imprisonment and sexual harassment are not within the compensation bargain and thus not subject to exclusivity. See *Fermino v. Fedco, Inc.* 7 Cal. 4th 701, 723 (1994) (false imprisonment of employee during theft investigation not within scope of the exclusivity rule because “such action cannot be said to be a normal aspect of the employment relationship”); *Hart v. Nat'l Mortg. & Land Co.* 189 Cal. App. 3d 1420, 1431 (1987) (exclusivity doctrine not

applicable to intentional infliction of emotional distress claim based on sexual harassment).

Here, Plaintiff points to no action that has a “questionable relationship to the employment.” *See id.* Instead, Defendants’ allegedly outrageous conduct arises out of the normal employment relationship, including paying employees for overtime and vacation, scheduling breaks and holidays, and conducting performance reviews. *See Terry v. Morgan, Lewis & Bockius, LLP*, 2012 WL 662524, at *2 (Cal. Ct. App. Feb. 28, 2012) (IIED claim based on employer’s failure to pay a bonus is barred). In addition, Perry’s alleged name calling stems from “frictions in negotiations as to grievances,” *Cole*, 43 Cal. 3d at 160, and “conflicts arising from [Plaintiff’s] employment,” *Singh*, 186 Cal. App. 4th at 367. In *Singh*, for example, the plaintiff’s employer “berated and humiliated [the plaintiff], criticized [the plaintiff’s] job performance, and insulted [the plaintiff] with profanities on a regular basis,” as well as “slammed [a] laptop computer shut onto [the plaintiff’s] hand, which held a sandwich.” *Singh*, 186 Cal. App. 4th at 367. The California Court of Appeal held that although the employer’s misconduct “was offensive and clearly inappropriate,” the misconduct “all occurred in the workplace and involved criticisms of job performance or other conflicts arising from the employment.” *Id.*; *see also Obacz v. Northridge Hosp. Med. Ctr.*, 2015 WL 294828, at *5 (Cal. Ct. App. Jan. 22, 2015) (finding that employee’s IIED claim was barred by workers’ compensation exclusivity when the claim was based on employment-related conversations that the

employee asserts “insulted her honor, caused her to cry, and humiliated her”). Accordingly, the California Court of Appeal held that the misconduct was within the compensation bargain and the plaintiff’s IIED claim was barred by workers’ compensation exclusivity.

Here, the alleged offensive name calling is one comment made by Perry when Perry accepted service of the Second Amended Complaint in Plaintiff’s state court lawsuit from a process server, apparently at Defendants’ office. *See Van Decl. Ex. 34.* Although inappropriate, Perry’s alleged response to Plaintiff’s employment related lawsuit occurred at Defendants’ office and involved “conflicts arising from the employment,” and thus occurred within the course of the employer-employee relationship. *See Singh*, 186 Cal. App. 4th at 367. Although “[t]his does not by any means excuse the [alleged] misconduct, [it] compels the conclusion that . . . the workers’ compensation exclusivity rule applies to any emotional injury arising from the described misconduct.” *Id.*

Lastly, the Court notes Plaintiff’s citation to the order of Judge Piece in Plaintiff’s Santa Clara County Superior Court action sustaining demurrers to Plaintiff’s intentional and negligent infliction of emotion distress claims. Pl. Opp. at 13. Plaintiff does not explain why Judge Pierce’s decision is relevant, and Judge Pierce’s decision is no help to Plaintiff. First, Judge Pierce found that Plaintiff’s negligent infliction of emotional distress claim was barred by workers’ compensation exclusivity. *See Van Opp. Decl. Ex. 159* at 3–4. Although Judge Pierce did not address whether

Plaintiff's IIED claim was similarly barred, the Court notes that other California courts have not distinguished between intentional and negligent infliction of emotional distress claims for purposes of workers' compensation exclusivity. *See Grotz v. Kaiser Found. Hosps.*, 2012 WL 5350254, at *11 n.6 (N.D. Cal. Oct. 29, 2012) (collecting cases).

Second, Judge Pierce sustained the demurrer as to Plaintiff's IIED claim because Plaintiff failed to demonstrate extreme and outrageous conduct and thus could not recover as a matter of law. *See Van Opp. Decl. Ex. 159* at 3. Thus, if this Court followed Judge Pierce's reasoning, the Court would still grant summary judgment to Defendants as to Plaintiff's IIED claim. Regardless, neither party makes any argument that this Court is bound by Judge Pierce's order.

In sum, Plaintiff's asserted emotional distress arises out of Plaintiff's employment with Defendants and her claim for IIED is barred by workers' compensation exclusivity. Accordingly, the Court DENIES Plaintiff's motion for summary judgment and GRANTS Defendants' motion for summary judgment as to Plaintiff's IIED claim.

F. Breach of Contract

Plaintiff's seventh cause of action is for breach of contract based on the 1997 letter from AT&T Language Line to Plaintiff. Plaintiff asserts that Defendants were bound to honor the 1997 contract but failed to meet Defendants' obligations to (1) give annual

raises; (2) compensate Plaintiff for unused vacation days; (3) pay for seven floating holidays and seven working holidays per year; (4) provide a 10% night differential; (5) assign Plaintiff 40 hours in a workweek from 2003 to 2006; and (6) honor four paid excused days per year. Pl. MSJ at 15–24.

Defendants move for summary judgment on the grounds that Plaintiff's claim is barred by the statute of limitations. Defs. MSJ at 17. For purposes of the statute of limitations, Defendants do not dispute that the 1997 letter constitutes a contract between Plaintiff and Defendants. Defs. Reply at 9. In the alternative, Defendants contend that Plaintiff's claim fails because the 1997 letter did not form a contract and that Plaintiff, as an at will employee, accepted any changes to the terms of her employment. *Id.* at 18. Plaintiff cross moves for summary judgment and requests compensatory damages, including increased contributions to Plaintiff's 401k, and interest. *Id.* at 23–24. Because the Court concludes that Plaintiff's claim is time barred, the Court need not address the merits of Plaintiff's claim.

Under California law, claims for breach of a written contract are governed by a four year statute of limitations. Cal. Civ. Proc. Code § 337; *see also Donoghue v. Cty. of Orange*, 848 F.2d 926, 930 (9th Cir. 1987) (applying section 337's four year statute of limitations to an employment contract). Such claims accrue at the time of breach. *See Menefee v. Ostawari*, 228 Cal. App. 3d 239, 246 (1991) (“[A] cause of action for breach of contract ordinarily accrues at the time of breach

regardless of whether any substantial damage is apparent or ascertainable."); *Matsumoto v. Republic Ins. Co.*, 792 F.2d 869, 871 (9th Cir. 1986) (per curiam) (under California law, a contract cause of action ordinarily accrues at the date of injury). Plaintiff filed the complaint on August 21, 2014.¹⁰ Thus, Defendants' breach of contract must have occurred after August 21, 2010 for Plaintiff's claim to be timely.

Here, Plaintiff asserts that Defendants first breached the contract in 1999 after Defendants purchased AT&T Language Line. Specifically, Plaintiff contends that Defendants have failed to pay Plaintiff for vacation days, floating and working holidays, and excused days as well as a 10% night differential since 1999. *See, e.g.*, Van Opp. Decl. Ex. 188 (Plaintiff's amended damages calculations). In addition, Plaintiff asserts that she last received a raise in 2002, in contravention of Defendants' obligation to provide annual raises. *See, e.g.*, Van Opp. Decl. Ex. 170; Van Depo. at 147. Lastly, Plaintiff alleges that Defendants failed to provide Plaintiff with 40 hours of work per week from 2003 through 2006. *See id.* To demonstrate breach and damages, Plaintiff relies on her year-end earnings statements, *see* Pl. MSJ at 17–18; Pl. Opp. at 18–19,

¹⁰ Plaintiff did not originally assert a breach of contract claim in the original complaint in the instant case. ECF No. 1. Plaintiff first asserted a breach of contract claim in the FAC, filed on April 22, 2015. *See* FAC. Defendants do not dispute in the briefing on the instant motions that Plaintiff's breach of contract claim relates back to the filing of the original complaint, and both parties assume that the timeliness of Plaintiff's claims should be determined by the original complaint, filed on August 21, 2014.

and submits year-end earnings statements going back to 2003, Van Decl. Ex. 172. Thus, according to Plaintiff, it was clear from Plaintiff's year-end earnings statements that Defendants had breached every relevant term of the 1997 letter by the end of 2003. Accordingly, relying on Plaintiff's theory of breach, Plaintiff's breach of contract claim accrued by the end of 2003 at the latest. *See Menefee*, 228 Cal. App. 3d at 246. Plaintiff did not file the instant complaint until 2014—seven years after the applicable four year limitations period. Accordingly, Plaintiff's breach of contract claim is time barred.

In response, Plaintiff asserts that her breach of contract claim "is not time barred for the simple reason that contracts are not subjected to the statute of limitation." Pl. Opp. at 15. This statement is plainly incorrect. As discussed above, claims based on written contracts are subject to a four year statute of limitations in California. Cal. Civ. Proc. Code § 337.

Plaintiff also argues that it is illegal for Defendants to forfeit any of Plaintiff's vacation time regardless of the statute of limitations. Pl. MSJ at 21–23. Plaintiff relies on California Labor Code § 227.3, which provides that "whenever a contract of employment or employer policy provides for paid vacations, and an employee is terminated without having taken off his vested vacation time, all vested vacation shall be paid to him as wages at his final rate." Plaintiff notes that the California Court of Appeal has held that under section 227.3, an employee is entitled to all vested vacation upon termination, even vacation accrued years

before, without backwards-looking restrictions from a statute of limitations. *Church v. Jamison*, 143 Cal. App. 4th 1568, 1583 (2006).

However, Plaintiff ignores that the California Court of Appeal also stated that a “cause of action seeking payment for unused vested vacation” pursuant to section 227.3 accrues not when the vacation vests but upon the termination of the employment relationship. *Id.* at 1576–77 (“[T]ermination of employment is the event that converts the employer’s obligation to allow an employee to take vacation from work into the monetary obligation to pay that employee for unused vested vacation time.” (footnote omitted)). Thus, the California Court of Appeal concluded that “an employee has the right to be paid for unused vacation *only after the employee is terminated* without having taken off his vested vacation time.” *Id.* at 1576 (emphasis added) (internal quotation marks omitted). Plaintiff has not been terminated and thus can not bring a claim pursuant to section 227.3.

Here, Plaintiff seeks compensation for unused vacation time not under section 227.3 but pursuant to a contract with Defendants. Neither section 227.3 nor *Church* purports to change the statute of limitations applicable to common law breach of contract claims. Unlike a claim for vested vacation that accrues upon termination, Plaintiff’s breach of contract claim accrued upon Defendants’ breach of the contract. *See Church*, 143 Cal. App. 4th at 1583 (“[A] breach of contract claim does not accrue until there has been a breach of the contract.”). As discussed above, according

to Plaintiff, Defendants had breached the contract by the end of 2003 at the latest. Thus, Plaintiff needed to file her claim by the end of 2007 for the claim to be timely. Plaintiff did not file until 2014.

Plaintiff also cites *Boothby v. Atlas Mechanical, Inc.*, 6 Cal. App. 4th 1595 (1992), for the proposition that equitable tolling renders Plaintiff's claim timely. However, *Boothby* does not discuss equitable tolling. Rather, *Boothby* discusses the right of a terminated employee to recover vested vacation pursuant to section 227.3. *Id.* at 1599. The Court acknowledges, as stated in *Boothby*, that vacation time "constitutes deferred wages for services rendered" and "principles of equity and justice[] compel the conclusion that a proportionate right to a paid vacation 'vests' as the labor is rendered." *Id.* at 1600 (emphasis omitted) (quoting *Suastez v. Plastic Dress-Up Co.*, 31 Cal. 3d 774, 784 (1982)). *Boothby* continued, however: "[o]nce vested, the right is protected from forfeiture by section 227.3." *Id.* (emphasis omitted). As stated above, a cause of action to enforce section 227.3 accrues only upon termination, and Plaintiff has not been terminated. See *Church*, 143 Cal. App. 4th at 1576–77. No case cited by Plaintiff suggests that Plaintiff may avoid the statute of limitations on Plaintiff's alleged breach of contract claim by referencing section 227.3

In addition, equitable tolling does not apply to Plaintiff's claim. Under California law, equitable tolling "reliev[es] plaintiff from the bar of a limitations statute when, possessing several legal remedies he, reasonably and in good faith, pursues one designed to

lessen the extent of his injuries or damage.” *Cervantes v. City of San Diego*, 5 F.3d 1273, 1275 (9th Cir. 1993) (quoting *Addison v. California*, 21 Cal. 3d 313, 317 (1978)). Equitable tolling applies if the plaintiff’s actions satisfy three factors: “1) timely notice to the defendants in filing the first claim; 2) lack of prejudice to the defendants in gathering evidence for the second claim; and 3) good faith and reasonable conduct in filing the second claim.” *Id.* However, equitable tolling “is certainly not available to a plaintiff who engages in the procedural tactic of moving the case from one forum to another in the hopes of obtaining more favorable rulings.” *Mitchell v. Frank R. Howard Memorial Hosp.*, 6 Cal. App. 4th 1396, 1407–08 (1992).

Here, Plaintiff’s Santa Clara County Superior Court complaint did not allege a breach of contract claim. *See* R.J.N. Exs. A, C. It is thus not clear whether Defendants had “timely notice” of the breach of contract claim such that equitable tolling would apply. *See Cervantes*, 5 F.3d at 1275–76 (noting that the equitable tolling applies when the claim in the first action is “so similar” to the claim in the second action that “defendant’s investigation of the first claim will put him in a position to fairly defend the second”). The Court need not determine whether Defendants had timely notice, however, as Plaintiff clearly can not meet equitable tolling’s third factor, “good faith and reasonable conduct in filing the second claim.” This Court has already found that Plaintiff engaged in conduct indicative of forum shopping and vexatious litigation when “transferring” Plaintiff’s state court case to federal court.

ECF Nos. 41, 194. Thus, equitable tolling is unwarranted.

Moreover, even if the Court applied equitable tolling to Plaintiff's claim, it would be untimely. "[T]he effect of equitable tolling is that the limitations period stops running during the tolling event, and begins to run again only when the tolling event has concluded." *Lantzy v. Centex Homes*, 31 Cal. 4th 363, 371 (2003) (emphasis omitted). Plaintiff did not file an action in Santa Clara County Superior Court until April 8, 2013, six years after the statute of limitations ran on Plaintiff's breach of contract claim. Thus, even if the Court were to toll the statute of limitations for the duration of the action that Plaintiff filed in Santa Clara County Superior Court, Plaintiff's claim would be still be untimely.

In sum, Defendants allegedly breached all of the terms of the 1997 letter by the end of 2003. These breaches were clear from Plaintiff's year-end wage statements and rate of pay. Yet Plaintiff did not file the instant complaint until 2014, eleven years after Defendants first breached the contract. Because the statute of limitations for written contracts is only four years, Plaintiff's breach of contract claim is untimely, and Defendants' motion for summary judgment as to this claim is GRANTED.

G. UCL

Plaintiff's eighth cause of action arises under the UCL, which provides a cause of action for business

practices that are (1) unlawful, (2) unfair, or (3) fraudulent. Cal. Bus & Prof. Code § 17200, *et seq.* Each prong of the UCL provides “a separate and distinct theory of liability.” *Lozano v. AT & T Wireless Servs., Inc.*, 504 F.3d 718, 731 (9th Cir. 2007). Plaintiff asserts a claim under the “unlawful” prong, which prohibits “anything that can properly be called a business practice and that at the same time is forbidden by law.” *Cel-Tech Commc’ns, Inc. v. L.A. Cellular Tel. Co.*, 20 Cal. 4th 163, 180 (1999). “Generally, violation of almost any law may serve as a basis for a UCL claim.” *Antman v. Uber Techs., Inc.*, 2015 WL 6123054, *6 (N.D. Cal. Oct. 19, 2015) (internal quotation marks omitted).

Defendants move for partial summary judgment on the grounds that the statute of limitations restricts Plaintiff’s claim to violations occurring in the four years prior to Plaintiff’s filing the instant suit. Plaintiff cross moves for summary judgment because, according to Plaintiff, Defendants’ violations of the FLSA and California Labor Code as well as Defendants’ breach of contract constitute unlawful business practices in violation of the UCL. Pl. MSJ at 24. The Court begins by considering the statute of limitations then turns to the merits.

1. Statute of Limitations

The parties do not dispute that claims under the UCL “shall be commenced within four years after the cause of action accrued.” Cal. Bus. & Prof. Code § 17208; *see also Cortez*, 23 Cal. 4th 163 at 178–79

(“Any action on *any* UCL cause of action is subject to the four year period of limitations created by that section.”); *Bao Yi Yang*, 471 F. App’x at 788 (“The statute of limitations for claims under the California Unfair Competition Law . . . is four years.”). Plaintiff filed the complaint on August 21, 2014.¹¹ Under the UCL’s four year statute of limitations, Plaintiff may only recover for violations of the UCL occurring after August 21, 2010. In line with this requirement, Plaintiff seeks recovery only “for a four year period” under the UCL. Pl. Opp. at 25 (citing Van Decl. Ex. 188 (Plaintiff’s damages calculations)). Accordingly, Defendants’ motion for partial summary judgment is GRANTED.

As discussed above, claims for unpaid overtime and missed meal and rest breaks accrue on each failure to pay compensation or provide the meal or rest break. Thus, Plaintiff may pursue UCL claims predicated upon unpaid overtime and missed meal and rest periods that occurred within the four year limitations period. *See Lazaro*, 2012 WL 566340, at *9, *11 (awarding four years of overtime backpay as restitution under the UCL); *Lopez*, 2010 WL 728205, at *10 (holding that

¹¹ Plaintiff did not originally assert a UCL claim in the original complaint in the instant case, filed August 21, 2014. ECF No. 1. Instead, Plaintiff first asserted a UCL claim in the FAC, filed April 22, 2015. *See* FAC. Defendants do not dispute in the briefing on the instant motions that Plaintiff’s UCL claim relates back to the filing of the original complaint and both parties assume that the timeliness of Plaintiff’s claims should be determined by the original complaint filed on August 21, 2014.

payments for missed meal and rest periods are recoverable under the UCL).

However, the statute of limitations precludes any recovery under the UCL based on Plaintiff's breach of contract claim. As discussed above, claims based on breach of a written contract are governed by a four year statute of limitations. Cal. Civ. Proc. Code § 337; *see also Donoghue*, 848 F.2d at 930 (applying section 337's four year statute of limitations to an employment contract). The Court concluded that Plaintiff's breach of contract claim is untimely under a four year statute of limitations because Plaintiff's breach of contract claim accrued by the end of 2003, at the latest. Accordingly, a UCL claim based on the same alleged breaches of contract is similarly time barred under the UCL's four year statute of limitations.

2. Merits

While Plaintiff can not pursue a UCL claim predicated upon breach of contract, Plaintiff may still recover for overtime and meal and rest period violations occurring within the four year limitations period. *See Lazaro*, 2012 WL 566340, at *9, *11 (awarding four years of overtime backpay as restitution under the UCL); *Lopez*, 2010 WL 728205, at *10 (holding that payments for missed meal and rest periods are recoverable under the UCL). Accordingly, the Court addresses the merits of Plaintiff's UCL claim predicated upon overtime and meal and rest period violations.

Defendants do not dispute that Plaintiff's claims for unpaid overtime and missed breaks and meal periods may serve as predicates for Plaintiff's UCL claim. *See Cortez*, 23 Cal. 4th at 178 ("We recognize that any business act or practice that violates the Labor Code through failure to pay wages is, by definition (§ 17200), an unfair business practice."). However, Defendants argue that disputes of material fact as to Plaintiff's predicate claims preclude summary judgment as to Plaintiff's UCL claim.

The Court agrees that Plaintiff's UCL claim rises or falls with Plaintiff's predicate claims. *See, e.g., Punian v. Gillette Co.*, 2016 WL 1029607, at *17 (N.D. Cal. Mar. 15, 2016) (noting that claims under the unlawful prong of the UCL rely on the violation of an underlying statute). Accordingly, the Court finds that summary judgment must be denied as to violations of the UCL predicated on Defendants' liability for unpaid overtime. The Court found above that triable issues of fact remain regarding whether Defendants violated the overtime requirements of the FLSA or the California Labor Code.

Similarly, summary judgment must be denied as to violations of the UCL predicated on Plaintiff's claim that Defendants forced Plaintiff to work through scheduled breaks and meal periods in violation of section 226.7. As discussed above, a dispute of material fact exists as to whether Plaintiff was forced to work through scheduled breaks and meal periods.

However, summary judgment is warranted as to Defendants' liability for UCL violations predicated on Plaintiff's claim that Defendants failed to schedule Plaintiff for two breaks and one meal period per eight hour day. As discussed above, Plaintiff has proven 71 instances of break and meal period violations occurring between October 7, 2010 and August 21, 2011: 69 days on which Plaintiff was scheduled for only one "Break" and one day (June 7, 2011) on which Plaintiff was scheduled for only one "Break" and no "Lunch." *See* Van Decl. Ex. 26. Plaintiff has also proven 65 instances of rest break and meal period violations after August 21, 2011: 61 days on which Plaintiff was denied one rest break or meal period and 2 days Plaintiff was denied both rest breaks. Because Plaintiff has shown that Defendants are liable under 226.7 for these violations, Plaintiff has shown that Defendants are similarly liable under the UCL's unlawful prong. *See Cel-Tech*, 20 Cal. 4th at 180 (noting that the unlawful prong of the UCL permits injured consumers to "borrow[]" violations of other laws and treat them as unfair competition that is independently actionable). Accordingly, summary judgment in favor of Plaintiff is warranted as to Defendants' liability under the UCL for the 135 demonstrated violations of section 226.7.

Because the Court concludes that summary judgment is warranted as to liability, the Court considers whether to grant summary judgment on damages. "UCL remedies are cumulative to remedies available under other laws. . . ." *Cortez*, 23 Cal. 4th at 179 (citing Cal. Bus. & Prof. Code § 17205). Above, the Court found

a triable issue as to damages under section 226.7 because the parties disagree over the extent to which Defendants have already compensated Plaintiff for missed breaks and meal periods and thus the amount of damages owed. Accordingly, the Court finds that a triable issue exists as to the amount of restitution owed to Plaintiff for Defendants' violations of the UCL that are predicated upon violations of section 226.7.

In sum, the Court GRANTS partial summary judgment in favor of Plaintiff as to Defendants' liability under the UCL for the 136 demonstrated violations of section 226.7, but DENIES summary judgment as to damages, and as to all other alleged UCL violations.

V. CONCLUSION

For the foregoing reasons, the Court rules as follows:

- As to Plaintiff's first cause of action for unpaid overtime in violation of the FLSA, Plaintiff's motion for summary judgment is DENIED, and Defendants' motion for partial summary judgment is GRANTED. Plaintiff is limited to violations occurring within the three year statute of limitations.
- As to Plaintiff's second cause of action for unpaid overtime in violation of California Labor Code §§ 510 and 1194, Plaintiff's motion for summary judgment is DENIED, and Defendants' motion for partial summary judgment is GRANTED. Plaintiff is limited to violations

occurring within the three year statute of limitations.

- As to Plaintiff's third cause of action for unpaid meal and rest periods in violation of California Labor Code §§ 226.7, 510, Plaintiff's motion for summary judgment is GRANTED in part and DENIED in part, and Defendants' motion for partial summary judgment is GRANTED. The Court grants summary judgment as to liability, but not damages, for the violations of section 226.7 set forth in Section IV.B.2.
- As to Plaintiff's fourth cause of action for violations of California Labor Code § 226, Plaintiff's motion for summary judgment is DENIED, and Defendants' motion for partial summary judgment is GRANTED. Plaintiff's recovery under section 226(a) is limited to violations occurring within the one year statute of limitations. Plaintiff's claim under section 226(c) is time barred.
- As to Plaintiff's fifth cause of action for retaliation in violation of California Labor Code § 1102.5 and common law, Plaintiff's motion for summary judgment is DENIED, and Defendants' motion for summary judgment is GRANTED.
- As to Plaintiff's sixth cause of action for intentional infliction of emotional distress, Plaintiff's motion for summary judgment is DENIED, and Defendants' motion for summary judgment is GRANTED.

- As to Plaintiff's seventh cause of action for breach of contract, Plaintiff's motion for summary judgment is DENIED, and Defendants' motion for summary judgment is GRANTED.
- As to Plaintiff's eighth cause of action pursuant to the UCL, Plaintiff's motion for summary judgment is GRANTED in part and DENIED in part, and Defendants' motion for partial summary judgment is GRANTED. Plaintiff is limited to violations occurring within the four year statute of limitations. The Court grants summary judgment as to liability, but not damages, as to violations of the UCL predicated upon the violations of section 226.7 set forth in Section IV.B.2.

IT IS SO ORDERED.

Dated: June 6, 2016

/s/ Lucy H. Koh
LUCY H. KOH
United States District Judge

APPENDIX D

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN, Plaintiff, <i>v.</i> LANGUAGE LINE, LLC, Defendant.	Case No. 14-CV-03791-LHK CASE MANAGEMENT ORDER
--	--

Plaintiff's Attorney: Nathalie Thuy Van (pro se)
Defendants' Attorneys: Joel Kelly, Sander van der Heide

The Court estimates that trial in this case will begin on Wednesday, July 27, 2016. As discussed, trial in this case will begin upon the completion of a criminal trial currently proceeding before the Court. The Courtroom Deputy, Stacy Sakamoto, will continue to update the parties as to the start of trial in this case.

Defendant will not be permitted to conduct direct examination during Plaintiff's case in chief. To conduct direct examination of witnesses called during Plaintiff's case in chief, Defendant must re-call the witnesses during Defendant's case in chief.

The parties objected to amendments proposed to Preliminary Jury Instruction No. 13. See ECF No. 348 (Court's proposed amendment). The Court will not include any stipulations of fact in the preliminary jury instructions.

2d

The Court will include Plaintiff's proposed instruction "Corporations and Plaintiffs in Pro Per" in the preliminary and final jury instructions.

The parties do not agree as to the amount of damages owed for meal and rest period violations.

The Court DENIED Plaintiff's motion for disqualification. *See* ECF No. 354. As stated on the record, the Court holds no biases or prejudices in this case. Plaintiff orally moved for reconsideration of the Court's denial of Plaintiff's motion for disqualification. The Court DENIED Plaintiff's motion for reconsideration.

IT IS SO ORDERED.

Dated: July 22, 2016

/s/ Lucy H. Koh
LUCY H. KOH
United States District Judge

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN, Plaintiff, v. LANGUAGE LINE, LLC, Defendant.	Case No. 14-CV-03791-LHK ORDER DENYING SECOND MOTION FOR DISQUALIFICATION Re: Dkt. No. 364
---	---

On July 25, 2016, Plaintiff Nathalie Thuy Van filed a motion to disqualify the undersigned judge for “[h]aving or allowing discussions with Defense Counsel for one side in the case; instructing or allowing instructions for Defendant’s] redactions or partial deletions to Plaintiff’s Amended Trial Exhibits; Accepting or allowing the acceptance of Defendant[’s] redactions or partial deletions to Plaintiff’s Amended trial exhibits.” ECF No. 364. In essence, Plaintiff believes that the Court has approved, ex parte, certain redactions to Plaintiff’s trial exhibits proposed by Defendant Language Line, LLC (“Defendant”) on July 25, 2016. As explained below, Plaintiff’s motion has no foundation in fact. Accordingly, the Court DENIES Plaintiff’s motion for disqualification.

I. Plaintiff’s Motions for Disqualification

On July 22, 2016, Plaintiff filed a motion for disqualification of the undersigned judge. ECF No. 354.

Plaintiff alleged that the Court was biased in favor of Defendant. Because Plaintiff's allegation of bias is unfounded, the Court denied Plaintiff's motion for disqualification. ECF No. 357. Plaintiff orally moved for reconsideration on July 22, 2016, which the Court denied. ECF No. 356.

On July 25, 2016, Plaintiff filed the instant motion for disqualification. ECF No. 364. Plaintiff again alleges that the Court is biased and now alleges that the Court has had ex parte communications with Defendant about Defendant's proposed redactions to Plaintiff's trial exhibits.

II. The Instant Motion for Disqualification

The Court provides a brief background to the events underlying Plaintiff's allegations in the instant motion for disqualification. On June 30, 2016, the Court granted Defendant's [sic] motion in limine to redact "the identities of [Defendant's] clients, billing rates, billing amounts, and the subject matter of calls from Plaintiff's trial exhibits." ECF No. 293. The Court also granted Defendant's motion in limine to exclude reference at trial to discovery disputes and accusations of unethical behavior, as well as evidence of claims resolved at summary judgment. *Id.* The Court's order was publicly filed and hard copies were given to the parties at the June 30, 2016 pretrial conference. *See id.* At the pretrial conference, with both parties present, the Court granted Defendant's motion in limine to preclude reference to Plaintiff's Santa Clara County Superior Court case. ECF No. 294.

On July 15, 2016, Plaintiff submitted an amended list of trial exhibits, ECF No. 339, and provided hard copies of those exhibits to the Court. Many of Plaintiff's trial exhibits contain redactions, apparently in order to comply with the Court's order on Defendant's motions in limine.

On July 25, 2016, at 10:03 a.m., Defendant filed a "statement regarding additional redactions to Plaintiff's amended trial exhibits." ECF No. 362. Defendant claims that Plaintiff's redactions in Plaintiff's trial exhibits are not fully opaque, and thus Defendant has "re-redacted over these same redactions to ensure that the information could not be read." *Id.* In addition, Defendant argues that Plaintiff's trial exhibits do not fully comply with the Court's orders on Defendant's motions in limine. *Id.* Defendant proposes new trial exhibits with redactions that Defendant asserts are fully opaque and that bring Plaintiff's trial exhibits into compliance with the Court's orders. *Id.*

On July 25, 2016, at 12:12 p.m., Plaintiff filed the instant motion for disqualification. Plaintiff asserts that Defendant's request for additional redactions to Plaintiff's trial exhibits somehow demonstrates that this Court had prior *ex parte* communications with Defendant about the redactions. Specifically, Plaintiff accuses the Court of "[h]aving or allowing discussions with Defense Counsel for one side in the case; instructing or allowing instructions for Defendant[s] redactions or partial deletions to Plaintiff's Amended Trial Exhibits; Accepting or allowing the acceptance of Defendant[s]

redactions or partial deletions to Plaintiff's Amended trial exhibits." ECF No. 364.

Plaintiff's motion for disqualification lacks merit. This Court has not engaged in any ex parte communications with Defendant. The Court did not pre-approve (and has not approved) Defendant's proposed redactions. Although Plaintiff apparently received copies of the proposed redactions from Defendant following a status conference with the Court on July 22, 2016, the parties' exchange was not on the record, and the Court did not receive copies of the proposed redactions. Indeed, the Courtroom Deputy informed the parties that any documents or motions for the Court's consideration must be publicly filed with the Court. Lastly, the Court holds no bias or prejudice in this case. Plaintiff's motion for disqualification is DENIED.

The Court will address Defendant's request for additional redactions to Plaintiff's trial exhibits in a separate order. Should Plaintiff wish to oppose the redactions proposed by Defendant in ECF No. 362, Plaintiff shall file an opposition of no more than five (5) pages by 2:00 p.m. on July 26, 2016.

IT IS SO ORDERED.

Dated: July 25, 2016

/s/ Lucy H. Koh
LUCY H. KOH
United States District Judge

APPENDIX F

NATHALIE THUY VAN
1037 N Abbott Ave
Milpitas, California 95035
Telephone: (408) 262-3163
Facsimile: (408) 262-3163

Plaintiff in Pro Per

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN, Plaintiff, vs. LANGUAGE LINE, LLC.; LANGUAGE LINE SERVICES, INC.; and DOES 10-20; Defendants.	Case No. 14-CV-03791-LHK PLAINTIFF NATHALIE THUY VAN'S AFFIDAVIT AND REQUEST FOR DISQUALIFICATION OF THE HONORABLE LUCY KOH 28 U.S.C. 144 and 455 (Filed concurrently with Certificate by Nathalie Thuy Van and Declaration of Nathalie Thuy Van In Support) Complaint Filed: August 21, 2014 Amended Complaint Filed: April 22, 2015 Trial Date: July 25, 2016
---	--

Pursuant to the 28 U.S.C. 144 and 455, Plaintiff
Nathalie Thuy Van hereby submits this Affidavit and

Request for Disqualification of the Honorable Lucy Koh. Plaintiff believes that bias and prejudice exists in favor of Defendants Language Line, LLC. Plaintiff respectfully requests that the Honorable shall proceed no further therein. Plaintiff respectfully requests that another judge be assigned to hear such proceeding. Facts and the reasons for Plaintiffs belief that bias and prejudice exist:

Docket 348 Filed 7/21/2016: the Honorable Koh stated, "Second, given that Plaintiff no longer agrees on the number of meal and rest period violations, the Court has altered Preliminary Jury Instructions No. 13 to make clear that the number of violations was determined by the Court." "13. STIPULATIONS OF FACT. . . In addition, the Court has found the following facts. You should also treat these facts as having been proved. (1) Between October 7, 2010 and October 17, 2012, Defendant Language Line, LLC. failed to provide Plaintiff Nathalie Thuy Van with a meal or rest break as required by law on 136 instances."

Plaintiff believes: (1) Judge Koh's insisting of giving to the jury the instruction "You should also treat these facts as having been proved" is bias and prejudiced to Plaintiff. Plaintiff submitted to Judge Koh a listing of 144 unpaid meal and break periods, along with copies of the schedules. The Court's calculation was wrong. The jury will obey the Judge instructions to treat the incorrect 136 violations as facts as have been proved. The jury will not look further and Plaintiff will not be able to present her evidences to the jury.

In the Order Re Defendant's Motion In Limine, Docket 293 Filed 6/30/2016, Page 7 line [sic] 26-27. The Court stated, "The Court specifically noted that the Court "do[es] not find any evidence that the Defendant has perpetrated any fraud upon this Court and do[es] not find any evidence that the Defendant has otherwise acted improperly."

Plaintiff believes: Defendants produced 4 sets with about 80 alleged fraudulent paystubs in each sets [sic]. Defendant has perpetrated fraud upon the Plaintiff and Plaintiff finds the alleged fraudulent paystubs to be extremely critical to the case. Plaintiff believes bias exists as the Court allows Defendants to present the alleged fraudulent paystubs in the Court. It is extremely prejudiced to Plaintiff that the Court does not allow punitive damages when fraudulent documents are presented in the case.

In Order Granting In Part and Denying In Part Summary Judgment, Docket 244 Filed on 6/6/2016 Page 60 line [sic] 12-14, the court provides, "... The Court grants summary judgment as to liability, but not damages, as to violations of the UCL predicated upon the violations of section 226.7."

Plaintiff believes: The Court had clearly provided that Plaintiff [sic] Causes of Action Under The UCL are awarded as to liability, but not damages. The Court has currently changed to "damages" and not "liability." This is totally wrong because the damages of the unpaid meals and breaks are awarded in the Third Claim for Relief under California Labor Code 226.7.

**CERTIFICATE OF PLAINTIFF NATHALIE THUY
VAN**

I, Nathalie Thuy Van,

DECLARATION OF NATHALIE THUY VAN

I, Nathalie Thuy Van, hereby declare:

(1) I am the Plaintiff in Pro Per in the above captioned case.

(2) I have personal knowledge of the matters set forth herein, and if called upon as a witness could competently testify thereto.

(3) I believe that the Honorable [Koh] has a bias or prejudiced against me.

(4) I made this declaration and request in good faith.

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Executed on the 22nd of July, 2016, at Milpitas,
California.

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

Dated: July 22, 2016 Respectfully Submitted,

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

[Proof Of Service Omitted In Printing]

APPENDIX G

Your Name: Nathalie Thuy Van

Address: 1037 N. Abbott Ave
Milpitas, CA 95035

Phone Number: (408) 262-3163

E-mail Address: thuynocvan@yahoo.com

**UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA**

Nathalie Thuy Van) Case Number:
Plaintiff(s),) 14-cv-03791 LHK
vs.) **DECLARATION OF**
Language Line, LLC) [name]
Defendant(s).) Nathalie Thuy Van
) **IN SUPPORT OF**
) Plaintiff's Request for
) disqualification of the
) Honorable Koh
)

(Filed Jul. 22, 2016)

I, [name] Nathalie Thuy Van declared as follows:

[In the first paragraph, explain who you are and how you are connected to the party or events relevant to the lawsuit. If you are the Plaintiff or Defendant, say so here. If you are a witness, say how you are involved.]

1. I am the plaintiff in Pro Per in the above captioned case

2. I have personal knowledge of all facts stated in this declaration, and if called to testify, I could and would testify competently thereto.

[Write each fact in a separate paragraph. You may only write about facts or occurrences that you have personal knowledge of or that you personally witnessed. Explain how you know each fact. If you have documents that support your argument, you may attach them to this declaration. Using a separate paragraph and separate exhibit letter for each document. Explain what the document is and how you know what it is. Example: "3. Attached as Exhibit A is a copy of a letter that I received from [name] on [date] [by mail]."]

3. I believe that the Honorable Koh has a bias or prejudice against me.

4. I made this declaration and request in good faith.

I declare under penalty of perjury under the laws of the United States that the foregoing is true and correct and that this declaration was executed on [date] July 22, 2016.

Signature: /s/ Nathalie Thuy Van

Printed Name: Nathalie Thuy Van

Address: 1037 N. Abbott Ave Milpitas

Phone Number: 408 262-3163

NATHALIE THUY VAN
1037 N Abbott Ave
Milpitas, California 95035
Telephone: (408) 262-3163
Facsimile: (408) 262-3163

Plaintiff in Pro Per

**UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION**

NATHALIE THU VAN | Case No. 14-CV-03791-LHK

Plaintiff,

vs.

LANGUAGE LINE, LLC;
LANGUAGE LINE
SERVICES, INC.; and
DOES 10-20

Defendants

**VERIFIED STATEMENT
OF DISQUALIFICATION
OF JUDGE KOH FOR
MISCONDUCT:
HAVING OR ALLOWING
DISCUSSIONS WITH
DEFENSE COUNSEL
FOR ONE SIDE IN THE
CASE; INSTRUCTING
OR ALLOWING IN-
STRUCTIONS FOR
DEFENDANTS' REDAC-
TIONS OR PARTIAL
DELETIONS TO PLAINTIFF'S AMENDED
TRIAL EXHIBITS; AC-
CEPTING OR ALLOW-
ING ACCEPTANCE OF
DEFENDANTS' REDAC-
TIONS OR PARTIAL
DELETIONS TO**

**PLAINTIFF'S AMENDED
TRIAL EXHIBITS**

CCP 170.1 and CCP 170.3
28 U.S.C. 144 and 455

(Filed concurrently with
Declaration of Nathalie
Thuy Van In Support of)

Complaint Filed:
August 21, 2014

Amended Complaint Filed:
April 22, 2015

Trial Date:
July 27, 2016 or after

Pursuant to CCP 170.1, and CCP 170.3 and 28 U.S.C. 144 and 455, The undersigned Plaintiff Nathalie Thuy Van ("Van" "Plaintiff") hereby submits this Verified Statement of Disqualification of Judge Lucy Koh for misconduct: Having or allowing discussions with Defense Counsel for one side in the case; instructing or allowing instructions for Defendants' redactions or partial deletions to Plaintiff's Amended Trial Exhibits; Accepting or allowing the acceptance of Defendants' redactions or partial deletions to Plaintiff's Amended trial exhibits. Plaintiff formally objects to any further proceedings conducted by the Honorable Koh in the above entitled matter 14-cv-03791-LHK.

Plaintiff has reasons to entertain, in lights [sic] of facts and circumstances, considerable doubt that the Honorable Koh would be able to be impartial. The facts cause Plaintiff to believe that the Honorable Koh

have [sic] bias or prejudiced against Plaintiff and that the Honorable Koh is being improperly influenced by Defendants Language Line, LLC:

- (1) the Honorable Koh had or allowed discussions with Defense counsel for one side in the case; the Honorable Koh had or allowed communication with Defendants Language Line, LLC. behind Plaintiff's back and without Plaintiff's knowledge;
- (2) the Honorable Koh instructed or allowed instructions for Defendant Language Line, LLC. to redact and to delete partial of Plaintiff's eleven amended trial exhibits 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, 240;
- (3) the Honorable Koh accepted or allowed the acceptance of the copies of Defendants' redactions and partial deletions to Plaintiff's eleven amended trial.
- (4) Defendants Language Line, LLC. confirmed that Defendants will prepare and file a written description of the redacted documents we handed to you this afternoon and will await **further order** from the court on the redactions."

The conduct of the Honorable Koh, as described above, is inappropriate and causes evidential concern that Plaintiff cannot have a fair and impartial trial before the Honorable Koh. The Honorable Koh fails to promote integrity and confidence in public service. The conduct of the Honorable Koh is perceived as inappropriate conduct affecting her abilities to act fairly and objectively.

On July 22, 2016, before the conference meeting started, Plaintiff filed and requested the Honorable Koh to disqualify herself from the case. The Honorable Koh was aware that her integrity was being doubted, but the Honorable Koh denied Plaintiff's request and insisted on not disqualifying herself from the case. The Honorable Koh continued with the conference proceedings and issued rules for the trial. Before the conference meeting started, Plaintiff's request for the disqualification of the Honorable Koh was made because Plaintiff suspected that there were some communications between the Court and Defendants due to the timing of some documents previously filed by Defendants and the Court.

After the conference ended, on the records, Defendants submitted to the Court copies of Defendants' redactions and partial deletions to Plaintiff's amended trial exhibits. Defendants also handed to Plaintiff the exhibits No. 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, 240 of Plaintiff amended trial exhibits which Defendants redacted and partially deleted. Plaintiff's suspicion was confirmed. The Honorable Koh had or allowed improper discussions with Defense Counsel for one side in the case, behind Plaintiff's back and without Plaintiff's knowledge; the Honorable Koh instructed or allowed instructions for Defendants to redact or partially deleted eleven of Plaintiff's amended trial exhibits 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, 240; the Honorable Koh accepted or allowed the acceptance of Defendants' redactions and partial deletions to Plaintiff's amended trial exhibits.

The honorable Koh conduct thus violates several provisions of the California Code of Judicial Ethics, e.g. performing duties impartially, and warrants the Honorable Koh's immediate disqualification and replacement by a fair and impartial judge of the District Court who has no conflicts of interest and no motive to aid or abet any further conflict of interest which this case has exposed and now documented in detail. The Honorable Koh has no right or authority to instruct or allow instruction for Defendants to redact Plaintiff's amended trial exhibits. The Honorable Koh has no right or authority to communicate privately with Defendants behind Plaintiff's back and without Plaintiff's knowledge. The Honorable Koh has no right or authority to aid Defendants. Such conduct of the Honorable Koh constitutes fraud upon this Plaintiff. Therefore, Plaintiffs Verified Statement sought to prevent the very kinds of fraud and conflict of interest which have now occurred. Plaintiff respectfully requests that the Honorable Koh disqualifies herself or that the Honorable Koh be disqualified from this case 14-CV_03791-LHK. On July 25, 2016, a first step of formal complaint against the Honorable Lucy Koh is served on the Honorable Phyllis J. Hamilton, Chief District Judge, and on the Judicial Council of the Ninth Circuit.

LEGAL STANDARDS

CCP 170.1(a)(6)(A)(iii): “A judge shall be disqualified if any one or more of the following is true: For any reason: A person aware of the facts might reasonably entertain a doubt that the judge would be able to be impartial.”

CCP 170.3(c)(1): If a judge who should disqualify himself or herself refuses or fails to do so, any party may file with the clerk a written verified statement objecting to the hearing or trial before the judge and setting forth the facts constituting the grounds for disqualification of the judge. The statement shall be presented at the earliest practicable opportunity after discovery of the facts constituting the ground for disqualification. Copies of the statement shall be served on each party or his or her attorney who has appeared and shall be personally served on the judge alleged to be disqualified, or on his or her clerk, provided that the judge is present in the courthouse or in chambers.”

RELEVANT FACTS

On July 22, 2016, at approximately 4:00 p.m., after the conference meeting had ended, on the records, Defense Counsel handed to Van and submitted to the Court Defendants’ redactions and partial deletions to Plaintiff’s Amended Trial Exhibits No. 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, and 240:

Defendants’ redactions to Plaintiff’s Amended Trial Exhibit No. 210. Decl. of Van Exh. 1 Actual copy of Plaintiff’s Amended Trial Exhibit

No. 210. Decl. of Van Exhibit 2 Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 217. Decl. of Van Exh. 3. Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 217. Decl. of Van, Exhibit 4. Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 218. Decl. of Van Exh. 5. Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 218. Decl. of Van Exhibit 6. Defendants redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 220. Decl. of Van Exh. 7. Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 220. Decl. of Van exhibit 8. Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 221. Decl. of Van Exhibit 10. Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 223. Decl. of Van Exh. 11. Actual copy of Plaintiffs Amended Trial Exhibit No. 223. Decl. of Van Exhibit 12. Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 224. Decl. of Van Exh. 13. Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 224. Decl. of Van Exhibit 14. Defendants' redactions to Plaintiffs Amended Trial Exhibit No. 225. Decl. of Van Exh. 15. Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 225. Decl. of Van Exhibit 16. Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 227. Decl. of Van Exh. 17 Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 227. Decl. of Van Exhibit 18. Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 234. Decl. of Van Exh. 19. Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 234. Decl. of

Van Exhibit 20. Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 240. Decl. of Van Exh. 21 Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 240. Decl. of Van Exhibit 22.

On July 22, 2016 at 5:45 PM, Defendants confirmed, "We will prepare and file a written description of the redacted documents we handed to you this afternoon and will await further order from the court on the redactions." Decl. of Van Exhibit 23.

III. CONCLUSION

For the foregoing reasons, Plaintiff respectfully requests that the Honorable Koh disqualifies herself or that the Honorable Koh be disqualified from this case 14-CV_03791-LHK; the Honorable Koh shall proceed no further therein; and that another judge of the District Court be assigned to hear such proceeding.

Dated: July 25, 2016

Respectfully Submitted,

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

VERIFICATION

I, Nathalie Thuy Van, Plaintiff in the above entitled action, hereby verify under penalty of perjury, under the laws of the State of California, that the above statement of facts and laws is true and correct, according to the best of my current information, knowledge,

9h

and belief, so help me God, pursuant to CCP 170.1 and
CCP 170.3

Dated: July 25, 2016 Respectfully Submitted,

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

[Proof Of Service Omitted]

NATHALIE THUY VAN
1037 N Abbott Ave
Milpitas, California 95035
Telephone: (408) 262-3163
Facsimile: (408) 262-3163

Plaintiff in Pro Per

**UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION**

NATHALIE THUY VAN, Plaintiff,	Case No. 14-CV-03791- LHK
vs.	DECLARATION OF NATHALIE THUY VAN IN SUPPORT OF PLAINTIFF'S VERI- FIED STATEMENT OF DISQUALI- FICATION OF JUDGE KOH FOR MISCONDUCT: HAVING OR ALLOW- ING DISCUSSIONS WITH DEFENSE COUNSEL FOR ONE SIDE IN THE CASE; INSTRUCTING OR ALLOWING INSTRU- CTIONS FOR DEFEND- ANTS' REDACTIONS OR PARTIAL DELE- TIONS TO PLAINTIFF'S AMENDED
LANGUAGE LINE, LLC.; LANGUAGE LINE SERVICE, INC.; and DOES 10-20; Defendants.	

TRIAL EXHIBITS; ACCEPTING OR ALLOWING ACCEPTANCE OF DEFENDANTS' REDACTIONS OR PARTIAL DELETIONS TO PLAINTIFF'S AMENDED TRIAL EXHIBITS

(Filed concurrently with Plaintiff's Verified Statement)

Complaint Filed:

August 21, 2014

Amended Complaint

Filed: April 22, 2015

Trial Date:

July 27, 2016 or after

I, Nathalie Thuy Van, hereby declare:

- (1) I am the Plaintiff in Pro Per in the above captioned case.
- (2) I have personal knowledge of the matters set forth herein, and if called upon as a witness could competently testify thereto.
- (3) I submit this Verified Statement of Disqualification of Judge Lucy Koh for misconduct: Having or allowing discussions with Defense Counsel for one side in the case; instructing or allowing instructions for Defendants' redactions or partial deletions to Plaintiff's Amended Trial Exhibits; Accepting or allowing the

acceptance of Defendants' redactions or partial deletions to Plaintiff's Amended trial exhibits.

(4) I formally object to any further proceedings conducted by the Honorable Koh in the above entitled matter 14-cv-03791-LHK.

(5) I have reasons to entertain, in lights [sic] of facts and circumstances, considerable doubt that the Honorable Koh would be able to be impartial.

(6) The facts cause me to believe that the Honorable Koh have [sic] bias or prejudiced against Plaintiff and that the Honorable Koh is being improperly influenced by Defendants.

(7) I believe that the Honorable Koh had or allowed discussions with Defense counsel for one side in the case.

(8) I believe that the Honorable Koh had or allowed communication with Defense Counsel behind my back and without my knowledge;

(9) I believe that tthe [sic] Honorable Koh instructed or allowed instructions for Defense counsel to redact and to delete partial of Plaintiff's eleven amended trial exhibits 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, 240;

(10) I believe that the Honorable Koh accepted or allowed the acceptance of the copies of Defendants' redactions and partial deletions to Plaintiff's eleven amended trial exhibits.

(11) I received an email from Defendants confirming that Defendants “will prepare and file a written description of the redacted documents we handed to you this afternoon and will await **further order** from the court on the redactions.”

(12) I believe that the conduct of the Honorable Koh, as described above, is inappropriate and causes evidential concern that Plaintiff cannot have a fair and impartial trial before the Honorable Koh.

(13) I believe that the Honorable Koh fails to promote integrity and confidence in public service.

(14) I perceive the conduct of the Honorable Koh to be inappropriate affecting her abilities to act fairly and objectively.

(15) On July 22, 2016, before the conference meeting started, I filed and requested the Honorable Koh to disqualify herself from the case.

(16) I believe the Honorable Koh was aware that her integrity was being doubted, but the Honorable Koh denied my request and insisted on not disqualifying herself from the case.

(17) Before the conference meeting started, the disqualification of the Honorable Koh was made because I suspected that there were some communications between the Court and Defendants due to the timing of some documents previously filed by Defendants and the Court.

(18) After the conference ended, on the records, I observed Defendants submitted to the Court Defendants' redactions and partial deletions to Plaintiff's amended trial exhibits.

(19) Defendants' redactions and partial deletion to Plaintiff's amended trial exhibits No. 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, 240 were handed to me.

(20) My suspicion was confirmed.

(21) I believe that the Honorable Koh had or allowed improper discussions with Defense Counsel for one side in the case, behind Plaintiff's back and without Plaintiffs knowledge.

(22) I believe that the Honorable Koh instructed or allowed instructions for Defendants to redact or partially deleted eleven of Plaintiff's amended trial exhibits 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, 240.

(23) I believe that the Honorable Koh accepted or allowed the acceptance of Defendants' redactions and partial deletions to Plaintiff's amended trial exhibits.

(24) I believe that the honorable Koh conduct violates several provisions of the California Code of Judicial Ethics, e.g. performing duties impartially.

(25) I believe that the Honorable's [sic] conduct warrants the Honorable Koh's immediate disqualification and replacement by a fair and impartial judge of the District Court who has no conflicts of interest and no motive to aid or abet any further conflict of interest

which this case has exposed and now documented in detail.

(26) I believe that the Honorable Koh has no right or authority to instruct or allow instruction for Defendants to redact Plaintiff's amended trial exhibits.

(27) I believe that the Honorable Koh has no right or authority to communicate privately with Defendants behind Plaintiffs back and without Plaintiff's knowledge.

(28) I believe that the Honorable Koh has no right or authority to aid Defendants.

(29) I believe that such conduct of the Honorable Koh constitutes fraud upon this Plaintiff.

(30) My Verified Statement sought to prevent the very kinds of fraud and conflict of interest which have now occurred.

(31) I request that the Honorable Koh disqualifies herself or that the Honorable Koh be disqualified from this case 14-CV_03791-LHK.

(32) On July 25, 2016, I take a first step of formal complaint against the Honorable Lucy Koh: I served on the Honorable Phyllis J. Hamilton, Chief District Judge, and on the Judicial Council of the Ninth Circuit my complaint of judicial misconduct by Judge Koh..

(33) On July 22, 2016, at approximately 4:00 p.m., after the conference meeting had ended, on the records, Defense Counsel handed to me and Defense

Counsel submitted to the Court Defendants' redactions and partial deletions to Plaintiff's Amended Trial Exhibits No. 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, and 240.

(34) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 210. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 1

(35) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 210. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 2

(36) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 217. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 3.

(37) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 217. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 4.

(38) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 218. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 5.

(39) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 218. A true and correct copy of which is attached as 6.

(40) Defendants [sic] redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 220. A true and correct copy of which is attached as Exh. 7.

(41) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 220. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 8.

(42) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 221. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 9.

(43) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 221. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 10.

(44) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 223. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 11.

(45) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 223. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 12.

(46) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 224. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 13.

(47) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 224. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 14.

(48) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 225. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 15.

(49) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 225. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 16.

(50) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 227. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 17

(51) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 227. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 18.

(52) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 234. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 19.

(53) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 234. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 20.

(54) Defendants' redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 240. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 21

(55) Actual copy of Plaintiff's Amended Trial Exhibit No. 240. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 22.

(56) On July 22, 2016 at 5:45 PM, I received an email from defense counsel, "We will prepare and file a written description of the redacted documents we handed to you this afternoon and will await further order from the court on the redactions." A true and correct copy of which is attached as Exhibit 23.

(57) I request the Honorable Koh to disqualify herself or that the Honorable Koh be disqualified from this case 14-CV_03791-LHK.

(58) I request that the Honorable Koh shall proceed no further therein.

(59) I request that another judge of the District Court be assigned to hear such proceeding. I declare

under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct. Executed on the 25th of July, 2016, at Milpitas, California.

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

[Proof Of Service Omitted]

APPENDIX J

JACKSON LEWIS P.C.
JOEL P. KELLY (SBN 100716)
725 S. Figueroa Street, Suite 2500
Los Angeles, California 90017
Telephone: (213) 689-0404
Facsimile: (213) 689-0430

JACKSON LEWIS P.C.
SANDER VAN DER HEIDE (SBN 267618)
400 Capitol Mall, Suite 1600
Sacramento, California 95814
Telephone: (916) 341-0404
Facsimile: (916) 341-0141

Attorneys for Defendant
LANGUAGE LINE, LLC

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN,	Case No. 5:14-CV-03791-LHK
Plaintiff,	DEFENDANT'S STATEMENT REGARDING ADDITIONAL REDACTIONS TO PLAINTIFF'S AMENDED TRIAL EXHIBITS
v.	Complaint Filed: 08.21.2014
LANGUAGE LINE, LLC, LANGUAGE LINE SERVICES, INC., and DOES 1-20;	Amended Complaint Filed: 04.22.2015
Defendants.	Trial Date (Jury): 07.25.2016

TO THE COURT AND PLAINTIFF, PRO SE, NATHALIE THUY VAN:

At the Pretrial Conference on July 22, 2016, counsel for defendant Language Line, LLC ("Language Line") hand-delivered to Plaintiff a copy of some of Plaintiff's trial exhibits with additional redactions. Language Line, concurrently with this statement, files those same redacted exhibits attached hereto as **Exhibit A**. Language Line proposes and hereby requests that the Court order that these redacted versions of Plaintiff's trial exhibits 210, 217, 218, 221, 223, 224, 225, 227, 234, and 240 be used at trial in place of the versions contained in Plaintiff's trial exhibit binders.

Many of Plaintiff's trial exhibits contained redactions in order to comply with the Court's order on the motions in limine. Unfortunately, those redactions were not opaque; therefore, the information Plaintiff sought to redact was still legible. Language Line re-redacted over these same redactions to ensure that the information could not be read.

Additionally, as noted in Language Line's objections to Plaintiff's trial exhibits (Docket 343), Language Line also made redactions to Plaintiff's trial exhibits in order to comply with the Court's prior Pre-trial Conference and motion in limine orders, as reiterated in part in the Court's Order dated July 22, 2016, which excluded evidence regarding various theories and claims that have been dismissed, including the so-called "forged" pay stubs and schedules. The attached

redacted versions address the concerns raised in Language Line's objections.

Language Line respectfully requests that the Court order that Plaintiff's trial exhibits attached hereto as Exhibit A to be used in place of the corresponding Plaintiff's trial exhibits contained in the exhibit binders provided by Plaintiff to the Court. Counsel for Language Line will print and provide to the Court three copies of the attached redacted exhibits.

Respectfully submitted,

JACKSON LEWIS P.C.

By: /s/ Joel P. Kelly

Joel P. Kelly

Sander van der Heide

Attorneys for Defendant
LANGUAGE LINE, LCC

DATED: July 25, 2016

[Proof Of Service Omitted]

APPENDIX K

1k

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN,
Plaintiff,
v.
LANGUAGE LINE, LLC,
Defendant.

Case No.
14-CV-03791-LHK
VERDICT FORM

IT IS SO ORDERED.

Dated: July 28, 2016.

/s/ Lucy H. Koh
LUCY H. KOH
United States District Judge

We, the Jury, unanimously answer the questions submitted to us as follows:

I. OVERTIME CLAIMS

Question No. 1

Was Ms. Van either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate, for any overtime hours in excess of 8 hours per day or 40 hours per week that Ms. Van worked for Language Line, LLC?

X Yes _____ No

2k

If your answer is "Yes," continue to Question No. 2. If your answer is "No," answer no further "Overtime Claims" questions and go to Question No. 7.

Question No. 2

Did Language Line, LLC know, or should Language Line, LLC have known, that Ms. Van worked these overtime hours?

X Yes _____ No

If your answer is "Yes," continue to Question No. 3. If your answer is "No," answer no further "Overtime Claims" questions and go to Question No. 7.

Question No. 3

Was Language Line LLC's violation of the Fair Labor Standards Act willful?

_____ Yes X No

Continue to Question No. 4.

Question No. 4

How many overtime hours in excess of 40 hours per week did Ms. Van work for Language Line, LLC for which she was either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate?

10.5 hour(s) from August 21, 2010 to August 20, 2011

9 hour(s) from August 21, 2011 to August 20, 2012

0 hour(s) from August 21, 2012 to December 9, 2015

Continue to Question No. 5.

3k

Question No. 5

Excluding the overtime hours you found in Question 4, how many overtime hours in excess of eight hours per day did Ms. Van work for Language Line, LLC for which she was either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate?

0.5 hour(s) from August 21, 2010 to December 9, 2015

Continue to Question No. 6.

Question No. 6

What is the amount of overtime wages Language Line, LLC owes Ms. Van?

\$ 493.63

Continue to Question No. 7.

II. MEAL & REST PERIOD CLAIM

Question No. 7

The Court has determined that Language Line, LLC did not provide 136 meal periods and/or rest breaks to Ms. Van as set forth in Jury Instruction No. 17. What is the amount of damages Language Line, LLC owes Ms. Van for these failures to provide meal periods and/or rest breaks?

\$ 2150.70

Continue to Question No. 8.

Question No. 8

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17, did Language Line, LLC require Ms. Van to work five or more hours in any workday without providing her at least one 30 minute meal period?

 Yes X No

Continue to Question No. 9.

Question No. 9

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17, did Language Line, LLC fail to permit and authorize Ms. Van to take one 10 minute rest break for shifts from 3.5 to 6 hours in length and two 10 minute rest breaks for shifts from 6 to 10 hours in length?

 X Yes No

If you answered "No" to Question No. 8 and Question No. 9, then skip Question No. 10 and go to Question No. 11. If you answered "Yes" to either or both Question No. 8 and Question No. 9, then continue to Question No. 10.

Question No. 10

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17 and excluding any damages you awarded in your answer to Question No. 7, what is the amount of damages Language Line, LLC

5k

owes for not providing meal periods and/or rest breaks to Ms. Van?

\$ 80.25

Continue to Question No. 11.

III. WAGE STATEMENTS CLAIM

Question No. 11

Did Language Line, LLC knowingly and intentionally fail to provide Ms. Van accurate itemized wage statements?

 Yes X No

If your answer is "Yes," continue to Question No. 12. If your answer is "No," do not answer any further questions and have the presiding juror sign and date this verdict form.

Question No. 12

In how many pay periods did Language Line, LLC knowingly and intentionally fail to provide Ms. Van with accurate itemized wage statements?

 Pay period(s)

Continue to Question No. 13.

Question No. 13

What is the amount of damages Language Line, LLC owes to Ms. Van for failing to provide accurate itemized wage statements?

\$

6k

Have the presiding juror sign and date this verdict form.

Signed: Christopher Humphrey
Presiding Juror

Dated: 29 July 2016

After the verdict form has been signed, notify the Bailiff that you have reached a verdict.

UNITED STATES DISTRICT COURT
JUDGE LUCY H. KOH, PRESIDING
COURTROOM 8, FOURTH FLOOR

NATHALIE THUY VAN v. LANGUAGE LINE, LLC.
14-CV-03791-LHK

Court Proceedings: Jury Trial, Friday, July 29, 2016
Time in Court: 10:39-10:48 a.m., 12:42-12:52 p.m.,
1:10-1:42 p.m. (51 minutes)

Courtroom Deputy Clerk: Stacy Sakamoto
Court Reporter: Lee-Anne Shortridge

Representing Plaintiff: Nathalie Thuy Van (*pro se*)
Representing Defendant: Attorneys Joel Paul Kelly
and Sander J.C. van der Heide.

Also Present: Frank Perry as representative
of the Defendant.

<u>Time</u>	<u>Event</u>
9:06 a.m.	The Jury resumes deliberations.
10:39 a.m. – 10:48 a.m.	Court convenes outside the presence of the jury with parties to discuss Jury Note #3 (ECF No. 397). The Court sends back a response (ECF No. 398). Court stands in recess while the jurors continue to deliberate.

12:42 p.m. – The jury is brought back in to court. The Courtroom Deputy reads the Jury's verdict (ECF No. 403). The parties do not wish to have the jurors polled. The Jury exits the courtroom while the parties remain to discuss the verdict form and post-trial matters.

1:10 p.m. Court reconvenes outside the presence of the jury to discuss the completed verdict form and post-trial matters. *See* ECF No. 402 for an order regarding briefing schedule.

1:37 p.m. –
1:42 p.m. The Jury is brought back in to court. The Jury is thanked and dismissed. Court adjourns.

APPENDIX M

1m

Court Name: U.S. District Court, NDCA
Division: 5
Receipt Number: 54611816379
Cashier ID: valtomb
Transaction Date: 08/05/2016
Payer Name: Nathalie Thuy Van

ELECTRONIC PRINTING FEE

For: Nathalie Thuy Van
Case/Party: D-CAN-5-14-CV-003791-001
Amount: \$1,226.50

CASH

Amt Tendered: \$1,226.50

Total Due: \$1,226.50
Total Tendered: \$1,226.50
Change Due: \$0.00

checks and drafts are accepted subject
to collections and full credit will only
be given when the check or draft has
been accepted by the financial institution
on which it was drawn.

APPENDIX N

1n

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN,
Plaintiff,
v.
LANGUAGE LINE, LLC,
Defendant.

Case No.
14-CV-03791-LHK
VERDICT FORM

IT IS SO ORDERED.

Dated: July 28, 2016.

/s/ Lucy H. Koh
LUCY H. KOH
United States District Judge

We, the Jury, unanimously answer the questions submitted to us as follows:

I. OVERTIME CLAIMS

Question No. 1

Was Ms. Van either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate, for any overtime hours in excess of 8 hours per day or 40 hours per week that Ms. Van worked for Language Line, LLC?

 Yes No

If your answer is "Yes," continue to Question No. 2. If your answer is "No," answer no further "Overtime Claims" questions and go to Question No. 7.

Question No. 2

Did Language Line, LLC know, or should Language Line, LLC have known, that Ms. Van worked these overtime hours?

Yes No

If your answer is "Yes," continue to Question No. 3. If your answer is "No," answer no further "Overtime Claims" questions and go to Question No. 7.

Question No. 3

Was Language Line, LLC's violation of the Fair Labor Standards Act willful?

Yes No

Continue to Question No. 4.

Question No. 4

How many overtime hours in excess of 40 hours per week did Ms. Van work for Language Line, LLC for which she was either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate?

hour(s) from August 21, 2010 to August 20, 2011

hour(s) from August 21, 2011 to August 20, 2012

hour(s) from August 21, 2012 to December 9, 2015

Continue to Question No. 5.

Question No. 5

Excluding the overtime hours you found in Question 4, how many overtime hours in excess of eight hours per day did Ms. Van work for Language Line, LLC for which she was either not paid, or paid at a rate lower than the legal overtime compensation rate?

_____ hour(s) from August 21, 2010 to December 9, 2015

Continue to Question No. 6.

Question No. 6

What is the amount of overtime wages Language Line, LLC owes Ms. Van?

\$ _____

Continue to Question No. 7.

II. MEAL & REST PERIOD CLAIM

Question No. 7

The Court has determined that Language Line, LLC did not provide 136 meal periods and/or rest breaks to Ms. Van as set forth in Jury Instruction No. 17. What is the amount of damages Language Line, LLC owes Ms. Van for these failures to provide meal periods and/or rest breaks?

\$ _____

Continue to Question No. 8.

Question No. 8

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17, did Language Line, LLC require Ms. Van to work five or more hours in any workday without providing her at least one 30 minute meal period?

Yes No

Continue to Question No. 9.

Question No. 9

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17, did Language Line, LLC fail to permit and authorize Ms. Van to take one 10 minute rest break for shifts from 3.5 to 6 hours in length and two 10 minute rest breaks for shifts from 6 to 10 hours in length?

Yes No

If you answered "No" to Question No. 8 and Question No. 9, then skip Question No. 10 and go to Question No. 11. If you answered "Yes" to either or both Question No. 8 and Question No. 9, then continue to Question No. 10.

Question No. 10

Excluding the violations already found by the Court in Jury Instruction No. 17 and excluding any damages you awarded in your answer to Question No. 7, what is the amount of damages Language Line, LLC

owes for not providing meal periods and/or rest breaks to Ms. Van?

\$ _____

Continue to Question No. 11.

III. WAGE STATEMENTS CLAIM

Question No. 11

Did Language Line, LLC knowingly and intentionally fail to provide Ms. Van accurate itemized wage statements?

_____ Yes _____ No

If your answer is "Yes," continue to Question No. 12. If your answer is "No," do not answer any further questions and have the presiding juror sign and date this verdict form.

Question No. 12

In how many pay periods did Language Line, LLC knowingly and intentionally fail to provide Ms. Van with accurate itemized wage statements?

_____ Pay period(s)

Continue to Question No. 13.

Question No. 13

What is the amount of damages Language Line, LLC owes to Ms. Van for failing to provide accurate itemized wage statements?

\$ _____

6n

Have the presiding juror sign and date this verdict form.

Signed: _____
Presiding Juror

Dated: _____

After the verdict form has been signed, notify the Bailiff that you have reached a verdict.

NATHALIE THUY VAN
1037 N. Abbott Avenue
Milpitas, California 95035
Telephone: (408)262-3163
Facsimile: (408)262-3163
Plaintiff in Pro Per

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN,) Case No.
Plaintiff,) 5:14-CV-03791-LHK
v.) NOTICE OF APPEAL
LANGUAGE LINE,) TO THE UNITED
LLC.; LANGUAGE) STATES COURT OF
LINE SERVICES,) APPEALS FOR THE
INC.; DOES 10 TO 50,) NINTH CIRCUIT;
Defendants.) PLAINTIFF'S STATE-
MENT RE. DISTRICT
COURT DOCKETS
FRAUDULENTLY
MODIFIED BY
DISTRICT COURT
JUDGE KOH AND/OR
DISTRICT COURT
JUDGE KOH'S COURT
STAFF; DECLARA-
TION OF NATHALIE
THUY VAN IN
SUPPORT OF PLAINTIFF'S STATEMENT

Notice is hereby given that Plaintiff Nathalie Thuy Van in the above named case Van v. Language Line, LLC., hereby appeals to the United States Court of Appeals for the Ninth Circuit:

1. The Verdict Form Dated July 28, 2016 and the jury Verdict dated July 29, 2016, District Court Docket No. 403 (Attached Exhibit A)
2. The Fraudulent Modified Verdict Form Docket No. 387 Signed By District Court Judge Koh on July 28, 2016 and attached to the Jury Verdict signed by the Jury on July 29, 2016. (Attached Exhibit B)
3. Plaintiff's Statement Re: District Court Dockets were fraudulently modified by District Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff Declaration of Nathalie Thuy Van In Support of Plaintiff's Statement (Attached Exhibit C)

Dated: August 8, 2016

Respectfully Submitted,

/s/ Nathalie Thuy Van

Nathalie Thuy Van in Pro Per

[Proof Of Service Omitted]

NATHALIE THUY VAN
1037 N Abbott Ave
Milpitas, California 95035
Telephone: (408) 262-3163
Facsimile: (408) 262-3163

Plaintiff in Pro Per

**UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION**

NATHALIE THUY VAN, Plaintiff, vs. LANGUAGE LINE, LLC.; LANGUAGE LINE SERVICES, INC.; and DOES 10-20; Defendants.	Case No. 14-CV-03791-LHK PLAINTIFF'S STATE- MENT RE. DISTRICT COURT DOCKETS FRAUDULENTLY MODIFIED BY DISTRICT COURT JUDGE KOH AND/OR DISTRICT COURT JUDGE KOH'S COURT STAFF (Filed concurrently with Declaration of Nathalie Thuy Van in Support of Plaintiff's Statement)
---	---

Plaintiff Nathalie Thuy Van hereby submits
Plaintiff's Statement Re. District Court Dockets

Fraudulently Modified by District Court Judge Koh
And/Or District Court Judge Koh's Court Staff.

Based on the Docket Listing, on July 29, 2016, District Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff who signs into the District Court computer system with, an employee initial "sms" has modified the following eight District Court Dockets:

1. Proposed Verdict Form Docket No. 377;
2. Verdict Form Docket No. 384;
3. Verdict Form Docket No. 387;
4. Order Docket No. 376;
5. Proposed Final Jury Instructions (Annotated) Docket No. 378;
6. Final Jury Instructions (Annotated) Docket No. 386;
7. Final jury Instructions (Annotated) (Final Version) Docket No. 389 and;
8. Final Jury Instructions Docket No. 390.

Docket Listing. (Van Decl. Exhibit 1)

The fraudulent modification Verdict Form Docket No. 387 was conducted after District Judge Koh declined to disqualify herself from the case. The fraudulent modification Verdict Form Docket 387 was conducted after District Judge Koh and/or her Court Staff instructed Defendants Language Line, LLC. to redact and delete sections of Plaintiff Van's trial exhibits. The fraudulent modification Verdict Form Docket

No. 387 was conducted after District Judge Koh forced Plaintiff to use Plaintiff's trial exhibits redacted by Defendants at trial. (District Court Dockets No. 354, 355, 357, 362, 364, 365, 366)

On or about July 29, 2016, according to the Docket Listing, Docket No. 387 was modified. (Van Declaration Exhibit 1).

On or about August 2, 2016, Plaintiff obtained a copy of Docket No. 387, from the District Court Records at the District Court San Jose location. In reviewing the District Court Docket No. 387, Plaintiff discovered that District Court Docket No. 387 was fraudulently modified. The fraudulent [sic] modified Docket No. 387 was filed and attached to the July 29, 2016 Jury Verdict signed by Presiding Juror Christopher Humphrey. The spaces of questions 1 to 11 in the Jury Verdict were answered with check marks or numbers. The Jury Verdict was rendered on July 29, 2016, one day after the July 28, 2016 Verdict Form cover page. The District Court fraudulent [sic] modified Docket No. 387 also indicates "IT IS SO ORDERED" on the cover page signed by District Court Judge Koh. (Van Declaration Exhibit 2).

On August 8, 2016, Plaintiff came back to the District Court San Jose location in an attempt to obtain copies of the other seven dockets which the District Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff has modified. In reviewing the Docket No. 387, Plaintiff discovers that Docket 387 has a cover page labeled "Verdict Form" dated July 28, 2016,

signed by District Court Judge Koh, filed and attached to a proposed verdict. The answers to questions 1 – 11 of the proposed verdict are blank and does not have check marks or numbers. The proposed verdict form does not have the signature of Presiding Juror Christopher Humphrey. (Van Declaration Exhibit 3)

On or about July 28, 2016, the District Court Docket No. 387, given to Plaintiff in open court, has a cover page labeled "Verdict Form" dated July 28, 2016, signed by District Court Judge Koh, filed attach [sic] to a proposed verdict. The answers to questions 1 – 11 of the proposed verdict were blank and did not have check marks or numbers. The proposed verdict form does not have the signature of Presiding Juror Christopher Humphrey. (Van Declaration Exhibit 4).

Based on the District Court records and exhibits listed above, District Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff have fraudulently modified the records of this Case Van v. Language Line, LLC.

The District Court [sic] fraudulent conduct by District Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff constitutes fraud upon this Plaintiff.

Dated: August 8, 2016 Respectfully Submitted,

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

[Proof Of Service Omitted]

NATHALIE THUY VAN
1037 N Abbott Ave
Milpitas, California 95035
Telephone: (408) 262-3163
Facsimile: (408) 262-3163

Plaintiff in Pro Per

**UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION**

NATHALIE THUY VAN,

Plaintiff,

vs.

LANGUAGE LINE, LLC.;
LANGUAGE LINE
SERVICES, INC.; and
DOES 10-20;

Defendants.

Case No.

14-CV-03791-LHK

**DECLARATION OF
NATHALIE THUY VAN
IN SUPPORT OF
PLAINTIFF'S STATE-
MENT RE. DISTRICT
COURT DOCKETS
FRAUDULENTLY
MODIFIED BY DIS-
TRICT COURT JUDGE
KOH AND/OR
DISTRICT COURT
JUDGE KOH'S COURT
STAFF**

(Filed concurrently with
Plaintiff's Statement)

I, Nathalie Thuy Van, hereby declare:

- (1) I am the Plaintiff in Pro Per in the above captioned case.
- (2) I have personal knowledge of the matters set forth herein, and if called upon as a witness could competently testify thereto.
- (3) Some pages of the Docket Listing. A true and correct copy of which is attached as Exhibit I.
- (4) On August 8, 2016, I submit Plaintiffs Statement Re. District Court Dockets Fraudulently Modified by District Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff.
- (5) Based on the Docket Listing, on July 29, 2016, District Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff who signs into the District Court computer system with an employee initial "sms" have modified the following eight District Court Dockets: (1) Proposed Verdict Form Docket No. 377; (2) Verdict Form Docket No. 384; (3) Verdict Form Docket No. 387; (4) Order Docket No. 376; (5) Proposed Final Jury Instructions (Annotated) Docket No. 378; (6) Final Jury Instructions (Annotated) Docket No. 386; (7) Final Jury Instructions (Annotated) (Final Version) Docket No. 389 and; (8) Final Jury Instructions Docket No. 390.
- (6) I believe that the fraudulent modification Verdict Form Docket No. 387 was conducted after District Judge Koh declined to disqualify herself from the case, after District Judge Koh and/or her Court Staff

instructed Defendants Language Line, LLC. to redact and delete sections of Plaintiff Van's trial exhibits, and after District Judge Koh forced me to use Plaintiff's trial exhibits redacted by Defendants at trial. (District Court Dockets No. 354, 355, 357, 362, 364, 365, 366)

(7) On or about July 29, 2016, according to the Docket Listing, I believe that Docket No. 387 was modified.

(8) On or about August 2, 2016, I obtained a copy of Docket No. 387, from the District Court Records at the District Court San Jose location.

(9) On or about August 2, 2016, in reviewing the District Court Docket-No. 387, I discovered that District Court Docket No. 387 was fraudulently modified.

(10) On or about August 2, 2016, I discovered that the fraudulent modified Docket No. 387 was filed and attached to the July 29, 2016 Jury Verdict signed by Presiding Juror Christopher Humphrey. The spaces of questions 1 to 11 in the Jury Verdict were answered with check marks or numbers. The Jury Verdict was rendered on July 29, 2016, one day after the July 28, 2016 Verdict Form cover page. The District Court fraudulent [sic] modified Docket No. 387 also indicates "IT IS SO ORDERED" on the cover page signed by District Court Judge Koh. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 2.

(11) On August 8, 2016, I came back to the District Court San. Jose location in an attempt to obtain copies of the other seven dockets which the District

Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff has modified.

(12) On or about August 8, 2016, in reviewing the Docket No. 387 once again, I discover that Docket 387 has a cover page labeled "Verdict Form" dated July 28, 2016, signed by District Court Judge Koh, filed and attached to a proposed verdict. The answers to questions 1 – 11 of the proposed verdict are blank and does not have check marks or numbers. The proposed verdict form does not have the signature of Presiding Juror Christopher Humphrey. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 3.

(13) On or about July 28, 2016, I received in open court, a copy of District Court Docket No. 387, that has a cover page labeled "Verdict Form" dated July 28, 2016, signed by District Court Judge Koh, filed attach, to a proposed verdict The answers to questions 1 – 11 of the proposed verdict were blank and did not have check marks or numbers. The proposed verdict form does not have the signature of Presiding Juror Christopher Humphrey. A true and correct copy of which is attached as Exhibit 4.

(14) Based on the District Court records and exhibits listed above, I believe that District Court Judge Koh and/or District Court Judge Koh's Court Staff have fraudulently modified the records of this Case Van v. Language Line, LLC.

(15) I believe that the District Court fraudulent act conducted by District Court Judge Koh and/or

District Court Judge Koh's Court Staff constitutes fraud upon me.

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Executed on the 8th of August, 2016, at Milpitas, California.

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

[Proof Of Service Omitted]

NATHALIE THUY VAN
1037 N Abbott Ave
Milpitas, California 95035
Telephone: (408) 262-3163
Facsimile: (408) 262-3163

Plaintiff in Pro Per

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN, Plaintiff, vs. LANGUAGE LINE, LLC.; LANGUAGE LINE SERVICE, INC.; and DOES 10-20; Defendants.	Case No. 14-CV-03791-LHK DECLARATION OF NATHALIE THUY VAN IN SUPPORT OF PLAINTIFF'S STATEMENT RE. FURTHER COMPLAINT TO THE OFFICE OF THE CIRCUIT EXECUTIVE REGARDING JUDGE KOH'S JUDICIAL MISCONDUCT: FRAUD IN MODIFYING DOCKETS, FRAUD IN OBTAINING JURY VERDICT BEFORE IT WAS DELIBERATED, AND FRAUD IN SETTING JUROR CHRISTOPHER HUMPHREY TO BE THE JUROR AT TRIAL IN THIS CASE (Filed in Support of Docket No. 452)
--	---

I, Nathalie Thuy Van, hereby declare:

(1) I am the Plaintiff in Pro Per in the above captioned case.

(2) I have personal knowledge of the matters set forth herein, and if called upon as a witness could competently testify thereto.

(3) I believe that in addition to having improper discussions with Defense Counsel for one side in this case, the Court has also committed fraud in modifying dockets, in obtaining the jury verdict before it was deliberated, and in setting Juror Christopher Humphrey to be the Juror at trial in this case.

(4) In July 2016, when the jury completed the jury service, when I was sitting at the front door of the District Court, I observed Mr. Humphrey went to the parking from the other exit of the District Court, the back exit for employees.

(5) In August 2016, I came to the Clerk's office.

(6) I saw the Juror, who presented himself as Mr. Christopher Humphrey at trial, standing behind the Clerk in the Clerk's Office,

(7) I believe that Judge Koh's Chamber Staff, Ms. Lutkenhaus, was present at the mediation conference on June 21, 2016.

(8) I believe that Ms. Lutkenhaus was also present at trial in July 2016. Her presence was documented in Transcript Vol. 3 page 369 line 9-10, page 395 line 2.

3p

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

Executed on the 15th of September, 2016, at Milpitas, California.

/s/ Nathalie Thuy Van
Nathalie Thuy Van

UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE TERN VAN, Plaintiff, v. LANGUAGE LINE SERVICES, INC. and Language Line LLC, Defendants.	Case No. 14-CV-03791-LHK ORDER REFERING [sic] PARTIES TO SETTLE- MENT CONFERENCE AND DENYING MOTION TO CONTINUE TRIAL Re: Dkt. Nos. 248, 249
--	--

In light of the parties' willingness to participate in a settlement conference, the Court REFERS the parties to a settlement conference with U.S. Magistrate Judge Nathanael Cousins. ECF No. 248. Judge Cousins is currently available on June 21, 2016 or June 24, 2016. The parties shall immediately contact Judge Cousins's courtroom deputy Lili Harrell to determine a mutually acceptable date for a settlement conference.

The parties have also moved to continue the pre-trial conference and trial. ECF No. 249. The Court DENIES the parties' request. This case was filed on August 21, 2014, ECF No. 1, and the trial has been scheduled to start on July 25, 2016 since August 27, 2015, ECF No. 106. Accordingly, the pretrial conference remains as scheduled for June 30, 2016, at 1:30 p.m.

2q

and trial shall begin on July 25, 2016, at 9:00 a.m.
IT IS SO ORDERED.

Dated: June 9, 2016

/s/ Lucy H. Koh
LUCY H. KOH
United States District Judge

APPENDIX R

[313] UNITED STATES DISTRICT COURT
NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA
SAN JOSE DIVISION

NATHALIE THUY VAN,) C-14-03791 LHK
PLAINTIFF,) SAN JOSE,
VS.) CALIFORNIA
LANGUAGE LINE, LLC,) JULY 28, 2016
LANGUAGE LINE) VOLUME 3
SERVICES, INC.,) PAGES 313-466
AND DOES 1-20,)
DEFENDANTS.)

TRANSCRIPT OF PROCEEDINGS BEFORE
THE HONORABLE LUCY H. KOH UNITED
STATES DISTRICT JUDGE

APPEARANCES:

FOR THE
PLAINTIFF: NATHALIE THUY VAN
IN PROPRIA PERSONA
1037 N. ABBOTT AVENUE
MILPITAS, CALIFORNIA 95035

FOR THE
DEFENDANT: JACKSON LEWIS
BY: JOEL P. KELLY
725 S. FIGUEROA STREET,
SUITE 2500
LOS ANGELES, CALIFORNIA
90017

BY: SANDER VAN DER HEIDE
400 CAPITOL MALL, SUITE 1600
SACRAMENTO, CALIFORNIA
95814

OFFICIAL COURT
REPORTER: LEE-ANNE SHORTRIDGE,
CSR, CRR
CERTIFICATE NUMBER 9595

PROCEEDINGS RECORDED BY
MECHANICAL STENOGRAPHY
TRANSCRIPT PRODUCED WITH COMPUTER

* * *

[369] DAYS ARE THE TWO REST BREAKS VERSUS
WHICH ARE THE 129 ONE MISSING REST
BREAKS.

MR. VAN DER HEIDE: YES, YOUR
HONOR, BECAUSE I BELIEVE THAT IS THE ONLY
WAY THAT THE JURY WILL BE ABLE TO TELL,
FOR EXAMPLE, IF ANY OF THE E-MAILS THAT
MS. VAN MOVED INTO EVIDENCE REFLECT
DATES THAT THE COURT HAS ALREADY FOUND
A VIOLATION.

THE COURT: ALL RIGHT.

LET ME ASK MS. LUTKENHAUS, CAN WE PUT
THAT CHART TOGETHER?

MS. LUTKENHAUS: YES.

THE COURT: OKAY. ALL RIGHT. WE'LL
PUT THAT TOGETHER AND BRING THAT OUT SO

YOU CAN LOOK AT IT BEFORE IT GETS INCLUDED.

LET'S LOOK AT NUMBER 23.

YOU KNOW, I – LET ME – I WANTED TO EXPLAIN TO – YOU KNOW, I ORIGINALLY DID NOT HAVE AN INSTRUCTION ON THE UCL BECAUSE, MS. VAN, IF YOU PREVAIL ON EITHER OVERTIME OR MEAL AND REST BREAKS, THAT'S AUTOMATICALLY A WIN FOR YOU ON THE UCL AND I'VE ALREADY FOUND 136 VIOLATIONS ON THE MEAL AND REST BREAKS. SO I'VE ALREADY GIVEN YOU THE BENEFIT OF THE STATUTE OF LIMITATIONS.

IF YOU LOOK AT THE JURY INSTRUCTIONS, THE UCL GIVES YOU THE FOUR YEAR STATUTE OF LIMITATIONS, AND IF YOU LOOK EVERYWHERE, I'VE ALREADY GIVEN YOU THE BENEFIT OF THAT UCL STATUTE OF LIMITATIONS.

* * *

[395] THE COURT: OKAY. SO – I'M SORRY?

MS. LUTKENHAUS: BOTH ARE NOT 136 ON THE 8 AND 9.

THE COURT: THAT'S CORRECT.

I'M JUST GOING TO SAY "EXCLUDING THE VIOLATIONS ALREADY FOUND BY THE COURT IN JURY INSTRUCTION NUMBER 17." AND SO SAYING, "EXCLUDING THE VIOLATIONS

ALREADY FOUND BY THE COURT IN JURY INSTRUCTION NUMBER 17." "EXCLUDING THE VIOLATIONS ALREADY FOUND BY THE COURT IN JURY INSTRUCTION NUMBER 17 FOR QUESTIONS 8, 9, AND 10."

ALL RIGHT. THERE'S AGREEMENT ON THAT.

NOW, DO YOU WANT ME TO ALSO – INSTEAD OF "WHAT IS THE AMOUNT OF DAMAGES" –

MR. KELLY: 8 IS A – THAT'S FINE, YOUR HONOR.

THE COURT: OKAY. ANY OTHER CHANGES TO THE VERDICT FORM?

MR. KELLY: NONE FROM THE DEFENSE.

THE COURT: ALL RIGHT. THEN WE'LL GO FINAL ON THE VERDICT FORM.

TAKE A LOOK – I HAVE TO DO A CONFERENCE CALL AT NOON, UNFORTUNATELY.

DO YOU WANT TIME NOW TO REVIEW THE JURY INSTRUCTIONS, AND THEN I WILL COME BACK AS SOON AS I CAN TO LET YOU KNOW – TO HEAR YOUR COMMENTS ON THE JURY INSTRUCTIONS?

OR ARE YOU READY NOW? YOU JUST GOT THEM. I ASSUME YOU NEED –

* * *

CERTIFICATE OF REPORTER

I, THE UNDERSIGNED OFFICIAL COURT REPORTER OF THE UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE NORTHERN DISTRICT OF CALIFORNIA, 280 SOUTH FIRST STREET, SAN JOSE, CALIFORNIA, DO HEREBY CERTIFY:

THAT THE FOREGOING TRANSCRIPT, CERTIFICATE INCLUSIVE, IS A CORRECT TRANSCRIPT FROM THE RECORD OF PROCEEDINGS IN THE ABOVE-ENTITLED MATTER.

/s/ Lee-Anne Shortridge
LEE-ANNE SHORTRIDGE,
CSR, CRR
CERTIFICATE NUMBER 9595

DATED: AUGUST 10, 2016

ADRMOP,E-Filing,ProSe

**U.S. District Court
California Northern District (San Jose)
CIVIL DOCKET FOR CASE #: 5:14-cv-03791-LHK**

Internal Use Only

Nathalie Thuy Van v. Language Line Services, Inc. et al	Date Filed: 08/21/2014
Assigned to: Hon. Lucy H. Koh	Jury Demand: Plaintiff
Referred to: Magistrate Judge Howard R. Lloyd	Nature of Suit: 442 Civil
Magistrate Judge Nathanael M. Cousins	Rights: Jobs
(Settlement)	Jurisdiction: Federal
Case in other court: Ninth Circuit Court of Appeals, 16-16194	Question
Cause: 42:1983 Civil Rights Act	

Plaintiff

Nathalie Thuy Van

represented by

Nathalie Thuy Van
1037 N. Abbott Avenue
Milpitas, CA 95035
408-262-3163
Fax: 408-262-3163
PRO SE

Courtland Lewis Reichman
McKool Smith Hennigan PC.
255 Shoreline Drive, Suite 510

Redwood Shores, CA 94065
650-394-1401
Fax: 650-394-1422
Email: creichman@
mckoolsmith.com
TERMINATED: 06/16/2016
LEAD ATTORNEY

Bonnie Margaret Ross
Robinson & Wood, Inc.
227 North First Street
San Jose, CA 95113
408-298-7120
Fax: 408-298-0477
Email: bmr@robinsonwood.com
TERMINATED: 07/24/2015

Jennifer Prieb Estremera
McKool Smith Hennigan P.C.
255 Shoreline Drive, Suite 510
Redwood Shores, CA 94065
650-394-1414
Fax: 650-394-1422
Email: jestremera@
mckoolsmithhennigan.com
TERMINATED: 06/16/2016

V.

Defendant

**Language Line
Services, Inc.**

represented by

Heath Aaron Havey
Jackson Lewis LLP
801 K Street
Suite 2300
Sacramento, CA 95814
America

(916) 341-0404
Fax: (916) 341-0141
Email: haveyh@
jacksonlewis.com
TERMINATED: 10/29/2015
LEAD ATTORNEY

Joel Paul Kelly
Jackson Lewis LLP
725 South Figueroa Street
Suite 2500
Los Angeles, CA 90017
213-689-0404
Fax: 213-689-0430
Email: Kellyj@
jacksonlewis.com
LEAD ATTORNEY
ATTORNEY TO BE NOTICED

Sander J.C. van der Heide
Jackson Lewis P.C.
801 K Street, Suite 2300
Sacramento, CA 95814
916-341-0404
Fax: 916-341-0141
Email: Sander.vdHeide@
jacksonlewis.com
ATTORNEY TO BE NOTICED

Defendant

**Language Line
Solutions**
TERMINATED:
04/22/2015

represented by

Heath Aaron Havey
(See above for address)

TERMINATED: 10/29/2015
LEAD ATTORNEY

Joel Paul Kelly
(See above for address)
LEAD ATTORNEY

Sander J.C. van der Heide
(See above for address)
ATTORNEY TO BE NOTICED

Defendant

Language Line LLC
represented by

Joel Paul Kelly
(See above for address)
LEAD ATTORNEY
ATTORNEY TO BE NOTICED

Heath Aaron Havey
(See above for address)
TERMINATED: 10/29/2015

Sander J.C. van der Heide
(See above for address)
ATTORNEY TO BE NOTICED

Date Filed # Docket Text

08/21/2014 1 COMPLAINT against Language
Line Services, Inc., Language Line
Solutions. Summons issued. Jury
demand (Filing fee \$ 400., receipt
#54611014966). Filed by Nathalie
Thuy Van. (Attachments: # 1 Civil
Cover Sheet)(dhmS, COURT
STAFF) (Filed on 8/21/2014)
(Entered: 08/21/2014)

08/21/2014 **2 Summons Issued as to Language Line Services, Inc.. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 8/21/2014)**
(Entered: 08/21/2014)

08/21/2014 **3 Summons Issued as to Language Line Solutions. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 8/21/2014)**
(Entered: 08/21/2014)

08/21/2014 **4 MOTION and [PROPOSED] Order for Transferring Case from State Court filed by Nathalie Thuy Van. Responses due by 9/4/2014. Replies due by 9/11/2014. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 8/21/2014)**
(Entered: 08/21/2014)

08/21/2014 **5 CONSENT/DECLINATION to Proceed Before a US Magistrate Judge by Nathalie Thuy Van. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 8/21/2014)**
(Entered: 08/21/2014)

08/21/2014 **6 Initial Case Management Scheduling Order with ADR Deadlines: Case Management Statement due by 1/7/2015. Case Management Conference set for 1/14/2015 02:00 PM in Courtroom 8, 4th Floor,**

* * *

**STAFF) (Filed on 7/21/2016)
(ORDER EMAILED ON 7/22/16)
Modified on 7/22/2016 (sms, COURT
STAFF). (Entered: 07/21/2016)**

07/21/2016 350 ORDER of USCA as to 315 Notice of Appeal, filed by Nathalie Thuy Van. A review of the record demonstrates that this court lacks jurisdiction over this appeal because the orders challenged in the appeal are not final or appealable. See 28 U.S.C. § 1291; Fed. R. Civ. P. 54(b); Chacon v. Babcock, 640 F.2d 221, 222 (9th Cir. 1981) (order is not appealable unless it disposes of all claims as to all parties or judgment is entered in compliance with rule). Consequently, this appeal is dismissed for lack of jurisdiction. Appellees motion to dismiss is denied as moot. DISMISSED. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 7/21/2016) (Entered: 07/22/2016)

07/22/2016 351 Statement re 350 USCA Order, by Language Line LLC. (Attachments: # 1 Exhibit)(Kelly, Joel) (Filed on 7/22/2016) (Entered: 07/22/2016)

07/22/2016 352 Declaration of Nathalie Thuy Van re Meet and Confer Requirement filed by Nathalie Thuy Van. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 7/22/2016) (Entered: 07/22/2016)

07/22/2016 353 ORDER Clarifying Claims
Remaining for Trial. Signed by
Judge Lucy H. Koh on 7/22/2016.
(lhklc3, COURT STAFF) (Filed
on 7/22/2016) (Hard copies given
to the parties at 3:05PM) Modified
on 7/22/2016 (sms, COURT STAFF).
(Entered: 07/22/2016)

07/22/2016 354 AFFIDAVIT and MOTION for
Disqualification of the Honorable
Lucy Koh filed by Nathalie Thuy
Van. Responses due by 8/5/2016.
Replies due by 8/12/2016. (dhmS,
COURT STAFF) (Filed on
7/22/2016) (Entered: 07/22/2016)

07/22/2016 355 Declaration of Nathalie Thuy Van
in Support of 354 MOTION for
Disqualification of the Honorable
Lucy Koh filed by Nathalie Thuy
Van. (Related document(s) 354)
(dhmS, COURT STAFF) (Filed on
7/22/2016) (Entered: 07/22/2016)

07/22/2016 356 Minute Entry for proceedings
held before Hon. Lucy H. Koh:
Further Case Management
Conference held on 7/22/2016
from 3:33-4:04 P.M. The Court
will issue a separate written
order regarding the Conference.
Court Reporter: Lee-Anne
Shortridge. Courtroom Deputy:
Stacy Sakamoto. Representing
Plaintiff: Nathalie Thuy Van
(pro se). Representing Defendant:

Attorneys Joel Kelly and Sander J.C. van der Heide. (*This is a text only Minute Entry; there is no document associated with this entry*) (sms, COURT STAFF)
(Date Filed: 7/22/2016)
(Entered: 07/22/2016)

07/22/2016 357 **Case Management Order and Order denying 354 Motion to Disqualify. Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/22/2016. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/22/2016) (Entered: 07/22/2016)**

07/22/2016 358 **Amended Preliminary Jury Instructions (Annotated). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/22/2016. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/22/2016) (Entered: 07/22/2016)**

07/22/2016 359 **Amended Preliminary Jury Instructions (Clean). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/22/2016. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/22/2016) (Entered: 07/22/2016)**

07/25/2016 360 **TRANSCRIPT ORDER for proceedings held on 07/22/2016 before Hon. Lucy H. Koh by Language Line LLC, for Court Reporter Lee-Anne Shortridge. (Kelly, Joel) (Filed on 7/25/2016) (Entered: 07/25/2016)**

07/25/2016 361 OBJECTIONS to *Trial Subpoena of Mike Schmidt* by Language Line LLC. (Attachments: # 1 Proposed Order)(Kelly, Joel) (Filed on 7/25/2016) (Entered: 07/25/2016)

07/25/2016 362 Statement *Regarding Additional Redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibits* by Language Line LLC. (Attachments: # 1 Exhibit, # 2 Exhibit, # 3 Exhibit, # 4 Exhibit, # 5 Exhibit, # 6 Exhibit, # 7 Exhibit, # 8 Exhibit, # 9 Exhibit, # 10 Exhibit, # 11 Exhibit, # 12 Exhibit, # 13 Exhibit, # 14 Exhibit, # 15 Exhibit, # 16 Exhibit, # 17 Exhibit, # 18 Exhibit, # 19 Exhibit, # 20 Exhibit, # 21 Exhibit, # 22 Exhibit, # 23 Exhibit, # 24 Exhibit, # 25 Exhibit)(Kelly, Joel) (Filed on 7/25/2016) (Entered: 07/25/2016)

07/25/2016 (Court only) COMMENT: ECF Nos. 356-359 emailed to the parties on 7/25/16 at 10am. (sms, COURT STAFF) (Filed on 7/25/2016) (Entered: 07/25/2016)

07/25/2016 363 Complaint for Judicial Misconduct by Nathalie Thuy Van (bwS, COURT STAFF) (Filed on 7/25/2016) (Entered: 07/25/2016)

07/25/2016 364 Verified Statement of Disqualification of Judge Koh for Misconduct:
HAVING OR ALLOWING
DISCUSSIONS WITH DEFENSE
COUNSEL FOR ONE SIDE IN

THE CASE; INSTRUCTING OR
ALLOWING INSTRUCTIONS FOR
DEFENDANTS' REDACTIONS
OR PARTIAL DELETIONS TO
PLAINTIFF'S AMENDED TRIAL
EXHIBITS; ACCEPTING OR
ALLOWING ACCEPTANCE OF
DEFENDANTS' REDACTIONS
OR PARTIAL DELETIONS TO
PLAINTIFF'S AMENDED TRIAL
EXHIBITS re 363 Notice by
Nathalie Thuy Van. (bws, COURT
STAFF) (Filed on 7/25/2016)
Modified on 7/25/2016 (bws, COURT
STAFF). (Entered: 07/25/2016)

07/25/2016 365 DECLARATION OF NATHALIE
THUY IN SUPPORT OF
PLAINTIFF'S VERIFIED
STATEMENT OF DISQUALIFICA-
TION OF JUDGE KOH FOR MIS-
CONDUCT: HAVING OR
ALLOWING DISCUSSIONS WITH
DEFENSE COUNSEL FOR ONE
SIDE IN THE CASE; INSTRUCTING
OR ALLOWING INSTRUCTIONS
FOR DEFENDANTS' REDACTIONS
OR PARTIAL DELETIONS TO
PLAINTIFF'S AMENDED TRIAL
EXHIBITS; ACCEPTING OR
ALLOWING ACCEPTANCE OF
DEFENDANTS' REDACTIONS
OR PARTIAL DELETIONS TO
PLAINTIFF'S AMENDED TRIAL
EXHIBITS 363 Notice (Other) filed
by Nathalie Thuy Van. (Attachments:

1 Exhibits 1 and 2, # 2 Exhibits 3, # 3 Exhibit 4) (bwS, COURT STAFF) (Filed on 7/25/2016) Modified on 7/25/2016 (bwS, COURT STAFF). (Additional attachment(s) added on 7/25/2016: # 4 Exhibit 5) (bwS, COURT STAFF). (Additional attachment(s) added on 7/25/2016: # 5 Exhibit 6, # 6 Exhibits 7-18) (bwS, COURT STAFF). (Additional attachment(s) added on 7/25/2016: # 7 Exhibit 19) (bwS, COURT STAFF). (Additional attachment(s) added on 7/25/2016: # 8 Exhibit 20 (Part 1, # 9 Exhibit 20 (Part 2) (bwS, COURT STAFF). (Additional attachment(s) added on 7/25/2016: # 10 Exhibits 21-23) (bwS, COURT STAFF). (Entered: 07/25/2016)

07/25/2016 366 **ORDER Denying 364 Plaintiff's Motion for Disqualification. Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/25/2016. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/25/2016) (ORDER EMAILED TO PARTIES ON 7/25/16 AT 8:31PM) Modified on 7/26/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/25/2016)**

07/25/2016 ECF calendar updated: Jury Selection and Jury Trial set for 7/26/2016 at 1:00 PM in Courtroom 5, 4th Floor, San Jose before Hon. Lucy H. Koh. Jury Trial set for 7/27/2016 at 9:00 AM in Courtroom 8, 4th Floor, San Jose before Hon. Lucy H. Koh. Jury Trial set for 7/28/2016 at 9:00 AM in Courtroom 8, 4th Floor, San Jose

before Hon. Lucy H. Koh. (sms, COURT STAFF) (Filed on 7/25/2016) (Entered: 07/25/2016)

07/26/2016 367 OPPOSITION to Defendant's Redactions to Plaintiff's Amended Trial Exhibits by Nathalie Thuy Van. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 368 OBJECTIONS to the Court's Jury Instructions re Defendants' "Did Not Provide Her With Accurate Wage Statements" Under the Claims and Defenses Section by Nathalie Thuy Van. (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 369 TRANSCRIPT ORDER for proceedings held on July 26, 27 and 28, 2016 before Hon. Lucy H. Koh by Language Line LLC, for Court Reporter Lee-Anne Shortridge. (Kelly, Joel) (Filed on 7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 370 AMENDED TRIAL EXHIBITS in Addition to Plaintiff's Trial Exhibits No. 210, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 225, 227, 234, 240 Filed on July 25, 2016 by Nathalie Thuy Van.. (Attachments: # 1 Part 2, # 2 Part 3, # 3 Part 4, # 4 Part 5, # 5 Part 6, # 6 Part 7, # 7 Part 8, # 8 Part 9, # 9 Part 10, # 10 Part 11, # 11 Part 12, # 12 Part 13, # 13 Part 14, # 14 Part 15, # 15 Part 16)(dhmS, COURT

STAFF) (Filed on 7/26/2016)
(Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 371 **OBJECTION to the Court's Jury Instructions re 136 Violations Already Proven by the Court But Not Indicated in the Jury Instructions as Provided at the Conference Meeting on July 22, 2016 by Nathalie Thuy Van.** (dhmS, COURT STAFF) (Filed on 7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 372 **ORDER Overruling 361 Defendant's Objection to Plaintiff's Trial Subpoena of Michael Schmidt. Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/26/2016.** (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 373 **ORDER re 334 Objections to Plaintiff's Deposition and Discovery Designations. Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/26/16.** (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 374 **ORDER re 345 Plaintiff's Objections to Defendant's Trial Exhibits. Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/26/2016.** (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 375 **Minute Entry for proceedings held before Hon. Lucy H. Koh: Jury Selection and Jury Trial (Day 1) held on 7/26/2016.** Court

Reporter: Lee-Anne Shortridge.
Representing Plaintiff: Nathalie
Thuy Van (pro se). Representing
Defendant: Attorneys Joel Paul
Kelly and Sander J.C. van der Heide.
(sms, COURT STAFF) (Date Filed:
7/26/2016) (Entered: 07/26/2016)

07/26/2016 376 **ORDER Re [343, 362] Defendant's Objections to Plaintiff's Trial Exhibits. Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/26/16. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/26/2016) (Emailed to the parties on 7/27/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/26/2016)**

07/27/2016 377 **Proposed Verdict Form. Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/27/2016. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/27/2016) (Emailed to the parties on 7/27/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/27/2016)**

07/27/2016 378 **Proposed Final Jury Instructions (Annotated). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/27/2016. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/27/2016) (Emailed to the parties on 7/27/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/27/2016)**

07/27/2016 383 Minute Entry for proceedings held before Hon. Lucy H. Koh: Jury Trial held on 7/27/2016. Court Reporter: Lee-Anne Shortridge. (sms, COURT STAFF) (Date Filed: 7/27/2016) (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 379 OBJECTIONS to re 377 Order, 378 Order *re Proposed Final Jury Instructions and Proposed Verdict Form (Annotated)* by Language Line LLC. (Kelly, Joel) (Filed on 7/28/2016) (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 380 ORDER AUTHORIZING LUNCH FOR JURORS. Signed by Judge Hon. Lucy H. Koh on 7/28/2016. (sms, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 381 Trial Exhibit List by Nathalie Thuy Van.. (dhnS, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 382 OBJECTIONS to 378 the Court's Proposed Final Jury Instructions (Annotated) by Nathalie Thuy Van. (dhnS, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 384 VERDICT FORM. Signed by Judge Lucy H. Koh on July 28, 2016. (lhklc1, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016)(Given to the parties in open Court on 7/28/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 385 ****FILED IN ERROR; THE PARTIES SHALL DISREGARD THIS ENTRY***** Final Jury Instructions (Annotated). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/28/2016. (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) Modified on 7/28/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 386 **Corrected Final Jury Instructions (Annotated). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/28/2016.** (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Given to the parties in open Court on 7/28/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 387 **Verdict Form (Final). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/28/2016.** (lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Given to the parties in open Court on 7/28/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 388 **JOINT TRIAL EXHIBIT LIST (AS PREPARED BY THE PARTIES AND E-FILED BY THE COURT).** (sms, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 389 **Final Jury Instructions (Annotated) (Final Version). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/28/2016.**
(lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Given to the parties in open Court on 7/28/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 390 **Final Jury Instructions (Clean)(Final Version). Signed by Judge Lucy H. Koh on 7/28/2016.**
(lhklc3, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Given to the parties in open Court on 7/28/16) Modified on 7/29/2016 (sms, COURT STAFF). (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 391 ****CLERK'S NOTICE REGARDING JURY NOTE #1**** The Court has received the attached note from the jurors. The parties shall return to the courtroom immediately. (sms, COURT STAFF) (Filed on 7/28/2016) (Entered: 07/28/2016)

07/28/2016 392 ****CLERK'S NOTICE REGARDING JURY NOTE #2**** The Court has received a second note from the deliberating jurors. The parties
